



User Manual

Refrigerator-Freezer

HTF-452D*7

*= Colour code:
S, T, CR, BB, W, N, GW,
GB, GR, X, F or M

GB

Haier

Thank You

GB

Thank you for purchasing a Haier Product.

Please read these instructions carefully before using this appliance. The instructions contain important information which will help you get the best out of the appliance and ensure safe and proper installation, use and maintenance.

Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and safety warnings.

Legend



Warning – Important Safety information



General information and tips



Environmental information



Disposal

Help protect the environment and human health. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with this symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.



WARNING!

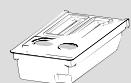
Risk of injury or suffocation!

Refrigerants and gases must be disposed of professionally. Ensure that the tubing of the refrigerant circuit is not damaged before being properly disposed of. Disconnect the appliance from the mains supply. Cut off the mains cable and dispose of it. Remove the trays and drawers as well as the door catch and seals, to prevent children and pets to get closed in the appliance.

Safety information	4
Intended use.....	8
Product description.....	9
Control panel.....	10
Use.....	11
Equipment	18
Care and cleaning.....	21
Troubleshooting	23
Installation.....	26
Technical data	29
Customer service.....	30

Accessories

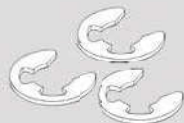
Check the accessories and literature in accordance with this list:



Ice maker with
ice scoop



Egg trays



3 spacers



Energy-
lable



Warranty
card



User
manual

Safety information

GB

Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!:



WARNING!

Before first use

- ▶ Make sure there is no transport damage.
- ▶ Remove all packaging and keep out of children's reach.
- ▶ Wait at least two hours before installing the appliance in order to ensure the refrigerant circuit is fully efficient.
- ▶ Handle the appliance always with at least two persons because it is heavy.
- ▶ Installation
 - ▶ The appliance should be placed in a well-ventilated place. Ensure a space of at least 10 cm above and around the appliance.
 - ▶ Never place the appliance in a damp area or location where it might be splashed with water. Clean and dry water splashes and stains with a soft clean cloth.
 - ▶ Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources (e.g. stoves, heaters).
 - ▶ Install and level the appliance in an area suitable for its size and use.
 - ▶ Keep ventilation openings in the appliance or in the in-built structure clear of obstruction.
 - ▶ Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If it does not, contact an electrician.
 - ▶ The appliance is operated by a 220-240 VAC/50 Hz power supply. Abnormal voltage fluctuation may cause the appliance to fail to start, or damage to the temperature control or compressor, or there may be an abnormal noise when operating. In such case, an automatic regulator shall be mounted.
 - ▶ Do not use multi-plug adapters and extension cables.
 - ▶ Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.

**WARNING!**

- ▶ Use a separate earthed socket for the power supply which is easy accessible. The appliance must be earthed.

Only for UK: The appliance's power cable is fitted with 3-cord (grounding) plug that fits a standard 3-cord (grounded) socket. Never cut off or dismount the third pin (grounding). After the appliance is installed, the plug should be accessible.

- ▶ Do not damage the refrigerant circuit.

Daily use

- ▶ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ▶ Keep away children under 3 years of age from the appliance unless they are constantly supervised.
- ▶ Children shall not play with the appliance.
- ▶ If cool gas or other inflammable gas is leaking in the vicinity of the appliance, turn off the valve of the leaking gas, open the doors and windows and do not unplug a plug in the power cable of the refrigerator or any other appliance.
- ▶ Notice that the appliance is set for operation at a specific ambient range between 10 and 43°C. The appliance may not work properly if it is left for a long period at a temperature above or below the indicated range.
- ▶ Do not place unstable articles (heavy objects, containers filled with water) on top of the refrigerator, to avoid personal injury caused by falling or electric shock caused by contact with water.
- ▶ Do not pull on the door shelves. The door may be pulled slant, the bottle rack, may be pulled away, or the appliance may topple.
- ▶ Open and close the doors only with the handles. The gap between the doors and between the doors and the cabinet is very narrow. Do not extend your hands in these areas to avoid pinching your fingers. Open or close the refrigerator doors only when there are no children standing within the range of door movement.



WARNING!

- ▶ Do not store or use inflammable, explosive or corrosive materials in the appliance or in the vicinity.
- ▶ Do not store medicines, bacteria or chemical agents in the appliance. This appliance is a household appliance. It is not recommended to store materials that require strict temperatures.
- ▶ Never store liquids in bottles or cans (besides high percentage spirits) especially carbonated beverages in the freezer, as these will burst during freezing.
- ▶ Check the condition of food if a warming in the freezer has taken place.
- ▶ Do not set unnecessarily low temperature in the refrigerator compartment. Minus temperatures may occur at high settings. Attention: Bottles can burst
- ▶ Do not touch frozen goods with wet hands (wear gloves). Especially do not eat ice lollies immediately after removal from the freezer compartment. There is the risk to freeze or the formation of frost blisters. FIRST aid: keep immediately under running cold water. Do not pull away!
- ▶ Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment when in operation, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.
- ▶ Unplug the appliance in the event of a power interruption or before cleaning. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.
- ▶ Do not use electrical devices inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Maintenance / cleaning

- ▶ Make sure children are supervised if they carry out cleaning and maintenance.
- ▶ Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.

**WARNING!**

- ▶ Hold the plug, not the cable, when unplugging the appliance.
- ▶ Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special refrigerator detergent to avoid damage.
- ▶ Do not scrape off frost and ice with sharp objects. Do not use sprays, electric heaters like heater, hair dryer, steam cleaners or other sources of heat in order to avoid damage to the plastic parts.
- ▶ Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- ▶ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.
- ▶ Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.
- ▶ Do not spray or flush the appliance during cleaning.
- ▶ Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- ▶ Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.

Refrigerant gas information**WARNING!**

The appliance contains the flammable refrigerant ISOBUTANE (R600a). Make sure the refrigerant circuit is not damaged during transportation or installation. Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite. If a damage has occurred, keep away open fire sources, thoroughly ventilate the room, do **not** plug or unplug the power cords of the appliance or any other appliance. Inform the customer service.

In case of eyes get into contact with the refrigerant, rinse immediately it under running water and call immediately the eye specialist.

Intended use

GB

Intended use

This appliance is intended for cooling and freezing food. It has been designed exclusively for use in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments as well as in bed-and-breakfast and catering business. It is not intended for commercial or industrial use.

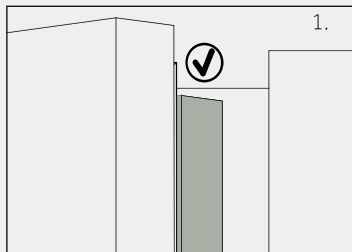
Changes or modifications to the device are not allowed. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

Standards and directives

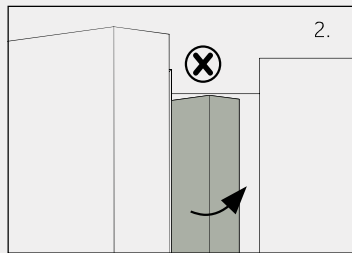
This product meets the requirements of all applicable EC directives with the corresponding harmonised standards, which provide for CE marking.



CAUTION!



When you close the door, the vertical door strip on the left door should be bent inside (1).

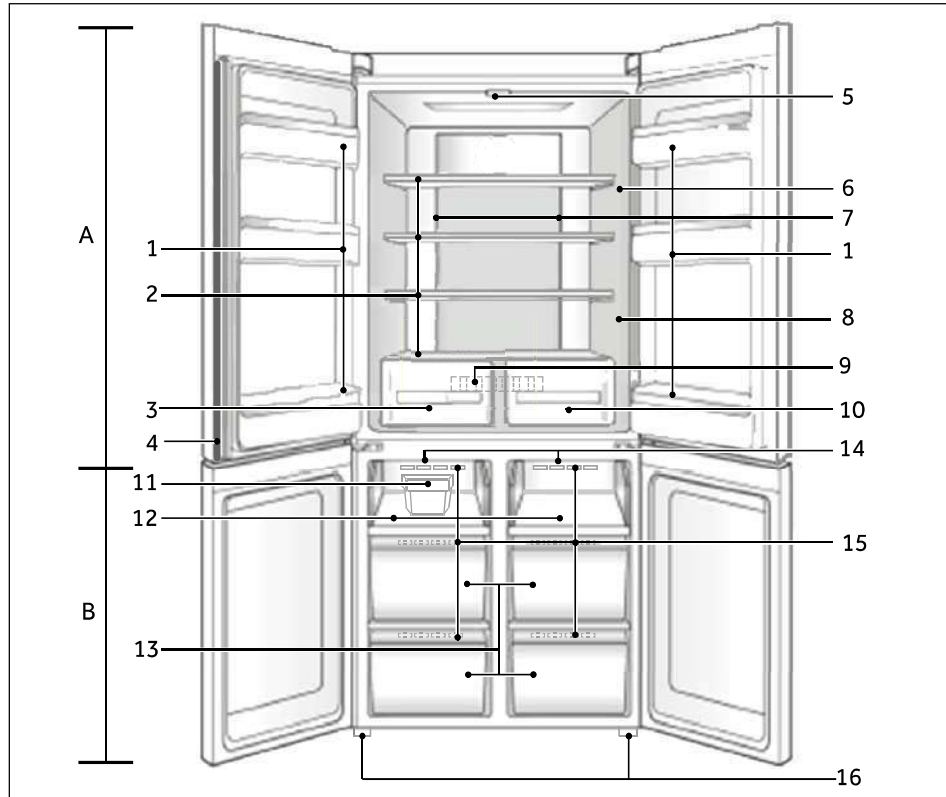


If you try to close the left door and the vertical door strip is unbent (2), you should bend it firstly, otherwise the door strip will hit the fixing shaft or right door. Thus a damage to the door slip or a leak will occur.

There is a heating thread inside the frame. The temperature of the surface will rise a little, which is normal and won't affect the function of appliance.

**Notice**

Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

**A: Refrigerator compartment**

- 1 Bottle holder/Door rack
- 2 Glass shelves
- 3 Humidity drawer
- 4 Door strip
- 5 Ceiling lamp
- 6 Rating plate
- 7 Air duct and sensor (behind panel)
- 8 O.K.-temperature indicator (optional)
- 9 Air duct (behind drawers)
- 10 My Zone drawer

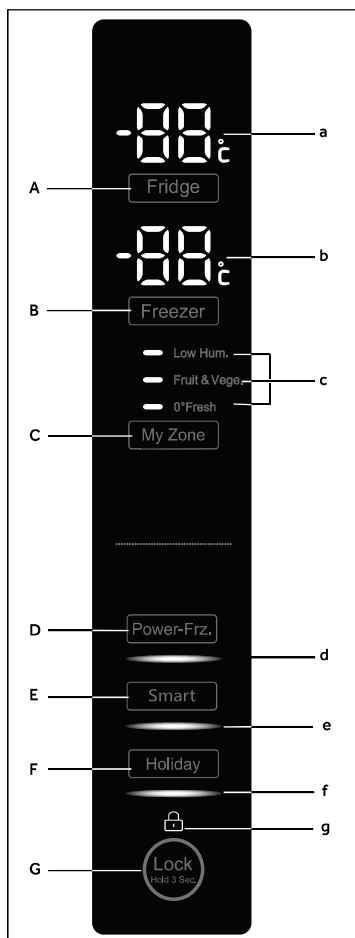
B: Freezer compartment

- 11 Ice maker with ice scoop
- 12 Freezing tray
- 13 Freezer storage drawer
- 14 Ceiling lamp
- 15 Air duct
- 16 Adjustable feet

Control panel

GB

Control panel



Buttons:

- A Fridge selector
- B Freezer selector
- C My Zone selector
- D Power-Freeze selector
- E Smart mode selector
- F Holiday mode selector
- G Panel lock selector

Indicators:

- a Temperature fridge
- b Temperature freezer
- c My Zone mode
- d Power-Freeze function
- e Smart mode
- f Holiday mode
- g Panel lock

Before first use

- Remove all packaging materials, keep them out of children's reach and dispose them in an environmentally friendly manner.
- Clean the inside and outside of the appliance with water and a mild detergent before putting any food in it.
- After the appliance has been levelled and cleaned, wait for at least 2-5 hours before connecting it to the power supply. See Section INSTALLATION.
- Precool the compartments at high settings before loading with food. The function Power-Freeze helps to cool down the freezer compartment quickly.
- The refrigerator temperature and freezer temperature are automatically set to 5° C and -18° C respectively. These are the recommended settings. If desired, you can change these temperatures manually. Please see ADJUST THE TEMPERATURE.

Sensor keys

The buttons on the control panel are sensor keys, which already respond when lightly touched with the finger.

Switch on /off the appliance

The appliance is in operation as soon as it is connected to the power supply.

When the appliance is powered on for the first time, the actual refrigerator and freezer temperatures are displayed. The display will flash. If the doors are closed it will switch off after 30 seconds.

Maybe the panel lock is active.



Notice

- ▶ The appliance is preset to the recommended temperature of 5°C (refrigerator) and -18°C (freezer). Under normal ambient condition you need not to set a temperature.
- ▶ The presetting mode for the My Zone compartment is "Fruit & Vegetables".
- ▶ When the appliance is switched on after disconnection from the main power supply, it may take up to 12 hours for the correct temperatures to be reached.

Empty the appliance before switching off. To switch off the appliance, pull the power cord out of the power socket.

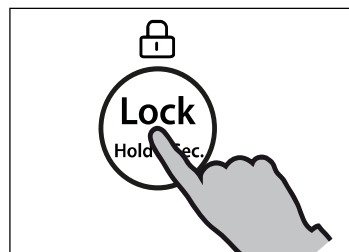
Lock/unlock panel



Notice

The control panel is automatically blocked against activation if the doors are closed and 30 seconds no button is pressed. For any settings the control panel must be unlocked.

- ▶ Touch button "G" for 3 seconds to block all panel elements against activation. The buzzer alarms and the related indicator "g" is now displayed.
- ▶ For unlocking press again the button.



Standby-mode

The display screen turns off automatically 30 seconds after pressing a key. The display will be automatically locked. It lights up automatically when pressing any key or opening any door (Alarm does not light up the display screen).

Select the working mode

You may need to select one of the following two ways to set the appliance:

1) Smart mode

Under smart mode, the appliance can automatically adjust the temperature setting according to the ambient temperature and temperature change in the appliance. If you do not have any special requirements, we recommend that you use smart mode (refer to SMART MODE).

2) Manual adjusting mode:

If you want to manually adjust the temperature of the appliance in order to store a particular food, you can set the temperature via a temperature adjusting button (refer to ADJUST THE TEMPERATURE).



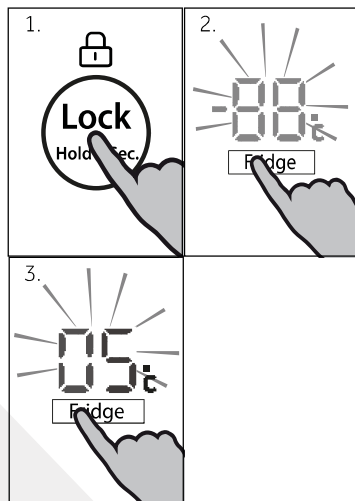
Door opening alarm

When one of the doors is opened for more than 1 minute, the door opening alarm will sound. The alarm can be silenced by either closing the door or touching the control panel. If the door is left open for more than 7 minutes, the light inside the compartment and control panel illumination will automatically switch off.

Adjust the temperature

The indoor temperatures are influenced by the following factors:

- ▶ Ambient temperature
- ▶ Frequency of door opening
- ▶ Amount of stored foods
- ▶ Installation of the appliance



Adjust the temperature for fridge

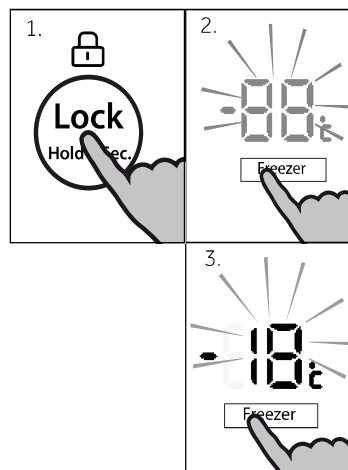
1. Unlock the panel by pressing button "G" if it is locked.
2. Press button „A" (Fridge) for select the fridge compartment. An alarm sounds.
3. Press button "A" to set the refrigerator temperature.
The temperature increases in sequences of 1°C from a minimum of 1°C to a maximum of 7°C, switching to 1°C again when pressing further. The optimum temperature in the refrigerator is 5 °C. Colder temperatures mean unnecessary energy consumption.

If no key is operated in 5 sec., the setting confirms automatically.

Adjust the temperature for freezer

1. Unlock the panel by pressing button "G" if it is locked.
2. Press button "B" (Freezer) for select the freezer compartment. An alarm sounds.
3. Press button "B" (Freezer) to set the freezer temperature.
The temperature increases in sequences of 1°C from a minimum of -15°C to a maximum of -23°C, switching to -15°C again when pressing further.
The optimum temperature in the freezer is -18°C.
Colder temperatures mean unnecessary energy consumption.

If no key is operated in 5 sec., the setting confirms automatically.



i Notice

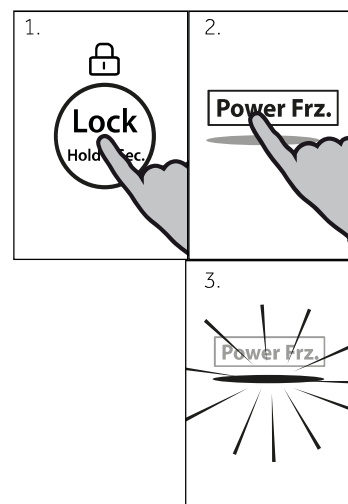
The temperature in the corresponding compartment cannot be adjusted if any other function (Power-Freeze, Holiday or Smart mode) is activated or the display is locked. The corresponding indicator will flash accompanying with a buzzer.

Power Freeze function

Fresh food should be frozen as quickly as possible to the core. This preserved the best nutritional value, appearance and taste. The Power Freeze function accelerates the freezing of fresh food and protects the goods already stored from undesirable warming. If you need to freeze a large amount of food once, it is recommended to set the Power Freeze function on ahead for 24 h before the usage of frozen room. The function setting temperature is below -24 °C.

1. Unlock the panel by pressing button "G" if it is locked.
2. Press button "D" (Power-Frz.).
3. Indicator "d" illuminates and the function is activated.

By repeating the above steps or selecting the smart mode this function can be switched off again.



i Notice

The Power-freeze function will automatically switch off :

- after 50 hours. The appliance is then operated at the previously set temperature.
- by setting the Smart mode.



My Zone drawer

The fridge compartment is equipped with a My Zone drawer. In accordance with the food's storage demands, the most suitable temperature can be selected to get the optimal nutritional value of the foods. Following modes are available:

- ▶ **Low Humidity**
suitable to store dry fruit and other dry food with low water content like butter, fats and oils or chocolate.
- ▶ **Fruit & Vegetable**
suitable to store vegetable and fruit.
- ▶ **0° Fresh**
suitable to store of fresh food such as meat or instant products. Most foods stay fresh at 0 °C, but not frozen.



Notice

- ▶ Due to different water contents of meat, some meat with more moisture will be frozen at temperatures lower than 0°C. So "immediately cut" meat should be stored in My-Zone box, with temperatures min. 0°C.
- ▶ Cold-sensitive fruits like pineapple, avocado, bananas, grapefruits and vegetables such as potatoes, aubergines, beans, cucumbers, zucchini and tomatoes and cheese should not be stored in the My Zone box.
- ▶ When you chose "0°C Fresh" or "Low Humidity", set the temperature of the refrigerating compartment in the middle level (5°C), in order to preserve your food in the optimal storage environment.



Select the My Zone box mode

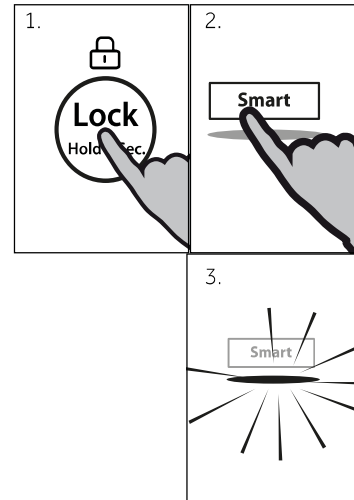
1. Unlock the panel by pressing button "G" if it is locked.
2. Press button "C" (My Zone) for select the My Zone box. An alarm sounds and the indicator "c" of last used MY Zone box mode will be displayed.
3. Press sequentially button "C" (My Zone) until the required indicator illuminates. The mode is activated.

Smart mode

In the Smart mode, the appliance can automatically adjust the temperature setting according to the ambient temperature and temperature change in the appliance. This function is totally hand free.

1. Unlock the panel by pressing button "G" if it is locked.
2. Press button "E" (Smart). An alarm sounds.
3. Indicator "e" illuminates and the function is activated.

By repeating the above steps or selecting an other function this function can be switched off again.



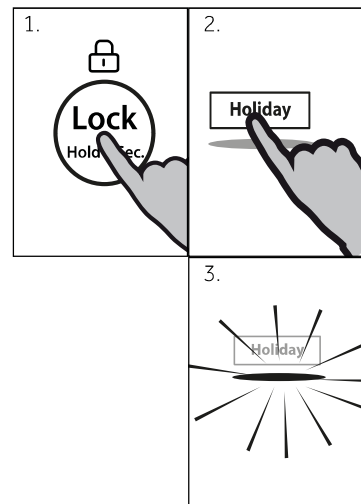
Holiday function

This function sets the refrigerator temperature permanently to 17°C.

This allows to keep the door of the empty refrigerator closed without causing an odour or mold - during a long absence (e.g. during holiday). The freezer compartment is free for your setting.

1. Unlock the panel by pressing button "G" if it is locked.
2. Press button F (Holiday). An alarm sounds.
3. Indicator „f„ illuminates and the function is activated.

By repeating the above steps or selecting the smart mode this function can be switched off again.



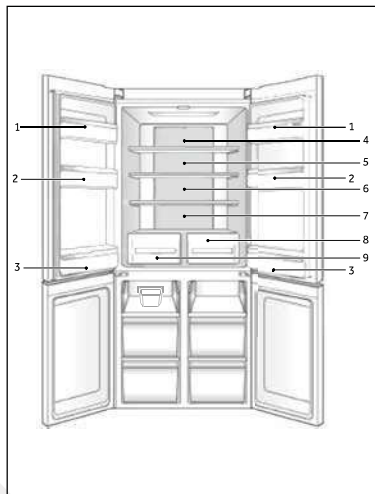
WARNING!

During the holiday function no goods must be stored in the refrigerator compartment. The temperature of + 17 °C is too high for storing food.

Tips on storing fresh food

Storing into the refrigerator compartment

- ▶ Keep your fridge temperature below 5°C.
- ▶ Hot food must be cooled to room temperature before storing in the appliance.
- ▶ Foods stored in the refrigerator should be washed and dried before storing
- ▶ Food to be stored should be properly sealed to avoid odour or taste alterations.
- ▶ Do not store excessive quantities of food. Leave spaces between foods to allow cold air flowing around them, for a better and more homogeneous cooling.
- ▶ Foods eaten daily should be stored at the front of the shelf.
- ▶ Leave a gap between foods and the inner walls, allowing air flowing. In special way don't store foods against the rear wall: foods could freeze against rear wall. Avoid direct contact of food (especially oily or acidic food) with the inner liner, as oil/acid can erode the inner liner. Clean away oily/acid dirt whenever it is found.
- ▶ Defreeze frozen food in the fridge storage compartment. This way, you can use the frozen food to decrease the temperature in the compartment and save energy.
- ▶ The ageing process of fruit and vegetables such as courgettes, melons, papaya, banana, pineapple, etc. can be accelerated in the refrigerator. Therefore, it is not advisable to store them in the refrigerator. However, the ripening of strongly green fruits can be promoted for a certain period. Onions, garlic, ginger and other root vegetables should also be stored at room temperature.
- ▶ Unpleasant odours inside the fridge are a sign that something has spilled and cleaning is required. See CARE AND CLEANING.
- ▶ Different foods should be placed in different areas according to their properties:



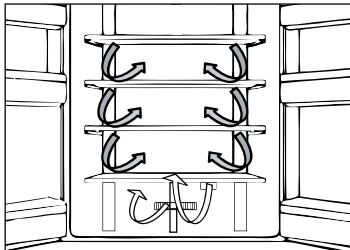
- 1 Butter, cheese, etc.
- 2 Eggs, cans, canned food, spices, etc.
- 3 Drinks and bottled foods.
- 4 Pickled foods, canned food, etc.
- 5 Meat products, snack foods, etc.
- 6 Pasta, canned food, milk, tofu, dairy etc.
- 7 Cooked meat, sausages, etc.
- 8 My Zone drawer: Fruit & Vege. (fruits and vegetables) 0° fresh (raw fresh food) Low Humidity (dry fruits, butter oils, chocolate)
- 9 Humidity Zone: Fruit, vegetables, salad, etc.

Storage into the freezer compartment

- ▶ Keep the freezer temperature at -18°C.
- ▶ 24 hours before freezing switch on the Power-freeze function; -for small quantities of food 4-6 hours are sufficient.
- ▶ Hot food must be cooled to room temperature before storing in the freezer compartment.
- ▶ Food cut into small portions will freeze faster and be easier to defrost and cook. The recommended weight for each portion is less than 2.5 kg
- ▶ It is better to pack food before putting it into the freezer. The outside of the packaging must be dry to avoid bags sticking together. Packaging materials should be odour-free, airtight, non-poisonous and nontoxic.
- ▶ In order to avoid expiration of storage periods, please note the freezing date, time limit and name of the food on the packaging according to the storage periods of different foods.
- ▶ **WARNING!:** Acid, alkali and salt etc. could erode the internal surface of the freezer. Do not place the food having these substances (e.g. sea fish) directly on the internal surface. Salt water in the freezer should be cleaned up immediately.
- ▶ Do not exceed the food storage times recommended by the manufacturers. Only take the required amount of food out of the freezer.
- ▶ Consume defrosted food quickly. Defrosted food cannot be re-frozen unless it is first cooked, otherwise it may be inedible.
- ▶ Do not load excessive quantities of fresh food in the freezer compartment. Refer to the freezing capacity of the freezer – See TECHNICAL DATA or data at the type plate.
- ▶ Food can be stored in the freezer at a temperature of at least -18°C for 2 to 12 months, depending on its properties (e.g., meat: 3-12 months, vegetables: 6-12 months)
- ▶ When freezing fresh food, avoid bringing it in contact with already frozen food. Risk of thawing!

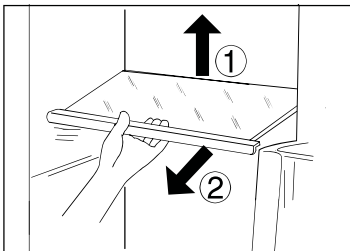
When storing commercially frozen foods, please follow these guidelines:

- ▶ Always follow manufacturers' guidelines for the length of time you should store food for. Do not exceed these guidelines!
- ▶ Try to keep the length of time between purchase and storage as short as possible to preserve food quality.
- ▶ Buy frozen foods, which have been stored at a temperature of -18 °C or below.
- ▶ Avoid buying food which has ice or frost on the packaging – This indicates that the products might have been partially defrosted and refrozen at some point – temperature rises affect the quality of food.



Multi-air-flow

The refrigerator is equipped with a multi-air-flow system, with which cool air flows are located on every shelf level. This helps to maintain a uniform temperature to ensure that your food is kept fresher for longer.



Adjustable shelves

The height of the shelves can be adjusted to fit your storage needs.

1. To relocate a shelf, remove it first by uplifting its hind edge (1) and pulling it out (2).
2. To reinstall it, put it on the lugs on both sides and push it to the most rearward position until the rear of the shelf is fixed inside the slots in the sides



Notice:

Ensure that all ends of a shelf are level.



MYZONE™

My-Zone drawer

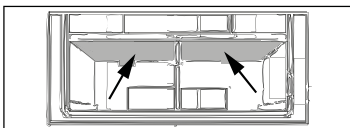
For the use and setting of the My Zone drawer, please check section USE (My- Zone drawer).



HUMIDITY ZONE™

Humidity-Zone drawer

In this compartment the humidity level is around 85%. It is controlled automatically by the system and is suitable to store fruits, vegetables, salads etc.



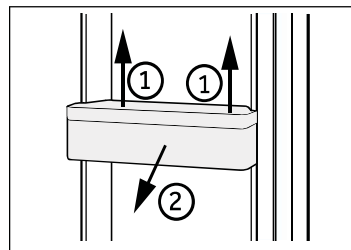
Notice:

Do not remove the plastic cover inside the two zones. They maintain the humidity.

Removable door racks

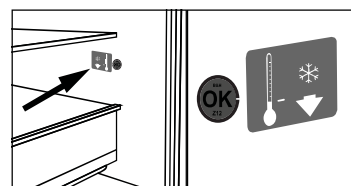
The door racks can be removed for cleaning:
Place hands on each side of the rack, lift it upwards (1) and pull it out (2).

In order to insert the door rack, the above steps are carried out in reverse order.



OPTIONAL: OK-temperature indicator

The OK-temperature indicator can be used to determine temperatures below +4°C. Gradually reduce the temperature if the sign does not indicate "OK".



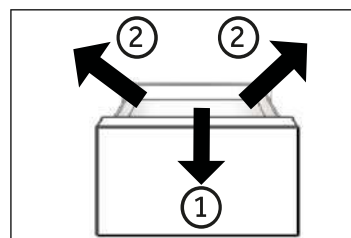
Notice:

When the appliance is switched on, it may take up to 12 hours for the correct temperatures to be reached.

Removable freezer drawer

To remove the drawer out, pull out to the maximum extent (1), lift and remove (2).

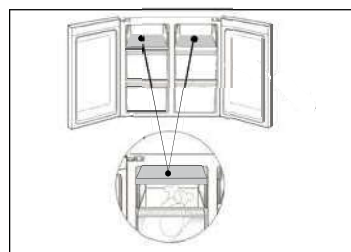
In order to insert the drawer, the above steps are carried out in reverse order.

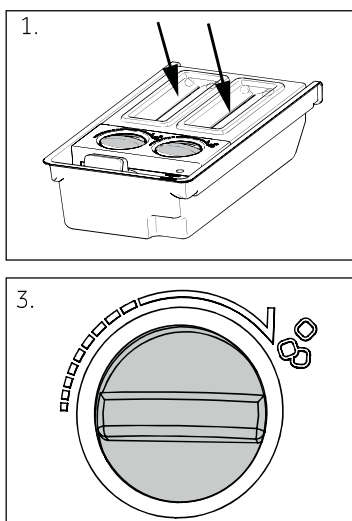


Storing large items

Large items of e.g. frozen food can be stored after:

- ▶ removing and overturning by 180° the upper freezing tray, or
- ▶ after removing both upper freezing trays as well as the middle freezer drawer and storing the food directly on the shelf.





Ice cube maker

1. Pour fresh drinking water into each ice-making box as per the scale mark inside the measuring cup, do not exceed the scale mark



Notice:

Do not bring water between the 2 buttons, otherwise the buttons maybe frozen and the ice cubes cannot drop into the storage box.

2. Put the box into the freezing compartment.
3. After water becomes ice, take off the ice maker out of the appliance and rotate the button by hand. Then, ice blocks will fall into the ice box automatically. Remove the cover and fetch the ice cubs.

The Light

The LED interior light comes on when the door is opened. The performance of the lights is not affected by any of the appliances other settings.



Energy saving tips

- ▶ Make sure the appliance is properly ventilated (see INSTALLATION).
- ▶ Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources(e.g. stoves, heaters).
- ▶ Avoid unnecessarily low temperature in the appliance. The energy consumption increases the lower the temperature in the appliance is set.
- ▶ Functions like POWER- FREEZE consume more energy.
- ▶ Allow warm food to cool down before placing it in the appliance.
- ▶ Open the appliance door as little and as briefly as possible.
- ▶ Do not overfill the appliance to avoid obstructing the air flow.
- ▶ Avoid air within the food packaging.
- ▶ Keep door seals clean so that the door always closes correctly.
- ▶ Defreeze frozen food in the fridge storage compartment.

**WARNING!**

Disconnect the appliance from the power supply before cleaning.

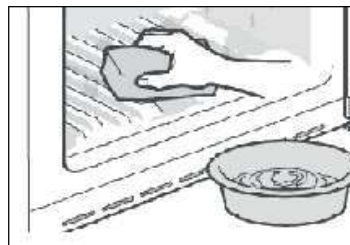
Cleaning

Clean the appliance when only little or no food is stored.

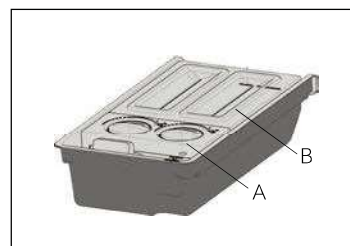
The appliance should be cleaned every four weeks for good maintenance and to prevent bad stored food odors.

**WARNING!**

- ▶ Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special refrigerator detergent to avoid damage.
 - ▶ Do not spray or flush the appliance during cleaning.
 - ▶ Do not use water spray or steam to clean the appliance.
 - ▶ Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.
 - ▶ Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.
 - ▶ In case of heating check the condition of frozen goods.
-
- ▶ Always keep the door gasket clean.
 - ▶ Clean the inside and housing of the appliance with a sponge dampened in warm water and neutral detergent.
 - ▶ Rinse and dry with soft cloth.
 - ▶ Do not clean any of the parts of the appliance in a dishwasher.
 - ▶ Allow at least 5 minutes before restarting the appliance as frequent starting may damage the compressor.

**Cleaning the ice cube maker**

1. Take off the ice cube maker out of the appliance.
2. Remove cover (A) and (B).
3. Clean the ice cube maker with warm water and liquid dishwashing detergent. Make sure all soap is rinsed off.
4. Close the covers, refill with drinking water and replace the ice cube maker inside the appliance.

**Defrosting**

The defrosting of the refrigerator and the freezer compartment are done automatically; no manual operation is needed.

Replacing the LED-lamps



WARNING!

Do not replace the LED lamp yourself, it must only be replaced by either the manufacturer or the authorised service agent.

The lamp adopts LED as its light source, featuring low energy consumption and long service life. If there is any abnormality, please contact the customer service. See CUSTOMER SERVICE.

Parameters of the lamp:

Refrigerator compartment: 12 V max 2 W

Freezer compartment: 12 V max 0,5 W

Non-use for a longer period

If the appliance is not used for an extended period of time, and you will not use the Holiday-function for the refrigerator:

- ▶ Take out the food.
- ▶ Unplug the power cord.
- ▶ Clean the appliance as described above.
- ▶ Keep the door and freezer drawers/door open to prevent the creation of bad odours inside.



Notice

Turn the appliance off only if strictly necessary.

Moving the appliance

1. Remove all food and unplug the appliance.
2. Secure shelves and other moveable parts in the fridge and the freezer with adhesive tape.
3. Do not tilt the refrigerator more than 45° to avoid damaging the refrigerating system.



WARNING!

- ▶ Do not lift the appliance by its handles.
- ▶ Never place the appliance horizontally on the ground.

Many occurring problems could be solved by yourself without specific expertise. In case of a problem please check all shown possibilities and follow below instructions before you contact an after sales service. See CUSTOMER SERVICE.



WARNING!

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical experts, because improper repairs can cause considerable consequential damages.
- A damaged supply should only be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The compressor does not work.	• Mains plug is not connected in the mains socket. • The appliance is in the defrosting cycle	• Connect the mains plug. • This is normal for an automatic defrosting
The appliance runs frequently or runs for a too long period of time.	• The indoor or outdoor temperature is too high. • The appliance has been off power for a period of time. • A door/drawer of the appliance is not tightly closed. • The door/drawer has been opened too frequently or for too long. • The temperature setting for the freezer compartment is too low. • The door/drawer gasket is dirty, worn, cracked or mismatched. • The required air circulation is not guaranteed.	• In this case, it is normal for the appliance to run longer. • Normally, it takes 8 to 12 hours for the appliance to cool down completely. • Close the door/drawer and ensure the appliance is located on a level ground and there is no food or container jarring the door. • Do not open the door/drawer too frequently. • Set the temperature higher until a satisfactory refrigerator temperature is obtained. It takes 24 hours for the refrigerator temperature to become stable. • Clean the door/drawer gasket or replace them by the customer service. • Ensure adequate ventilation.
The inside of the refrigerator is dirty and/or smells.	• The inside of the refrigerator needs cleaning. • Food of strong odour is stored in the refrigerator.	• Clean the inside of the refrigerator. • Wrap the food thoroughly..

Troubleshooting

GB

Problem	Possible Cause	Possible Solution
It is not cold enough inside the appliance.	- The temperature is set too high. - Too warm goods has been stored. - Too much food has been stored at one time. - The goods are too close to each other. - A door/drawer of the appliance is not tightly closed. - The door/drawer has been opened too frequently or for too long.	- Reset the temperature. - Always cool down goods before storing them. - Always store small quantities of food. - Leave a gap between several foods allowing air flowing. - Close the door/drawer. - Do not open the door/drawer too frequently.
It is too cold inside the appliance.	- The temperature is set too low. - The Power- freeze function is activated or is running too long.	- Reset the temperature. - Switch off the Power- freeze function
Moisture formation on the inside of the refrigerator compartment.	- The climate is too warm and too-damp. - A door/drawer of the appliance is not tightly closed. - The door/drawer has been opened too frequently or for too long. - Food containers or liquids are left open.	- Increase the temperature. - Close the door/drawer. - Do not open the door/drawer too frequently. - Let hot foods cool to room temperature and cover foods and liquids.
Moisture accumulates on the refrigerators outside surface or between the doors/door and drawer.	- The climate is too warm and too damp. - The door/drawer is not closed tightly. The cold air in the appliance and the warm air outside it condensates.	- This is normal in damp climate and will change when the humidity decreases. - Ensure that the door/drawer is tightly shut.
Strong ice and frost in the freezer compartment.	- The goods were not adequately packaged. - A door/drawer of the appliance is not tightly closed. - The door/drawer has been opened too frequently or for too long. - The door/drawer gasket is dirty, worn, cracked or mismatched. - Something on the inside prevents the door/drawer to close properly.	- Always pack the goods well. - Close the door/drawer. - Do not open the door/drawer too frequently. - Clean the door/drawer gasket or replace them by new ones. - Reposition the shelves, door racks, or internal containers to allow the door/drawer to close.
The sides of the cabinet and door strip get warm.	-	This is normal.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The appliance makes abnormal sounds.	- The appliance is not located on level ground. - The appliance touches some object around it.	- Adjust the feet to level the appliance. - Remove objects around the appliance.
A slight sound is to be heard similar to that of flowing water.	-	This is normal.
You will hear an alarm beep.	The fridge storage compartment door is open.	Close the door or silence the alarm manually.
You will hear a faint hum.	The anti-condensation system is working	This prevents condensation and is normal
The interior lighting or cooling system does not work.	- Mains plug is not connected in the mains socket. - The power supply is not intact. - The LED-lamp is out of order.	- Connect the mains plug. - Check the electrical supply to the room. Call the local electricity company! - Please call the service for changing the lamp.

Power interruption

In the event of a power cut, food should remain safely cold for about 12 hours. Follow these tips during a prolonged power interruption, especially in summer:

- ▶ Open the door/drawer as few times as possible.
- ▶ Do not put additional food into the appliance during a power interruption.
- ▶ If prior notice of a power interruption is given and the interruption duration is longer than 12 hours, make some ice and put it in a container in the top of the refrigerator compartment.
- ▶ An inspection of the goods is required immediately after the interruption.
- ▶ As temperature in the refrigerator will rise during a power interruption or other failure, the storage period and edible quality of food will be reduced. Any food that defrosts should be either consumed, or cooked and refrozen (where suitable) soon afterwards in order to prevent health risks.

Memory function during power interruption

After restoration of power the appliance continues with the settings that were set before the power failure.

Installation

GB

Unpacking



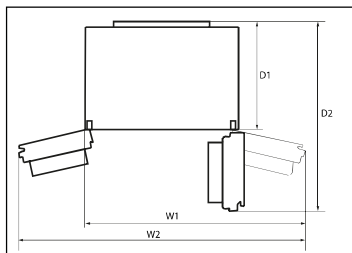
WARNING!

- ▶ The appliance is heavy. Always handle with at least two persons.
- ▶ Keep all packaging materials out of children's reach and dispose them in an environmentally friendly manner.

- ▶ Take the appliance out of the packaging.
- ▶ Remove all packaging materials.

Environmental conditions

The room temperature should always be between 10° C and 43° C, since it can influence the temperature inside the appliance and its energy consumption. Do not install the appliance near other heat-emitting appliances (ovens, refrigerators) without isolation.



Space requirement

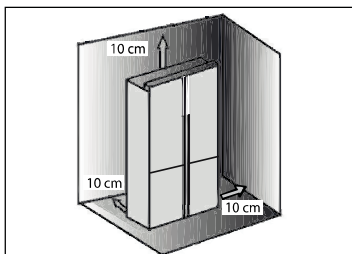
Required space when door is opened:

W1=1122.5 mm

W2=1415 mm

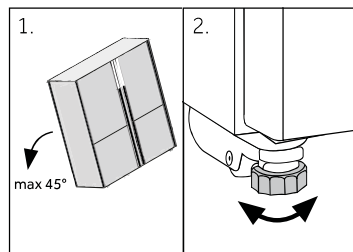
D1=560 mm

D2=1000 mm



Ventilation cross-section

To achieve sufficient ventilation of the appliance for safety reasons, the information of the required ventilation cross sections must be observed.



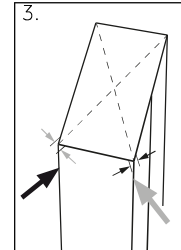
Aligning the appliance

The appliance should be placed on a flat and solid surface.

1. Tilt the appliance slightly backwards.
2. Set the feet to the desired level.

Make sure the distance to the wall on the hinge side is at least 100 mm for the door to open properly.

3. The stability can be checked by alternately bumping on the diagonals. The slightly swaying should be the same in both directions. Otherwise the frame can warp; possible leaking door seals are the result. A low tendency to the rear facilitates the closing of the door.

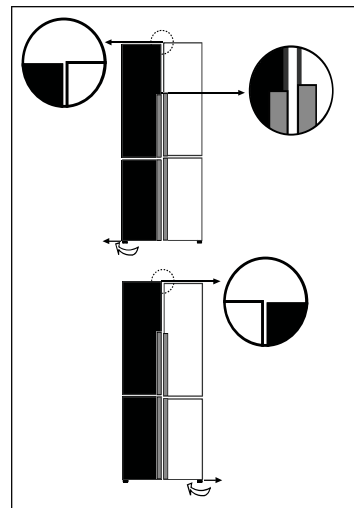


Fine tuning of the doors

If the doors are not in one level, this mismatch can be remedied by following:

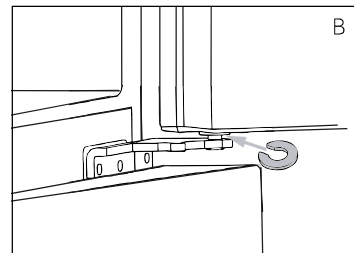
A) Using adjustable foot

Rotate the adjustable foot according to the direction of arrow to turn up or down the foot.



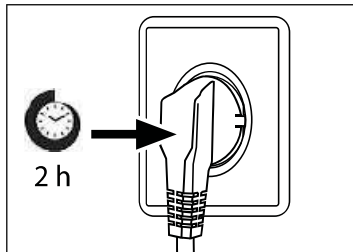
B) Using spacers

- Open the upper door and lift it.
- Carefully clip the spacer (enclosed in the accessory bag) in the white plastic ring of the middle hinge by hand or using tools like pliers. Do not scratch or bruise the door.



Notice

In the future use of refrigerator, doors uneven phenomenon may occur to the weight of stored food. Then please adjust according to the above methods.



Waiting time

To the maintenance-free lubrication oil is located in the capsule of the compressor. This oil can get through the closed pipe system during slanting transport. Before connecting the appliance to the power supply you have to wait 2-5 hours so that the oil runs back into the capsule.

Electrical connection

Before each connection check if:

- ▶ power supply, socket and fusing are appropriate to the rating plate.
- ▶ the power socket is earthed and no multi-plug or extension.
- ▶ the power plug and socket are strictly according.

Connect the plug to a properly installed household socket.



WARNING!

To avoid risks a damaged power cord must be replaced by the customer service (see warranty card).

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.



Taking care to avoid causing a fire by igniting flammable material.

Product fiche according to regulation EU No. 1060/2010

Trade mark	Haier
Model identifier	HTF-452D*7 * Colour code
Category of the model	Refrigerator-freezer
Energy efficiency class	A++
Annual energy consumption (kWh/year) ¹⁾	303
Storage volume cooling (L)	314
Storage volume freezing (L) ****	138
Star rating	
Temperature of other compartments > 14°C	Not applicable
Frostfree system	Yes
Temperature rise time (h)	12
Freezing capacity (kg/24h)	12
Climate class This appliance is intended to be used at an ambient temperature between 10 °C and 43°C.	SN-N-ST-T
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1pW)	40
Construction type	Freestanding

¹⁾ based on standard test results for 24 hours. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

Additional technical data

Voltage / Frequency	220-240V ~ / 50Hz
Input current (A)	1.5
Main fuse (A)	16
Coolant	R600a
Dimensions (H/W/D in mm)	1900 / 833 / 656

Customer service

GB

Customer Service

We recommend our Haier Customer Service and the use of original spare parts.

If you have a problem with your appliance, please first check section TROUBLESHOOTING.

If you cannot find a solution there, please contact

- ▶ your local dealer or
- ▶ our European Call Service-Center (see listed phone numbers below) or
- ▶ the Service & Support area at www.haier.com where you can activate the service claim and also find FAQs.

To contact our Service, ensure that you have the following data available.

The information can be found on the rating plate.

Model _____

Serial No. _____

Also check the Warranty Card supplied with the product in case of warranty.

European Call Service-Center		
Country*	Phone number	Costs
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	• 14 Ct/Min Landline • max 42 Ct/Min Mobile
Haier Austria (AT)	0820 001 205	• 14,53 Ct/Min Landline • max 20 Ct/Min all others
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

* For other countries please refer to www.haier.com

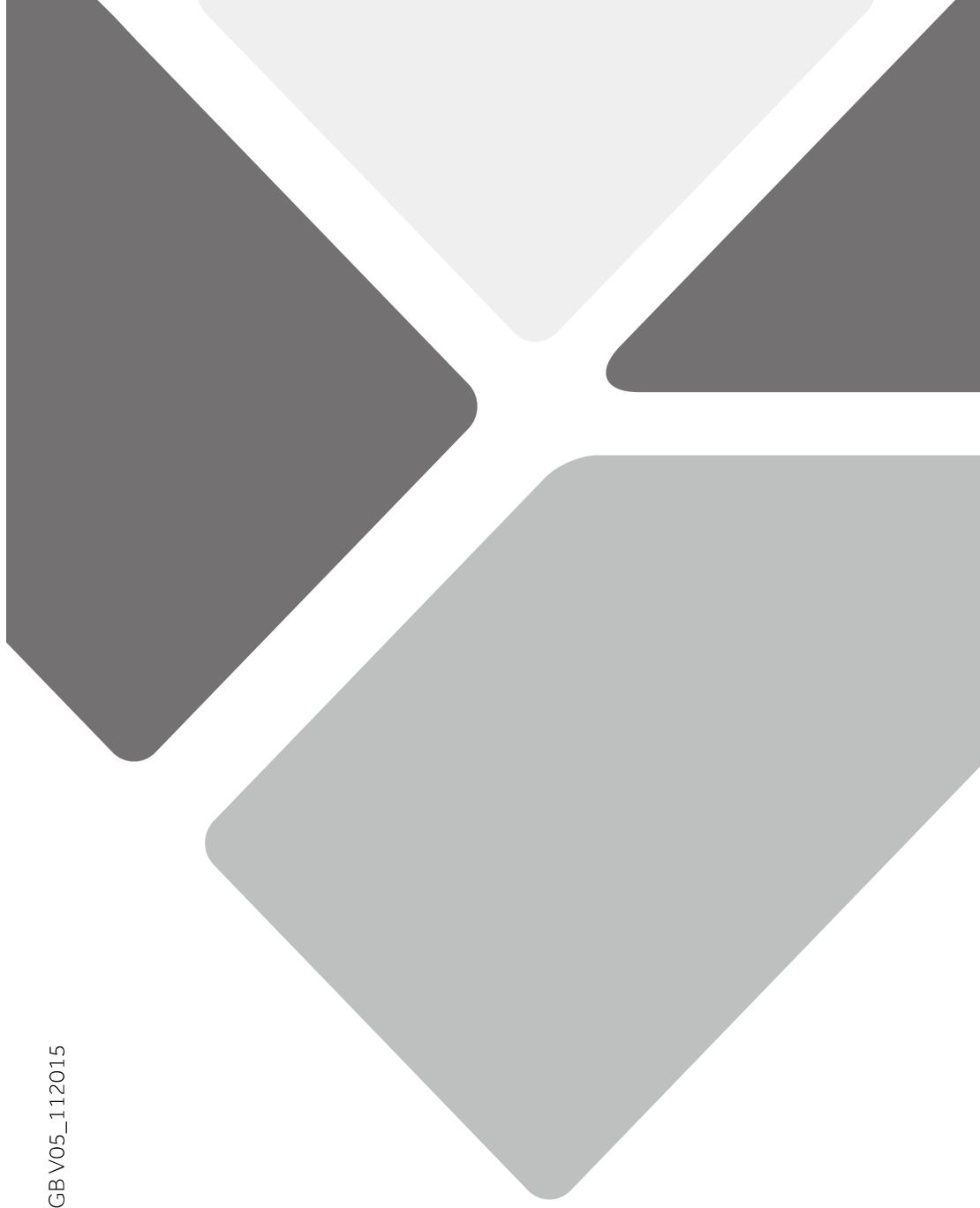
Haier Europe Trading S.r.l
Branch UK
Westgate House, Westgate, Ealing
London, W5 1YY



GB

HTF-452D*7_GB V05_112015

Haier





Manuel d'utilisation

Réfrigérateur-congélateur

HTF-452D*7

*= Code couleur :
S, T, CR, BB, W, N, GW,
GB, GR, X, F ou M

FR

Haier

Nous vous remercions

FR

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Haier.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Ces instructions sont des informations utiles vous permettant de mieux exploiter cet appareil, et vous assurer une installation, une utilisation et un entretien sécurisés et adéquats.

Veuillez bien garder ce manuel et toujours s'y référer pour une utilisation sécurisée et adéquate de l'appareil.

Si vous devez vendre, donner ou abandonner l'appareil pour cause de déménagement, assurez-vous également de laisser ce manuel afin que le prochain utilisateur puisse maîtriser l'appareil, notamment les règles de sécurité.

Légende



Attention - Règles importantes de sécurité



Généralités et conseils



Informations sur l'environnement



Mise au rebut

Contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine. Veuillez mettre les emballages au rebut dans les espaces conformes pour leur recyclage. Contribuez à recycler les déchets d'appareils électriques et électroniques. Veuillez à ne pas mettre au rebut les appareils ayant ce symbole avec les déchets ménagers. Veuillez déposer l'appareil chez votre usine de recyclage locale, ou prendre contact avec votre bureau municipal.



AVERTISSEMENT!

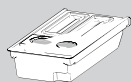
Risque de blessure ou d'asphyxie !

Les réfrigérants et les gaz doivent être mis au rebut par des professionnels. Avant toute mise au rebut, assurez-vous que la tuyauterie du système de réfrigération n'est pas endommagée. Débranchez l'appareil de toute alimentation principale. Coupez les câbles primaires et mettez-les au rebut. Retirez les plateaux et coffrets ainsi que le verrou de porte et les joints, pour éviter qu'un enfant ou un animal domestique ne reste coincé dans l'appareil.

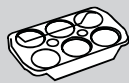
Consignes de sécurité	4
Utilisation prévue	8
Présentation du produit	9
Panneau de commande	10
Utilisation	11
Appareil	18
Entretien et nettoyage	21
Dépannage	23
Installation	26
Informations techniques	29
Service clientèle	30

Accessoires

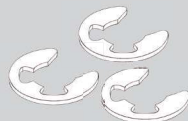
Vérifiez les accessoires et la documentation suivant cette liste :



Machine à glaçons
fournie avec une
cuillère à glace



Casiers à
œufs



3 entretoises



Étiquette
énergé-
tique



Carte de
garantie



Manuel
d'utilisation

Consignes de sécurité

FR

Avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois, veuillez lire les consignes de sécurité ci-après ! :



AVERTISSEMENT !

Avant la première utilisation

- ▶ Vérifiez qu'aucun dommage lié au transport n'a été subi par l'appareil.
- ▶ Retirez tous les emballages et tenez-les hors de portée des enfants.
- ▶ Attendez au moins deux heures avant d'installer l'appareil pour une meilleure efficacité du système de réfrigération.
- ▶ Il faut toujours au moins deux personnes pour la manipulation de l'appareil car il est lourd.
- ▶ Installation
- ▶ Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé. Laissez un espace d'au moins 10 cm au-dessus et autour de l'appareil.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil dans une zone ou à un endroit humide où il pourrait être éclaboussé par de l'eau. Nettoyez et séchez les éclaboussures d'eau et les tâches à l'aide d'un chiffon doux et propre.
- ▶ N'installez pas l'appareil en direction des rayons solaires ou à proximité des sources de chaleur (par exemple, les cuisinières, chauffe-eau).
- ▶ Installez et positionnez l'appareil dans un espace adéquat tenant compte de sa taille et son utilisation.
- ▶ Tenez les ouvertures d'aération de l'appareil ou dans les structures encastrees libres de toute obstruction.
- ▶ Vérifiez que les informations électriques sur la plaque signalétique sont conformes à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter un électricien.
- ▶ L'appareil fonctionne avec une alimentation à 220~240 VCA/50 Hz. Des fluctuations anormales de tension peuvent entraîner un échec de démarrage ou endommager le régulateur de température ou le compresseur, ou l'appareil peut émettre un bruit anormal pendant le fonctionnement. Dans de tels cas, installez un régulateur automatique.
- ▶ N'utilisez des adaptateurs multiprises et des rallonges.
- ▶ Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas sous le réfrigérateur. Évitez de marcher sur le câble d'alimentation.

**AVERTISSEMENT !**

- Pour l'alimentation électrique, utilisez une prise avec terre différente facilement accessible. Mettez à la terre cet appareil.

Uniquement pour le Royaume-Uni: Cet appareil est équipé d'un câble d'alimentation avec fiche à 3 fils (mise à la terre) respectant les normes de la prise à 3 fils (mise à la terre). Ne coupez jamais ou ne démontez jamais le troisième fil (mise à la terre). Une fois l'appareil installé, la prise doit être accessible.

- N'endommagez pas le circuit de réfrigérant.

Utilisation quotidienne

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au minimum 8 ans, ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances, si elles sont supervisées ou ont été formées à l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques y relatifs.
- Tenez les enfants de moins de 3 ans hors de portée de l'appareil, sauf s'ils sont en permanence surveillés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- En cas de fuite de gaz froid ou de tout autre gaz inflammable aux alentours du réfrigérateur, arrêtez la vanne d'alimentation du gaz qui s'échappe, ouvrez les portes et fenêtres et ne débranchez pas ni ne branchez le câble d'alimentation de l'appareil ou de tout autre appareil.
- Rassurez-vous que l'appareil est programmé pour fonctionner à une plage de température entre 10 et 43 °C. L'appareil pourrait ne pas bien fonctionner si vous le faites fonctionner pendant longtemps à une température en dessous ou au-dessus de la plage indiquée.
- Ne placez pas des objets instables (objets lourds, récipients remplis d'eau) au-dessus du réfrigérateur pour éviter tout dommage corporel suite à une chute de l'objet ou un choc électrique causé par le contact avec l'eau.
- Ne tirez pas sur les étagères de la porte. La porte pourrait se pencher, le rayon des bouteilles pourrait sauter ou l'appareil pourrait basculer.
- Ouvrez et fermez les portes uniquement à l'aide des poignées. L'espace entre les portes et le placard est très réduit. N'envoyez pas vos mains dans ces endroits pour éviter de coincer vos doigts. Ouvrez ou fermez les portes du réfrigérateur uniquement lorsque les enfants ne se trouvent pas près du réfrigérateur.



AVERTISSEMENT !

- ▶ Évitez de ranger ou utiliser des produits inflammables, des explosifs ou des matières corrosives à l'intérieur ou autour de l'appareil.
- ▶ Ne conservez pas des médicaments, des bactéries ou des agents chimiques dans le réfrigérateur. Le présent réfrigérateur est un appareil électroménager. Il n'est pas recommandé de conserver des matériaux qui requièrent des températures strictes.
- ▶ Évitez de conserver des liquides dans des bouteilles ou des cannettes (à l'exception de vins et spiritueux fortement alcoolisés), notamment des boissons gazeuses car elles peuvent exploser pendant la congélation.
- ▶ Vérifiez le conditionnement des aliments si le congélateur devient plus chaud.
- ▶ Ne programmez pas inutilement le compartiment réfrigérateur à une température basse. Les températures basses peuvent survenir lorsque les températures hautes sont programmées. Attention : Les bouteilles peuvent éclater.
- ▶ Ne touchez pas les aliments congelés avec des mains mouillées (portez des gants). Surtout, ne mangez pas les sucettes glacées immédiatement après les avoir sorties du congélateur. Vous risquez une congélation de la langue ou la formation d'ampoules suite à la congélation. PREMIERS soins : placez votre langue sous le robinet avec la sucette. Ne la tirez pas de force !
- ▶ Ne touchez pas la surface intérieure du compartiment congélateur pendant qu'il est en marche, notamment avec les mains mouillées ; vos mains pourraient se congeler sur la surface.
- ▶ Débranchez l'appareil en cas de coupure de courant ou avant de le nettoyer. Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil car plusieurs redémarrages endommagent le compresseur.
- ▶ N'utilisez pas d'appareils électriques de type autre que ceux recommandés par le fabricant, à l'intérieur des compartiments de stockage d'aliments de l'appareil.

Entretien et nettoyage

- ▶ Assurez-vous que les enfants sont sous surveillance lors du nettoyage et l'entretien.
- ▶ Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant d'entreprendre tout entretien. Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil car plusieurs redémarrages endommagent le compresseur.

**AVERTISSEMENT !**

- ▶ Tenez la prise et non le câble pour débrancher l'appareil.
- ▶ Évitez de nettoyer l'appareil à l'aide de brosses dures, métalliques, de détergent en poudre, d'essence, d'acétate d'amyle, d'acétone et toute autre solution similaire organique, acide ou alcaline. Veuillez nettoyer avec du détergent spécial réfrigérateur pour éviter tout dommage.
- ▶ Ne raclez pas le givre ou la glace à l'aide d'objets tranchants. N'utilisez pas de vaporisateurs, d'appareils de chauffage électriques, de sèche-cheveux, de nettoyeurs à vapeur ou toute autre source de chaleur afin d'éviter des dommages sur les parties en plastique.
- ▶ N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou des moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son agent de service ou par des personnes qualifiées similaires afin d'éviter tout risque.
- ▶ N'essayez pas de réparer, de démonter ou de changer vous-même l'appareil. En cas de réparation, veuillez contacter notre service clientèle.
- ▶ Dépoussiérez l'arrière de l'appareil au moins une fois par an afin d'éviter tout risque d'incendie, et pour réduire votre consommation énergétique.
- ▶ N'utilisez pas de vaporisateur ou ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- ▶ N'utilisez pas un pulvérisateur d'eau ou nettoyeur à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Ne nettoyez pas les rayons de congélation en verre avec de l'eau chaude. Le changement soudain de température pourrait briser le verre.

Informations sur le gaz frigorigène**AVERTISSEMENT !**

Cet appareil contient du réfrigérant inflammable ISOBUTANE (R600a). Assurez-vous que le système de réfrigération n'est pas endommagé pendant le transport et l'installation. Une fuite de gaz frigorigène pourrait causer des dommages oculaires ou un incendie. Si un dommage est survenu, tenez-vous hors des sources d'incendie visibles, aérez correctement l'espace, ne branchez ou ne débranchez pas le câble d'alimentation de l'appareil ou de tout autre appareil. Informez le service clientèle.

En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment les yeux avec de l'eau et consultez immédiatement un ophtalmologue.

Utilisation prévue

Cet appareil a été conçu pour la réfrigération et la congélation des aliments. Il a été conçu exclusivement pour une utilisation domestique et analogue dans des endroits tels que les cuisines des magasins, les bureaux et autres environnements de travail tels que des fermes et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ainsi que dans les chambres d'hôte et les entreprises de restauration. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel.

Aucune modification ou altération de cet appareil n'est autorisée. Toute utilisation inadéquate vous expose à des risques et la perte des droits de garantie.

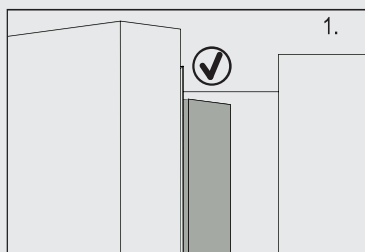
Normes et directives



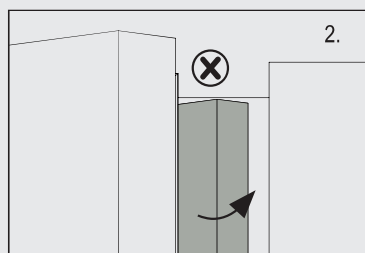
Ce produit répond aux exigences de toutes les directives CE applicables ainsi que les normes harmonisées correspondantes, qui prévoient le marquage CE.



AVERTISSEMENT !



Lorsque vous fermez la porte, rabattez la bande verticale de la porte gauche vers l'intérieur (1).



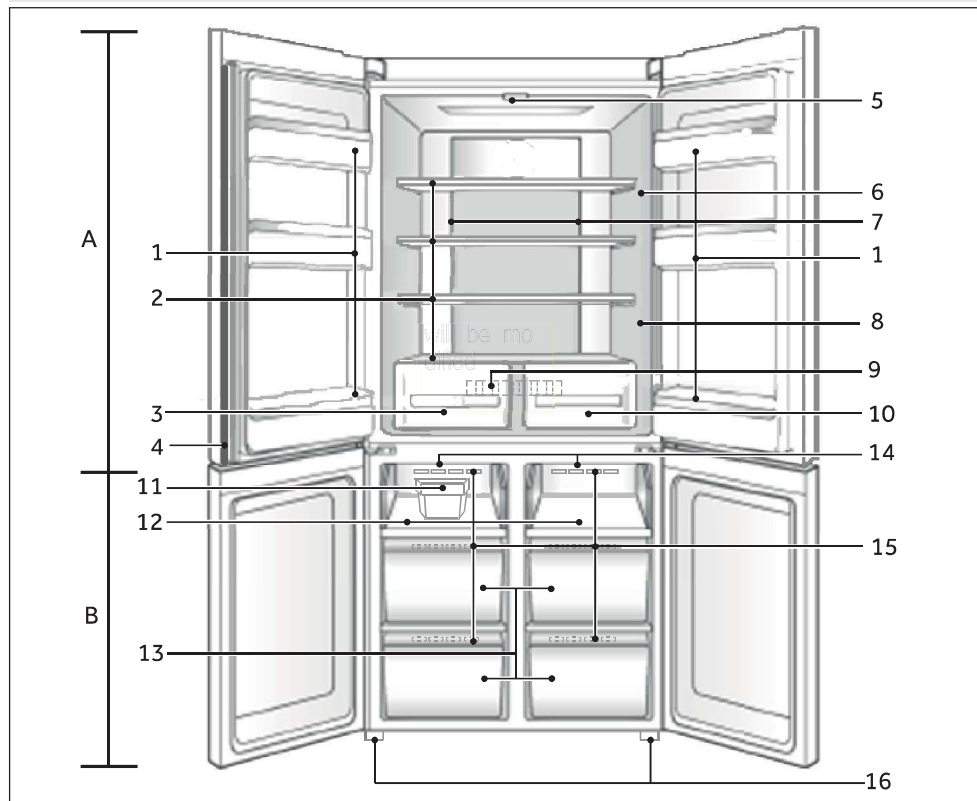
Si vous essayez de fermer la porte gauche et la bande verticale de porte n'est pas rabattue (2), Rabattez-la d'abord, sinon elle frappera l'axe de fixation ou la porte droite. Vous constaterez alors des dommages lors du glissement de la porte ou des fuites.

Un fil chauffant se trouve à l'intérieur du cadre. La température de la surface monte légèrement, ce qui est tout à fait normal et n'affecte nullement le fonctionnement du réfrigérateur.



Remarque

En raison des modifications techniques et des divers modèles, certaines illustrations de ce manuel peuvent être différentes de votre modèle.



A: Compartiment réfrigérateur

- 1 Porte-bouteille / Balconnets de porte
- 2 Clayettes en verre
- 3 Tiroir zone humidité
- 4 Bande de porte
- 5 Lampe de plafond
- 6 Plaque signalétique
- 7 Conduit d'air et capteur (derrière le panneau)
- 8 Indicateur de température O.K. (en option)
- 9 Conduit d'air (derrière les tiroirs)
- 10 Tiroir My Zone

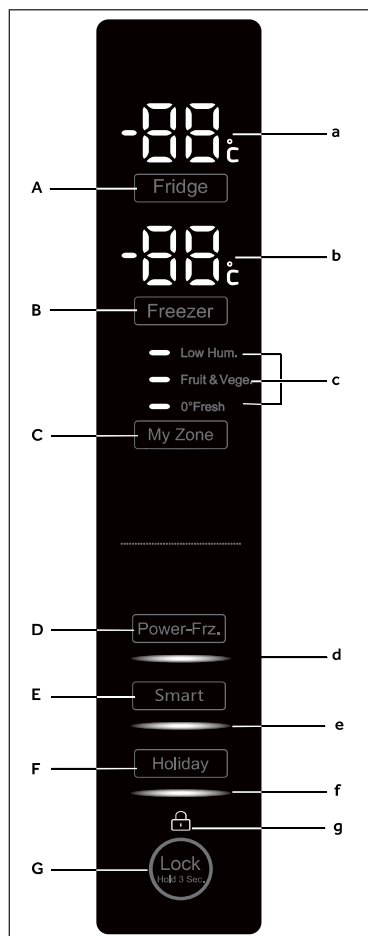
B: Compartiment congélateur

- 11 Machine à glaçons fournie avec une cuillère à glace
- 12 Plateau givrant
- 13 Tiroir de rangement du congélateur
- 14 Lampe de plafond
- 15 Conduit d'air
- 16 Pieds ajustables

Panneau de commande

FR

Panneau de commande



Boutons :

- A Sélection Réfrigérateur
- B Sélection Congélateur
- C Sélection My Zone
- D Sélection de la fonction Super Congélation
- E Sélection mode Smart
- F Sélection Fonction Vacances
- G Sélection Verrouillage panneau de commande

Indicateurs :

- a Température du réfrigérateur
- b Température du congélateur
- c Mode My Zone
- d Fonction Super Congélation
- e Mode Smart
- f Fonction Vacances
- g Verrouillage panneau de commande

Avant la première utilisation

- Retirez tous les emballages et tenez-les hors de portée des enfants, puis mettez-les au rebut dans le respect de l'environnement.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec de l'eau et un détergent doux avant de garder les aliments à l'intérieur.
- Une fois l'appareil bien positionné et nettoyé, attendez au minimum 2-5 heures avant de le brancher à une source d'alimentation. Voir la Section INSTALLATION.
- Préréfrigérer les compartiments à fortes températures avant de charger les aliments. La fonction Congélation rapide permet de refroidir rapidement le compartiment Congélateur.
- Les températures du réfrigérateur et du congélateur sont automatiquement définies sur 5° C et -18° C respectivement. Ces derniers sont les réglages recommandés. Au besoin, vous pouvez modifier les températures manuellement. Veuillez RÉGLER LA TEMPÉRATURE.

Touches de détection

Les boutons sur le panneau de commande sont des touches de détection qui répondent une fois que vous les effleurez avec le doigt.

Mettez l'appareil en marche / arrêt

L'appareil se met en marche une fois qu'on le branche à l'alimentation électrique.

Lorsque vous mettez l'appareil en marche pour la première fois, les températures actuelles du réfrigérateur et du congélateur s'affichent à l'écran. L'affichage clignote. Il s'éteint 30 secondes après la fermeture des portes.

Le panneau de verrouillage est peut-être actif.



Remarque

- L'appareil est réglé à la température recommandée de 5° C (réfrigérateur) et -18° C (congélateur). Sous une température ambiante normale, nul besoin de régler la température.
- Le mode de préréglage du compartiment My Zone est « Fruits et légumes ».
- Une fois que l'appareil est mis en marche et débranché de l'alimentation électrique principale, il faut 12 heures pour que les bonnes températures soient atteintes.

Videz l'appareil avant de l'arrêter. Pour arrêter l'appareil, tirez le câble d'alimentation de la prise d'alimentation.

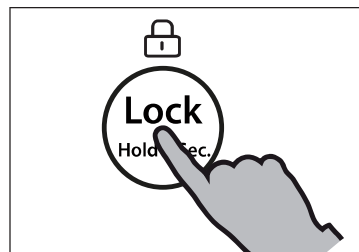
Verrouillage/Déverrouillage du panneau



Remarque

Pour éviter toute activation, le panneau de commande se verrouille automatiquement si les portes sont fermées et si aucun bouton n'est appuyé pendant 30 secondes. Pour tout réglage, le panneau de commande doit être déverrouillé.

- Appuyez sur le bouton « G » pendant 3 secondes pour verrouiller toutes les touches du panneau et éviter toute activation. L'avertisseur retentit et l'indicateur correspondant « g » s'affiche maintenant.
- Pour déverrouiller le panneau de commande, appuyez une seconde fois sur le bouton.



Mode Mise en veille

L'écran d'affichage s'éteint automatiquement 30 secondes après que vous ayez appuyé une touche. L'écran se verrouille automatiquement. Il s'allume automatiquement lorsque vous appuyez sur une touche ou lorsque vous ouvrez une porte (l'alarme n'allume pas l'écran d'affichage).

Sélection du mode de fonction

Vous pourrez avoir besoin de programmer une des deux fonctions suivantes sur l'appareil :

1) Mode Smart

Sous le mode Smart, l'appareil peut automatiquement régler la température selon la température ambiante et le changement de température à l'intérieur de l'appareil. Si vous n'avez pas de besoin précis, nous vous recommandons d'utiliser le mode Smart (voir la partie MODE SMART).

2) Mode réglage manuel :

Si vous voulez régler la température de l'appareil manuellement dans le but de garder un aliment en particulier, vous pouvez régler la température à l'aide du bouton de réglage de température (voir la partie RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE).



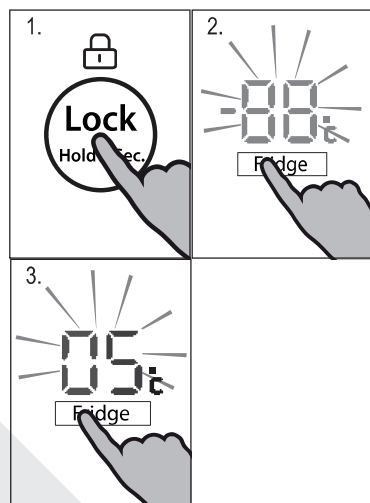
Alarme d'ouverture de la porte

Lorsque la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant plus de 1 minute, l'alarme d'ouverture de la porte résonne. Vous pouvez arrêter l'alarme soit en refermant la porte / le tiroir ou en touchant le panneau de commande. Si la porte / le tiroir reste ouvert pendant plus de 7 minutes, la lumière à l'intérieur du compartiment et du panneau de commande s'éteint automatiquement.

Réglage de la température

Les températures intérieures sont influencées par les facteurs suivants :

- La température ambiante
- La fréquence d'ouverture de la porte
- La quantité d'aliments conservés
- L'installation de l'appareil



Réglez la température du réfrigérateur

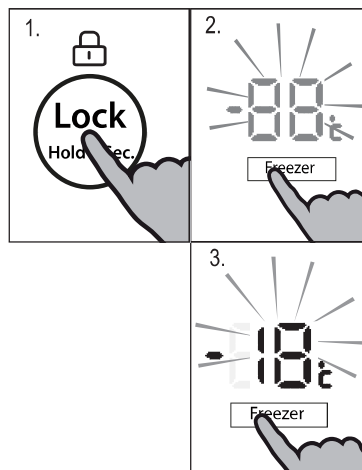
1. Déverrouillez le panneau s'il est verrouillé en appuyant sur le bouton « G ».
2. Appuyez sur le bouton « A » (Réfrigérateur) pour sélectionner le compartiment du réfrigérateur. Une alarme résonne.
3. Appuyez sur le bouton « A » pour régler la température du réfrigérateur. La température augmente par séquence de 1° C d'un minimum de 1° C à un maximum de 7° C, puis descend encore à 1° C lorsque vous appuyez. La température optimale du réfrigérateur est de 5° C. Les températures inférieures veulent dire une consommation énergétique inutile.

Le réglage confirme automatiquement le non-fonctionnement d'une touche après 5 secondes.

Réglez la température du congélateur

1. Déverrouillez le panneau s'il est verrouillé en appuyant sur le bouton « G ».
2. Appuyez sur le bouton « B » (Congélateur) pour sélectionner le compartiment du congélateur. Une alarme résonne.
3. Appuyez sur le bouton « B » (Congélateur) pour régler la température du congélateur
La température augmente par séquence de 1° C d'un minimum de -15° C à un maximum de -23° C, puis descend encore à -15° C lorsque vous appuyez.
La température optimale du congélateur est de -18 °C.
Les températures inférieures veulent dire une consommation énergétique inutile.

Le réglage confirme automatiquement le non-fonctionnement d'une touche après 5 secondes.



Remarque

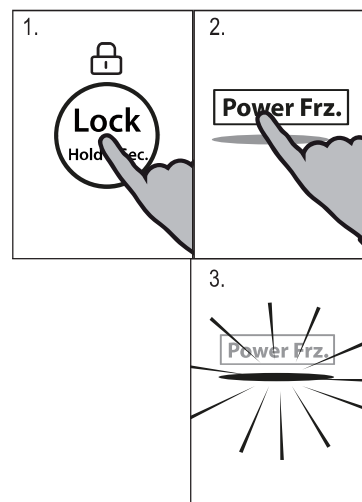
Vous pouvez régler la température dans le compartiment correspondant si une autre fonction (Super Congélation, Vacances ou le mode SMART) est activée ou si l'écran est verrouillé. L'indicateur correspondant clignote simultanément avec la sonnerie de l'avertisseur sonore.

Fonction Super Congélation

Les aliments frais doivent se congeler à fond le plus rapidement possible. Ceci permet de préserver au mieux les valeurs nutritives, l'apparence et le goût des aliments. La fonction Super Congélation accélère la congélation d'aliments frais et aide à protéger les aliments déjà conservés contre la chaleur. Si vous voulez congeler une grande quantité d'aliments en une fois, il est recommandé de régler la fonction Super Congélation 24 h à l'avance avant d'utiliser le compartiment congélation. La température de fabrication est inférieure à -24° C.

1. Déverrouillez le panneau s'il est verrouillé en appuyant sur le bouton « G ».
2. Appuyez sur le bouton « D » (Super Congélation).
3. L'indicateur « d » s'allume et la fonction est activée.

En répétant les étapes précédentes ou en sélectionnant le mode Smart, vous pouvez désactiver la fonction susmentionnée à nouveau.



Remarque

La fonction Super congélation se désactive automatiquement :

- ▶ après 50 heures. L'appareil fonctionne ensuite à la température préalablement réglée.
- ▶ en réglant le mode Smart.



Tiroir My Zone

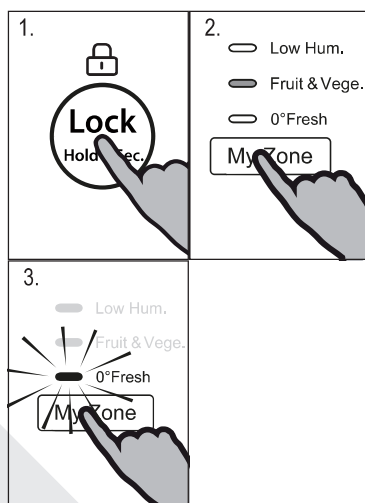
Le compartiment de congélation est équipé d'un tiroir My Zone. En fonction des besoins de conservation des aliments, la température la plus indiquée peut se régler afin d'obtenir la meilleure valeur nutritive des aliments. Les modes ci-après sont disponibles :

- ▶ **Low Humidity**
(Faible taux d'humidité) : ce mode est approprié pour la conservation des fruits secs et autres aliments secs avec une teneur faible en eau comme le beurre, les matières grasses et les huiles ou le chocolat.
- ▶ **Fruit & Vegetable**
(Fruits et légumes) : ce mode est approprié pour la conservation des légumes et des fruits.
- ▶ **0° Fresh**
(0° Frais) : Ce mode est approprié pour la conservation des aliments frais tels que la viande ou les produits instantanés. La plupart des aliments conservent leur fraîcheur à 0 °C, sans être pour autant congelés.



Remarque

- ▶ En raison de la variation de teneur en eau des viandes, les viandes qui moisissent rapidement sont congelées à une température inférieure à 0 °C. Ainsi, coupez immédiatement la viande à conserver et gardez là dans le rayon My Zone à une température inférieure à 0 °C.
- ▶ Les fruits sensibles comme l'ananas, l'avocat, la banane et les raisins, ainsi que les légumes comme la pomme, l'aubergine, le haricot, le concombre, la courgette et les tomates, ou encore le fromage ne doivent pas être conservés dans le rayon My Zone.
- ▶ Lorsque vous avez choisi « 0 °C Fresh » (0 °C Frais) ou « Low Humidity » (Faible taux d'humidité), réglez la température du compartiment réfrigérateur au niveau moyen (5 °C) pour conserver vos aliments dans un environnement de stockage optimal.



Sélectionnez le mode du rayon My zone

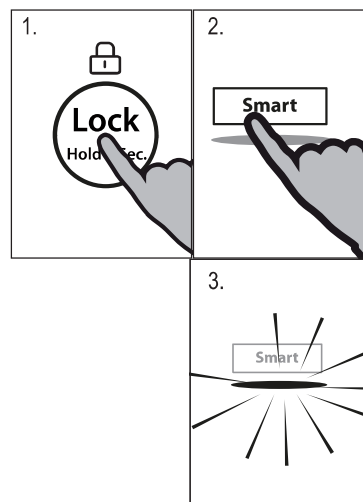
1. Déverrouillez le panneau s'il est verrouillé en appuyant sur le bouton « G ».
2. Appuyez sur le bouton « C » (My Zone) pour sélectionner le rayon My Zone. Une alarme retentit et l'indicateur « c » du dernier mode du rayon MY Zone utilisé s'affiche.
3. Appuyez de manière successive sur le bouton « C » (My Zone) jusqu'à ce que l'indicateur requis s'allume. Le mode est activé.

Mode Smart

Sous le mode Smart, l'appareil peut automatiquement régler la température selon la température ambiante et le changement de température à l'intérieur de l'appareil. Cette fonction est totalement libre.

1. Déverrouillez le panneau s'il est verrouillé en appuyant sur le bouton « G ».
2. Appuyez sur le bouton « E » (Smart). Une alarme résonne.
3. L'indicateur « e » s'allume et la fonction est activée.

En répétant les étapes précédentes ou en sélectionnant une autre fonction, la fonction susmentionnée peut être désactivée à nouveau.



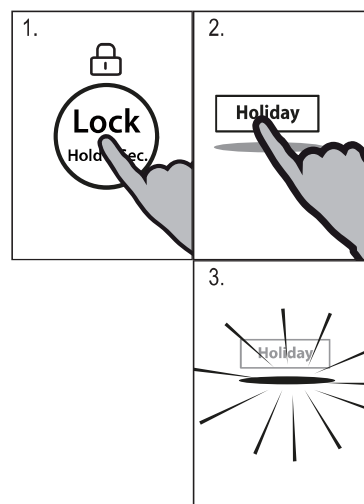
Fonction Vacances

Cette fonction permet de régler la température du réfrigérateur de manière permanente à 17 °C.

Cela vous permet de tenir la porte du réfrigérateur vide fermée sans odeur ou de moisissure pendant votre longue absence (par exemple pendant les vacances). Vous êtes libre de régler la température du congélateur.

1. Déverrouillez le panneau s'il est verrouillé en appuyant sur le bouton « G ».
2. Appuyez sur le bouton « F » (Vacances). Une alarme résonne.
3. L'indicateur « f » s'allume et la fonction est activée.

En répétant les étapes précédentes ou en sélectionnant le mode Smart, vous pouvez désactiver la fonction susmentionnée à nouveau.



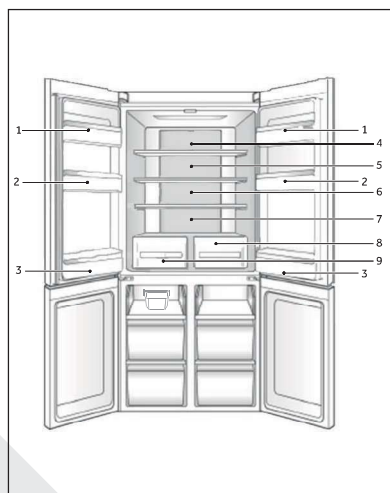
AVERTISSEMENT!

Sous la fonction Vacances, aucun aliment ne doit être conservé dans le réfrigérateur. La température de + 17°C est trop élevée pour conserver des aliments.

Conseils sur la conservation des aliments frais.

Conservez-les dans le compartiment réfrigération.

- ▶ Tenez votre réfrigérateur à une température inférieure à 5°C.
- ▶ Les aliments chauds doivent être refroidis à la température ambiante avant de les conserver dans l'appareil.
- ▶ Les aliments à conserver dans le réfrigérateur doivent être lavés et séchés avant de les conserver.
- ▶ Les aliments à conserver doivent être bien couverts pour éviter les odeurs ou une altération du goût.
- ▶ Ne conservez pas de grandes quantités d'aliments. Laissez de l'espace entre les aliments pour permettre à l'air froid de circuler entre eux, pour une meilleure réfrigération et homogène.
- ▶ Les aliments consommés tous les jours peuvent être conservés à l'avant du rayon.
- ▶ Laissez un espace entre les aliments et les parois internes, pour que l'air y circule. Surtout, ne conservez pas d'aliments près des parois arrière : les aliments peuvent congeler et s'y coller. Évitez un contact direct entre les aliments (notamment les aliments huileux et acides) et la paroi interne, car les aliments huileux/acides peuvent l'éroder. Nettoyez l'huile/les acides qui sont sur les aliments.
- ▶ Dégivrez les aliments congelés dans le compartiment de congélation. De cette manière vous pouvez utiliser les aliments congelés pour réduire la température du compartiment et économiser de l'énergie.
- ▶ Le processus de vieillissement des fruits et des légumes tels que la courgette, le melon, la papaye, la banane, l'ananas, etc. ; peut accélérer dans le réfrigérateur. Par conséquent, il est recommandé de les conserver dans le réfrigérateur. Cependant, le mûrissement des aliments complètement verts peut être retardé pendant un certain temps. Les oignons, l'ail, le gingembre, et autres légumes à racine se conservent à une température ambiante.
- ▶ Les odeurs désagréables à l'intérieur du réfrigérateur signalent que quelque chose s'est versé et qu'il faut nettoyer. Voir ENTRETIEN ET NETTOYAGE.
- ▶ Les aliments différents doivent se conserver dans des rayons différents en fonction de leurs caractéristiques.



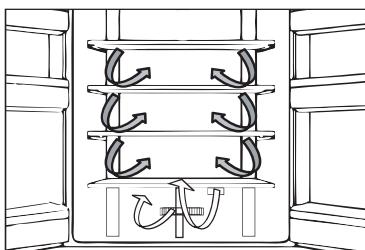
- 1 Beurre, fromage, etc.
- 2 Œufs, cannettes, conserves, épices, etc.
- 3 Boissons, aliments en conserve.
- 4 Aliments marinés, conserves, etc.
- 5 Produits à base de viande, en-cas, etc.
- 6 Pâtes alimentaires, conserves, lait, tofu, produits laitiers, etc.
- 7 Viande cuite, saucisses, etc.
- 8 Tiror My Zone : Fruit & Vege. (fruits et légumes) 0° fresh (0° frais) (aliments frais crus) Low Humidity (Faible taux d'humidité) (fruits secs, huiles de beurre, chocolat)
- 9 Zone humide : Fruits, légumes, salade

Conservez dans le compartiment congélation.

- ▶ Réglez la température de congélation à -18°C.
- ▶ 24 heures avant la congélation, basculez vers la fonction Super Congélation ; pour de petites quantités d'aliments, 4-6 heures sont suffisantes.
- ▶ Les aliments chauds doivent être refroidis à la température ambiante avant de les conserver dans le congélateur.
- ▶ Les aliments découpés en petits morceaux se congèlent plus rapidement et se dégivrent aussi facilement pour la cuisson. Le poids recommandé pour chaque portion est moins de 2,5 kg.
- ▶ Il vaut mieux conditionner les aliments avant de les conserver dans le congélateur. L'extérieur du conditionnement doit être sec pour éviter que les sacs ne se collent les uns contre les autres. Le matériel de conditionnement doit être sans odeur, hermétique, et non toxique.
- ▶ Pour éviter de dépasser le temps de conservation, veuillez inscrire la date de congélation, l'heure et le nom de l'aliment sur l'emballage en fonction des temps de conservation des différents aliments.
- ▶ **AVERTISSEMENT !** Les acides, les alcalis, le sel, etc. peuvent éroder la surface intérieure du congélateur. Ne placez pas les aliments contenant ces substances (par exemple les poissons d'eau profonde) directement sur les surfaces intérieures. L'eau salée dans le congélateur doit immédiatement être nettoyée.
- ▶ Évitez de dépasser la durée recommandée par le fabricant pour la conservation des aliments. Ne sortez que la quantité d'aliments nécessaire du congélateur.
- ▶ Consommez rapidement les aliments décongelés. Les aliments décongelés ne peuvent être recongelés sauf s'ils sont cuits, auquel cas ils ne sont pas mangeables.
- ▶ Ne gardez pas une trop grande quantité d'aliments dans le congélateur. Veuillez vous référer à la capacité de congélation du congélateur - Voir TECHNICAL DATA (DONNÉES TECHNIQUES) ou les informations sur le type de plaque.
- ▶ Les aliments peuvent se conserver dans le congélateur à une température d'au moins -18 °C pendant 2 à 12 mois, selon ses caractéristiques (par exemple, la viande : 3-12 mois, les légumes: 6-12 mois).
- ▶ Lorsque vous congelez des aliments frais, évitez de les mettre contre des aliments déjà congelés. Risque de décongélation !

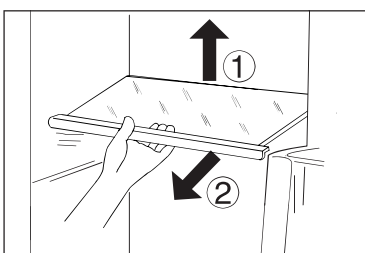
Lorsque vous conservez les aliments surgelés, veuillez suivre les instructions suivantes :

- ▶ Suivez toujours les instructions des fabricants concernant le temps de conservation de ces aliments. Ne dépassez pas ces délais !
- ▶ Faites en sorte que le temps entre l'achat et la conservation soit le plus court possible pour préserver la qualité de l'aliment.
- ▶ Achetez les aliments surgelés qui peuvent se conserver à une température de -18 °C ou moins.
- ▶ Évitez d'acheter des aliments qui ont du givre ou de la glace sur l'emballage - cela indique que ces aliments ont été partiellement décongelés puis recongelés à un moment donné - la montée de température affecte la qualité des aliments.



Ventilation multiple

Le réfrigérateur est équipé d'un système de ventilation multiple, qui permet à l'air froid de circuler dans tous les rayons. Ce système permet de maintenir une température homogène et de conserver les aliments pendant plus longtemps.



Étagères réglables

Réglez la hauteur des étagères selon vos besoins de conservation.

1. Pour réaménager une étagère, retirez-la d'abord en soulevant ses bords arrière (1) puis sortez-la (2).
2. Pour le réinstaller, placez-le sur les anses des deux côtés puis poussez-le en profondeur vers l'arrière jusqu'à ce que l'arrière se fixe dans les anses sur les côtés.



Remarque :

Assurez-vous que tous les bouts du rayon sont uniformes.



MYZONE™

Tiroir My Zone

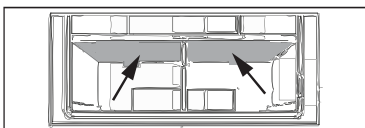
Pour utiliser et régler la température du tiroir My Zone, veuillez vous référer à la partie UTILISATION (Tiroir My Zone).



HUMIDITY ZONE™

Tiroir zone humidité

Le taux d'humidité de ce compartiment avoisine 85 %. Il est automatiquement contrôlé par le système et est approprié pour la conservation des fruits, des légumes, des salades, etc.



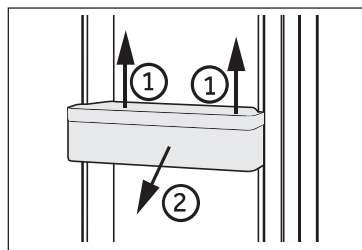
Remarque:

Ne retirez pas le couvercle en plastique se trouvant à l'intérieur des deux zones. Ces dernières permettent de maintenir l'humidité.

Balconnets de porte amovibles

Les casiers de porte peuvent être démontés pour les nettoyer. Placez les mains sur chaque côté du casier, soulevez le (1) puis retirez-le (2).

Pour remettre le casier, refaites cette action dans le sens inverse.

**EN OPTION : Indicateur de température OK**

L'indicateur de température OK sert à déterminer les températures en dessous de +4° C. Diminuez progressivement la température si le signe « OK » ne s'affiche pas.

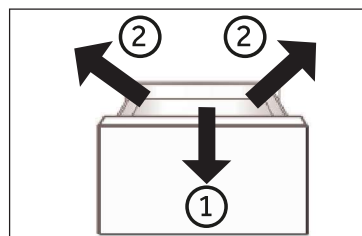
**Remarque :**

Une fois que l'appareil est mis en marche, il faut 12 heures pour atteindre les bonnes températures.

Tiroir de congélateur démontable

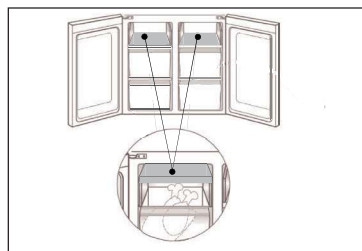
Pour retirer le tiroir, tirez-le au maximum (1) puis soulevez et sortez-le (2).

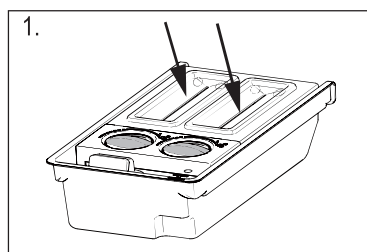
Pour remettre le tiroir, répétez ces étapes dans le sens inverse.

**Conservation des aliments de grande capacité**

Les aliments de grande capacité comme les aliments surgelés peuvent être conservés après

- ▶ avoir retiré et renversé de 180° le plateau givrant supérieur, ou
- ▶ après avoir retiré les deux plateaux givrants supérieurs ainsi que le tiroir de la partie médiane du congélateur et conservé les aliments directement sur le rayon.





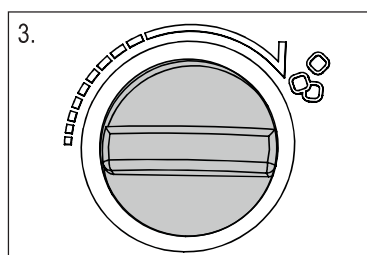
Machine à glaçons

1. Versez de l'eau potable fraîche dans chaque moule à glace conformément à la graduation du verre doseur. N'excédez pas cette graduation



Remarque :

Évitez de laisser l'eau toucher les 2 boutons, sinon ils peuvent geler et les glaçons ne tomberont pas dans la boîte de stockage.



2. Mettez la boîte dans le compartiment de congélation.
3. Après la transformation de l'eau en glace, enlevez la machine à glaçons de l'appareil et tournez le bouton à la main. Alors, les glaçons tomberont automatiquement dans la glacière. Retirez le couvercle et récupérez les glaçons.

Lumière

La lumière à DEL interne s'allume à l'ouverture de la porte. La qualité des lumières n'est affectée par aucun appareil ou réglage.



Conseils pour économiser de l'énergie

- ▶ Assurez-vous que l'appareil est suffisamment ventilé (Voir INSTALLATION).
- ▶ N'installez pas l'appareil en direction des rayons solaires ou à proximité des sources de chaleur (par exemple, les cuisinières, chauffe-eau).
- ▶ Évitez de faire fonctionner l'appareil à une température inutilement basse. La consommation énergétique augmente lorsque l'appareil fonctionne à des températures basses.
- ▶ Les fonctions telles que SUPER CONGÉLATION consomment plus d'énergie.
- ▶ Laissez les aliments refroidir avant de les mettre dans l'appareil.
- ▶ Ouvrez la porte de l'appareil le moins possible et le plus brièvement possible.
- ▶ Ne remplissez pas l'appareil pour ne pas obstruer le flux d'air.
- ▶ Évitez que l'air n'entre dans les aliments emballés.
- ▶ Maintenez toujours les joints de porte propres pour que la porte se ferme correctement.
- ▶ Dégivrez les aliments congelés dans le compartiment de congélation.

**AVERTISSEMENT !**

Débranchez l'appareil de la prise d'alimentation avant de le nettoyer.

Nettoyage

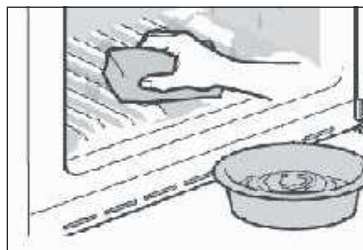
Nettoyez l'appareil uniquement lorsqu'il y a moins d'aliments ou pas d'aliments.

Pour un bon entretien et afin de prévenir les mauvaises odeurs, veuillez nettoyer l'appareil toutes les quatre semaines.

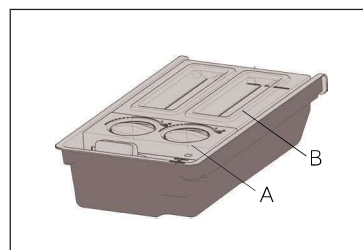
**AVERTISSEMENT !**

- ▶ Évitez de nettoyer l'appareil à l'aide de brosses dures, métalliques, de détergent en poudre, d'essence, d'acétate d'amyle, d'acétone et toute autre solution similaire organique, acide ou alcaline. Veuillez nettoyer avec du détergent spécial réfrigérateur pour éviter tout dommage.
- ▶ N'utilisez pas de vaporisateur ou ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- ▶ N'utilisez pas un pulvérisateur d'eau ou nettoyeur à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Ne nettoyez pas les rayons de congélation en verre avec de l'eau chaude. Le changement soudain de température pourrait briser le verre.
- ▶ Ne touchez pas la surface intérieure du compartiment de congélation notamment avec les mains mouillées ; la surface de vos mains pourrait se congeler.
- ▶ En cas de chauffage, vérifiez l'état des aliments congelés.

- ▶ Gardez toujours le joint de porte propre.
- ▶ Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec une éponge humide humidifiée dans de l'eau tiède et un détergent doux.
- ▶ Rincez avec un torchon doux.
- ▶ Ne lavez aucun élément de l'appareil dans le lave-vaisselle.
- ▶ Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil car plusieurs redémarrages endommageraient le compresseur.

**Nettoyage de la machine à glaçons**

1. Retirez la machine à glaçons de l'appareil.
2. Retirez les couvercles (A) et (B).
3. Nettoyez la machine à glaçons avec de l'eau chaude et un détergent liquide pour vaisselle. Rincez abondamment à l'eau.
4. Fermez les couvercles, remplissez d'eau potable et remettez la machine à glaçons à l'intérieur de l'appareil.

**Dégivrage**

Le réfrigérateur et le congélateur se dégivrent automatiquement, aucune opération manuelle n'est nécessaire.

Remplacer les lampes LED



AVERTISSEMENT !

Ne remplacez pas la lampe DEL vous-même, elle doit être remplacée uniquement par le fabricant ou l'agent de maintenance agréé.

Les lampes sont des lampes LED ; elles consomment moins d'énergie et ont une longue durée de vie. En cas de problème, veuillez contacter le service clientèle. Voir SERVICE CLIENTÈLE.

Caractéristiques des lampes :

Compartiment réfrigérateur : 12 V max. 2 W

Compartiment congélateur : 12 V max. 0,5 W.

Non-utilisation pendant une longue période

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, et si vous n'allez pas utiliser la fonction Vacances pour le réfrigérateur :

- ▶ Retirez les aliments.
- ▶ Débranchez la prise d'alimentation.
- ▶ Nettoyez l'appareil tel qu'indiqué ci-dessus.
- ▶ Laissez la porte et les tiroirs/porte du congélateur ouverts pour éviter les mauvaises odeurs à l'intérieur.



Remarque

N'éteignez l'appareil que si c'est absolument nécessaire.

Déplacez l'appareil

1. Retirez tous les aliments et débranchez l'appareil.
2. Sécurisez les rayons et autres pièces amovibles à l'intérieur du réfrigérateur et du congélateur à l'aide d'un ruban adhésif.
3. Ne penchez pas le réfrigérateur à plus de 45° pour éviter d'endommager le système de réfrigération.



AVERTISSEMENT !

- ▶ Ne soulevez pas l'appareil par les poignées.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil horizontalement au sol.

Vous pouvez résoudre la plupart des problèmes qui pourraient survenir sans expertise précise. En cas de problème, veuillez vérifier toutes les solutions possibles en suivant les instructions ci-dessous avant de contacter un service après-vente. Voir SERVICE CLIENTÈLE.



AVERTISSEMENT!

- ▶ Avant tout entretien, veuillez arrêter l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- ▶ Les appareils électriques doivent être entretenus uniquement par des experts en électricité, parce qu'une mauvaise intervention pourrait causer des dommages considérables.
- ▶ Faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, son représentant ou par des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

Problème	Causes probables	Solutions possibles
Le compresseur ne fonctionne pas.	• La fiche principale n'est pas branchée à la prise. • L'appareil est en cycle de dégivrage.	• Branchez la fiche. • Ce processus est normal pour un dégivrage automatique.
L'appareil tourne continuellement ou tourne pendant trop longtemps.	• La température intérieure et extérieure est trop élevée. • L'appareil a été en arrêt pendant trop longtemps. • Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement. • La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps. • La température du congélateur est trop basse.. • Le joint de porte / tiroir est sale, usé, fissuré ou pas compatible. • Le flux d'air nécessaire n'est pas garanti.	• Dans ce cas, il est normal que l'appareil tourne plus longtemps. • Normalement, il faut 8 à 12 heures pour que l'appareil se dégivre complètement. • Fermez la porte / le tiroir et assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface plane et qu'on ne retrouve pas d'aliments ou de récipient qui cognent sur la porte. • N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment. • Réglez la température plus haut jusqu'à obtenir la température du réfrigérateur. Il faut 24 heures pour que la température du réfrigérateur se stabilise. • Nettoyez le joint de la porte / du tiroir ou faites les remplacer par le service client. • Assurez une ventilation adéquate.
L'intérieur du réfrigérateur est sale et/ou dégage des odeurs.	• L'intérieur du réfrigérateur a besoin de nettoyage. • Les aliments aux odeurs fortes sont conservés dans le réfrigérateur.	• Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur. • Emballez les aliments correctement.

Problème	Causes probables	Solutions possibles
L'appareil n'est pas suffisamment froid.	- La température est trop élevée. - Des aliments trop chauds sont placés dans le congélateur. - Trop d'aliments ont été conservés à la fois. - Les aliments sont trop près les uns des autres. - Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement. - La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps.	- Réglez à nouveau la température - Laissez toujours les aliments refroidir avant de les conserver. - Conservez toujours de petites quantités d'aliments. - Laissez de l'espace entre les différents aliments pour permettre à l'air de circuler. - Fermez la porte / le tiroir. - N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment.
L'intérieur de l'appareil est trop froid.	- La température est trop basse. - La fonction Super Congélation est activée ou a fonctionné pendant longtemps.	- Réglez à nouveau la température - Désactivez la fonction Super Congélation.
Formation de moisissure à l'intérieur du réfrigérateur.	- Le climat est trop chaud et trop humide. - Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement. - La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps. - Les récipients contenant les aliments ou les liquides sont laissés ouverts.	- Augmentez la température - Fermez la porte / le tiroir. - N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment. - Laissez les aliments chauds refroidir à la température ambiante avant de les couvrir et de les placer dans l'appareil.
La moisissure s'accumule sur les surfaces extérieures du réfrigérateur ou entre la porte et le tiroir.	- Le climat est trop chaud et trop humide. - La porte / le tiroir n'est pas hermétiquement fermé(e). L'air froid dans l'appareil et l'air chaud à l'extérieur est en condensation.	- Ceci est normal en zone humide et cela change lorsque l'humidité diminue. - Assurez-vous que la porte / le tiroir est bien fermé(e).
Du givre dur dans le congélateur.	- Les aliments ne sont pas bien emballés. - Une porte / un tiroir de l'appareil ne se ferme pas correctement. - La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop souvent ou pendant trop longtemps. - Le joint de porte / tiroir est sale, usé, fissuré ou pas compatible. - Quelque chose à l'intérieur empêche la porte de se fermer correctement.	- Emballer toujours bien les aliments. - Fermez la porte / le tiroir. - N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment. - Nettoyez le joint de la porte / tiroir ou remplacez-les par de nouveaux. - Repositionnez les rayons, les caissons de porte, ou les récipients à l'intérieur pour permettre à la porte/ tiroir de se fermer.
Les côtés de l'armoire et la bande de porte deviennent chauds.	- La température est trop basse. - La fonction Super Congélation est activée ou a fonctionné pendant longtemps.	C'est normal.

Problème	Causes probables	Solutions possibles
L'appareil produit des sons bizarres.	• L'appareil n'est pas placé sur une surface plane. • L'appareil est en contact avec certains objets.	• Réglez les supports afin d'équilibrer l'appareil. • Retirez les objets autour de l'appareil.
Un son léger pareil au son de l'eau qui coule est audible.	• -	• C'est normal.
Vous entendrez un bip.	• La porte du réfrigérateur est ouverte.	• Fermez la porte ou arrêtez l'alarme manuellement.
Vous entendrez un léger ronronnement.	• Le système anti-condensation fonctionne.	• Ceci prévient la condensation et c'est normal.
La lampe de l'intérieur ou le système de refroidissement ne fonctionne pas.	• La fiche principale n'est pas branchée à la prise. • L'alimentation électrique est anormale. • La lampe LED ne fonctionne pas.	• Branchez la fiche. • Vérifiez l'alimentation électrique de la pièce. Contactez la compagnie d'électricité. • Veuillez contacter le service client pour changer la lampe.

Interruption de l'alimentation

En cas de coupure d'électricité, les aliments sont en sécurité au froid pendant près de 12 heures. Suivez les conseils suivants pour une interruption de courant prolongée, notamment en été :

- ▶ Ouvrez la porte / le tiroir à des fréquences très réduites.
- ▶ Ne conservez pas plus d'aliments dans l'appareil pendant l'interruption de courant.
- ▶ Si vous êtes informé à l'avance de la coupure et de ce que l'interruption durera plus de 12 heures, faites des boules de glace, mettez-les dans un récipient et placez le récipient au-dessus du réfrigérateur.
- ▶ Il est conseillé d'inspecter les aliments une fois le courant rétabli.
- ▶ Étant donné que la température à l'intérieur du réfrigérateur va augmenter pendant l'interruption ou autre panne, la période de conservation et la qualité des aliments seront réduites. Tout aliment décongelé doit être consommé, cuisiné ou recongelé (si possible), immédiatement après, pour éviter tout risque sur la santé.

Fonction Mémoire pendant la coupure d'électricité

Après le retour de l'électricité, l'appareil continue de fonctionner avec les réglages définis au préalable avant l'interruption du courant.

Déballage



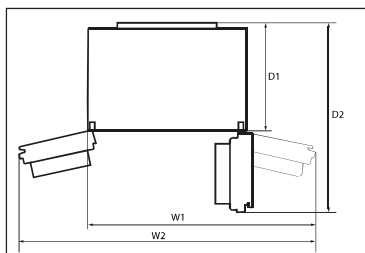
AVERTISSEMENT !

- ▶ L'appareil est lourd. Il faut toujours être au moins à deux pour le manœuvrer.
- ▶ Tenez tous les emballages hors de portée des enfants et mettez-les au rebut dans le respect de l'environnement.

- ▶ Sortez l'appareil de l'emballage.
- ▶ Retirez tous les emballages.

Conditions environnementales

La température de la pièce doit toujours varier entre 10 °C et 43 °C, parce qu'elle peut influencer la température à l'intérieur de l'appareil et la consommation énergétique. N'installez pas l'appareil près des appareils qui produisent de la chaleur (cuisinières, réfrigérateurs) sans isolation.



Caractéristiques de la pièce

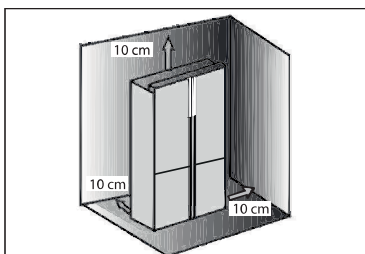
Espace nécessaire lorsque la porte est ouverte.

W1=1122.5 mm

W2=1415 mm

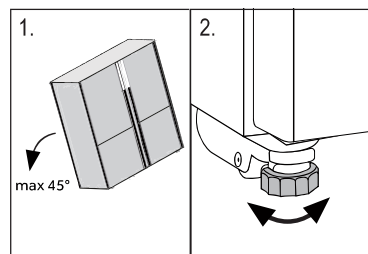
D1=560 mm

D2=1000 mm



Ventilation croisée

Pour une meilleure ventilation de l'appareil pour des raisons de sécurité, veuillez respecter les instructions sur la ventilation croisée.



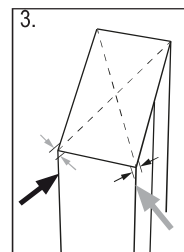
Positionnez l'appareil

Placez l'appareil sur une surface plane et solide.

1. Penchez légèrement l'appareil vers l'arrière.
2. Réglez les supports de fixation au niveau souhaité.

Assurez-vous que la distance vers le mur sur le côté de la charnière de la porte est d'au moins 100 mm pour permettre à la porte de s'ouvrir aisément.

3. Vérifiez la stabilité en basculant entre les diagonales. Faites basculer légèrement dans les deux directions. Sinon le cadre peut se déformer causant ainsi une fuite au niveau des joints de porte. Une légère inclinaison vers l'arrière facilite la fermeture de la porte.

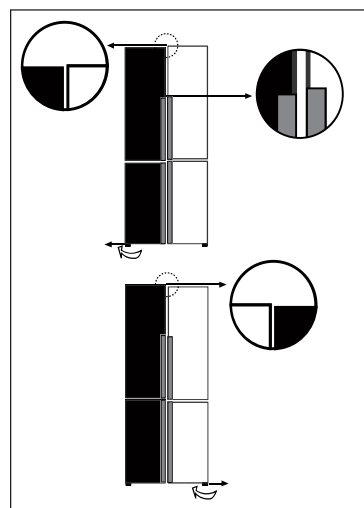


Ajustement des portes

Si les portes ne sont pas au même niveau, vous pouvez y remédier en suivant la procédure suivante :

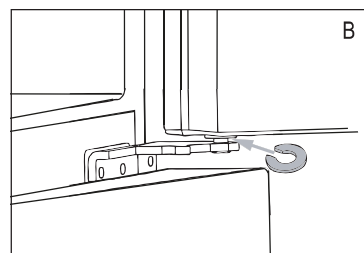
A) En utilisant les pieds ajustables

Tournez les pieds ajustables en suivant la direction de la flèche pour les tourner vers le haut ou vers le bas.



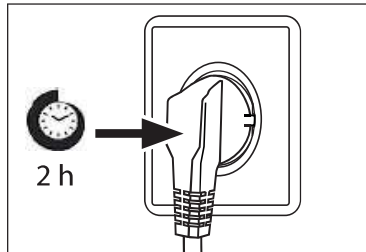
B) En utilisant les entretoises

- Ouvrez la porte supérieure et soulevez-la.
- Attachez soigneusement l'entretoise (fournie dans le sac d'accessoires) dans l'anneau en plastique blanc de la charnière centrale à la main ou en utilisant des outils comme une pince. N'égratignez pas la porte.



Remarque

Lors de l'utilisation ultérieure du réfrigérateur, un phénomène irrégulier au niveau des portes peut se produire suite au poids des aliments conservés. Veuillez les ajuster selon les méthodes susmentionnées.



Temps d'attente

L'huile d'entretien du compresseur se trouve dans la capsule du compresseur. Cette huile peut se déverser dans le circuit fermé du système pendant le transport. Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, vous devez attendre 2 à 5 heures pour permettre à l'huile de retourner dans la capsule.

Branchement électrique

Avant chaque branchement, vérifiez si :

- ▶ l'alimentation électrique, la prise et le fusible sont les mêmes que sur la plaque.
- ▶ la prise d'alimentation est mise à la terre et aucune fiche multiple ou rallonge.
- ▶ la prise d'alimentation et la fiche correspondent parfaitement.

Connectez la fiche à une prise correctement installée.



AVERTISSEMENT !

Pour éviter tout risque, remplacez tout câble endommagé auprès du service clients (voir carte de garantie).

Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé lors du positionnement de l'appareil.

Ne placez pas plusieurs prises de courant ou alimentations portables à l'arrière de l'appareil.



Attention de ne pas provoquer un incendie des matériaux inflammables.

Fiche du produit conforme à la réglementation UE No 1060/2010

Marque de fabrique	Haier
Numéro d'identification du modèle	HTF-452D*7 * Code couleur
Catégorie du modèle	Réfrigérateur-congélateur
Classe d'efficacité énergétique	A++
Consommation énergétique annuelle (kWh/an) ¹⁾	303
Volume de conservation réfrigération (L)	314
Volume de conservation congélation (L) ****	138
Classement en étoile	✱ ***
Température des autres compartiments > 14 °C	Non applicable
Système de givre	Oui
Durée d'augmentation de température (h)	12
Capacité de congélation (kg/24 h)	12
Classe climatique Cet appareil doit être utilisé à une température ambiante variant entre 10 °C et 43 °C.	SN-N-ST-T
Émissions de bruits aériens acoustiques (dB(A) re 1pW)	40
Type de fabrication	Position libre

¹⁾ basé sur des résultats d'essais standards pendant 24 heures. La consommation réelle d'énergie dépendra de l'utilisation de l'appareil et de sa position.

Autres données techniques

Tension/Fréquence	220-240V ~/ 50Hz
Courant d'entrée (A)-	1.5
Fusible principal (A)	16
Refroidissant	R600a
Dimensions (H/L/P en mm)	1900 /833/656

Service clients

Nous vous recommandons notre Service clients Haier et l'utilisation de pièces d'origine.
Si vous avez un problème avec l'appareil, veuillez-vous référer à la partie DÉPANNAGE.

Si vous ne trouvez pas de solution, veuillez contacter

- ▶ votre vendeur local ou
- ▶ notre Centre d'écoute (Call Service Centre) en Europe (voir la liste des numéros de téléphone ci-dessous), ou
- ▶ notre Service & Support au www.haier.com, où vous pouvez activer le service de réclamations et trouver des Réponses aux Questions posées fréquemment.

Pour contacter notre Service, rassurez-vous que les informations ci-après sont disponibles.
Ces informations sont disponibles sur la plaque signalétique.

Modèle _____

No. de série _____

Vérifiez également la Carte de garantie fournie avec le produit en cas de garantie.

Centre d'écoute d'Europe		
Pays*	Numéro de téléphone	Coûts
Haier Italie (IT)	199 100 912	
Haier Espagne (ES)	902 509 123	
Haier Allemagne (DE)	0180 5 39 39 99	• 14 Ct/Min Ligne terrestre • max 42 Ct/Min Mobile
Haier Autriche (AT)	0820 001 205	• 14,53 Ct/Min Ligne terrestre • max 20 Ct/Min pour tout autre
Haier Royaume-Uni (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

* Pour tout autre pays bien vouloir consulter le site à l'adresse www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l
Succurcale France
3-5 rue des Gravières
92200 Neuilly sur Seine

FR



Haier



Gebrauchsanleitung

Kühl-Gefrierkombination

HTF-452D*7

*= Farbcode:
S, T, CR, BB, W, N, GW,
GB, GR, X, F oder M

DE

Haier

Danke, dass Sie sich für ein Haier Produkt entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sehr sorgfältig bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Informationen, damit Sie viel Freude an Ihrem Gerät haben und ein sicherer und sauberer Betrieb gewährleistet ist.

Bewahren Sie dieses Handbuch gut auf, damit Sie bei Bedarf immer wieder darauf zurückgreifen können.

Wenn Sie das Gerät verkaufen, abgeben oder bei einem Umzug zurücklassen, geben Sie bitte die Gebrauchsanleitung dazu, damit der neue Besitzer sich mit den Anweisungen zur Benutzung und zum sicheren Betrieb vertraut machen kann.

Legende



Achtung! Unbedingt lesen!

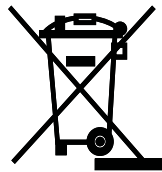
Wichtige Sicherheitshinweise.



Allgemeine Hinweise und Tipps



Umwelt-Tipps



Entsorgung

Produkte mit diesem Symbol dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht in den Hausmüll gegeben werden, sondern müssen an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsrisiko!

Das Altgerät ist vor der Verschrottung funktionsuntüchtig zu machen, damit Kinder sich nicht selbst einschließen können.

Achten Sie vor der fachgerechten Entsorgung darauf, dass die Kühlmittleitungen nicht beschädigt sind.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, entfernen Sie das Netzanschlusskabel, entnehmen Sie die Ablagen und Behälter und demontieren Sie die Tür/en und Dichtungen oder machen Sie den Türverschluss unbrauchbar, damit spielende Kinder sich oder andere nicht einsperren und somit in Lebensgefahr kommen.

Sicherheitshinweise	4
Vorgesehener Gebrauch	9
Gerätebeschreibung	10
Ausstattung.....	19
Reinigung und Pflege	22
Fehlerbehebung	24
Installation.....	27
Technische Daten	30
Kundendienst.....	31

Zubehör

Zubehör entsprechend der nachfolgenden Liste überprüfen:



Diese Hinweise dienen der Sicherheit und sollten daher vor der Installation und Inbetriebnahme aufmerksam gelesen werden.



WARNUNG!

Vor dem ersten Einschalten

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Gerät keinen Transportschaden aufweist.
- ▶ Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Installation mindestens zwei Stunden stehen. Dadurch kann sich das Kühlsystem nach dem Transport erholen.
- ▶ Das Gerät ist schwer! Immer mit mindestens zwei Personen handhaben!

Installation

- ▶ Das Gerät sollte an einem gut belüfteten Ort stehen. Mindestens einen Abstand von 10 cm über und um das Gerät freihalten.
- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals in einen feuchten Bereich oder an einen Ort, wo er mit Wasser bespritzt werden kann. Entfernen und trocknen Sie Spritzer und Flecken mit einem weichen, sauberen Tuch.
- ▶ Das Gerät nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe einer Wärmequelle (z. B. Heizkörper, Herd und andere Wärme abgebende Geräte) aufstellen.
- ▶ Der Aufstellort muss so beschaffen sein, dass sich die Gerätetüren vollständig öffnen lassen.
- ▶ Die Lüftungsöffnungen am Gerät oder im Einbaugehäuse müssen freigehalten werden.
- ▶ Die Angaben auf dem Typenschild müssen mit den elektrischen Anschlussbedingungen übereinstimmen. Falls nicht, kontaktieren Sie bitte einen Elektriker.
- ▶ Das Gerät muss an eine separat geerdete, stets zugängliche Steckdose angeschlossen werden.
- ▶ Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel dürfen nicht benutzt werden.

**WARNUNG!**

- ▶ Das Gerät wird mit 220-240 V/50 Hz betrieben. Abnormale Spannungsschwankungen können bewirken, dass das Gerät nicht startet, dass der Temperaturregler oder der Kompressor beschädigt werden oder dass während des Betriebes unnormale Geräusche auftreten. In einem solchen Fall muss ein automatischer Spannungsregler eingebaut werden.
- ▶ Das Gerät darf nicht auf der Netzanschlussleitung steht. Nicht auf das Netzkabel treten.
- ▶ Der Kühlmittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.

Täglicher Gebrauch

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fern, es sei denn, sie sind unter kontinuierlicher Aufsicht.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Wenn in der Nähe des Geräts Kohlegas oder anderes entzündliches Gas entweicht, drehen Sie das Ventil des ausströmenden Gases zu, öffnen Sie Türen und Fenster und ziehen Sie das Netzkabel dieses Geräts oder anderer Geräte nicht aus der Stromquelle.
- ▶ Das Gerät ist für einen Betrieb bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 und 43°C ausgelegt. Das Gerät arbeitet möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn es für eine längere Zeit einer Temperatur oberhalb oder unterhalb des angegebenen Bereichs ausgesetzt ist.
- ▶ Stellen Sie keine instabilen Gegenstände (schwere Gegenstände, mit Wasser gefüllte Behälter) auf das Gerät, um Verletzungen durch herabfallende Gegenstände oder einen elektrischen Schlag bei Wasserkontakt zu verhindern.



WARNUNG!

- ▶ Ziehen Sie nicht an den Türablagen. Die Tür könnte verzogen, die Türablage abgerissen oder das Gerät ins Wanken gebracht werden.
- ▶ Öffnen und schließen Sie die Tür(en) nur an den Griffen. Der Spalt zwischen den Abteilen sowie zwischen Tür und Schrank ist sehr schmal. Nicht hineingreifen; es besteht Quetschgefahr. Die Gerätetür(en) nur öffnen und schließen, wenn sich im Bewegungsbereich der Tür keine Kinder aufhalten.
- ▶ Lagern und benutzen Sie keine brennbaren, explosiven oder korrosiven Stoffe im Gerät oder in dessen Nähe.
- ▶ Bewahren Sie keine Medikamente, Bakterien oder chemische Substanzen im Gerät auf. Dieses Gerät ist ein Haushaltsgerät. Es wird nicht empfohlen, Materialien darin aufzubewahren, die genaue Temperatureinhaltung erfordern.
- ▶ Lagern Sie niemals Flüssigkeiten (insbesondere kohlenensäurehaltige Getränke) - außer hochprozentige Spirituosen - im Gefrierabteil ein, da diese platzen könnten.
- ▶ Bei Erwärmung im Gefrierabteil muss der Zustand des Gefriergutes überprüft werden. Angetautes muss gegebenenfalls verarbeitet (kochen, braten) und in gegartem Zustand wieder eingefroren werden.
- ▶ Vermeiden Sie unnötig tiefe Temperaturen im Kühlabteil einzustellen. Bei hoher Einstellung können Minustemperaturen auftreten! Achtung: Flaschen können platzen.
- ▶ Tiefkühlgut mit nassen Händen berühren (Handschuhe tragen)! Ebenso Eis am Stiel nicht sofort nach der Entnahme aus dem Gefrierabteil verzehren. Es besteht die Gefahr festzufrieren bzw. die Entstehung von Frostblasen. ERSTE HILFE: Sofort unter fließendes, kaltes Wasser halten! Nicht wegreißen!
- ▶ Berühren Sie nicht die Innenflächen des Gefrierabteils während des Betriebes, insbesondere nicht mit nassen Händen. Es besteht die Gefahr festzufrieren.

**WARNUNG!**

- ▶ Trennen Sie das Gerät bei Stromausfall oder vor dem Reinigen vom Netz. Warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder anlassen, da häufiges Starten den Kompressor beschädigen kann.
- ▶ Benutzen Sie keine elektrischen Geräte im Kühl- und Gefrierabteil benutzen, sofern diese nicht vom Hersteller empfohlen wurden.

Wartung / Reparatur

- ▶ Die Reinigung und Wartung darf nur dann von Kindern durchgeführt werden, wenn sie beaufsichtigt werden.
- ▶ Trennen Sie das Gerät vor der Durchführung von Wartungsarbeiten von der Stromzufuhr. Vor dem Wiedereinschalten mindestens 5 Minuten warten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.
- ▶ Ziehen Sie nur am Stecker und nicht am Anschlusskabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht mit hartborstigen Bürsten, Drahtbürsten, Scheuermittel, Benzin, Amylacetat, Aceton und ähnlichen organischen Lösungen, Säure oder alkalischen Lösungen.
- ▶ Entfernen Sie Reif- und Eisansätze nicht mit scharfkantigen Gegenständen. Zum Abtauen keine Sprays, keine elektrischen Heizgeräte wie Heizlüfter, Haartrockner, Dampfreiniger oder andere Wärmequellen verwenden! Kunststoffteile könnten sich verformen.
- ▶ Setzen Sie außer den vom Hersteller empfohlenen keine sonstigen mechanischen Geräte oder andere Mittel ein, um den Abtauprozess zu verkürzen.
- ▶ Wird das Netzkabel beschädigt, so muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- ▶ Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, zu demonstrieren oder technisch zu verändern. Im Reparaturfall wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.



WARNUNG!

- ▶ Beseitigen Sie mindestens einmal im Jahr die Staubablagerungen von den Teilen an der Rückseite des Gerätes gründlich mit einer weichen Bürste oder dem Staubsauger, um Brandgefahr sowie erhöhten Energieaufwand zu vermeiden
- ▶ Sprühen oder spülen Sie das Gerät beim Reinigen nicht ab. Reinigen Sie das Gerät weder mit Dampf- noch mit Wasserstrahl.
- ▶ Reinigen Sie die kalten Glasablagen nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturänderungen könnten zu Glasbruch führen.

Informationen zum Kühlmittel



WARNUNG!

Dieses Gerät ist mit dem brennbaren Kühlmittel ISOBUTAN (R600a) befüllt. Achten Sie darauf, dass die Kühlmittelrohre bei Transport oder Installation nicht beschädigt werden. Austretendes Kühlmittel kann Augenschäden verursachen oder sich entzünden. Im Schadensfall sind offenen Feuerquellen fernzuhalten und der Raum gründlich zu lüften. Weder die Netzanschlussleitung dieses Gerätes noch eines anderen darf gezogen oder an das Stromnetz angeschlossen werden. Benachrichtigen Sie den Kundendienst. Sollten Spritzer des Kältemittels ins Auge gelangt sein, spülen Sie das Auge unter fließendem Wasser aus und kontaktieren Sie sofort den Augenarzt.

Vorgesehener Gebrauch

Das Gerät ist zum Kühlen und Gefrieren von Lebensmitteln geeignet. Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Gebrauch in trockenen Innenräumen im Haushalt konzipiert. Bei gewerblicher Nutzung entfällt die Haier Garantie. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als die, für die es ausgelegt ist.

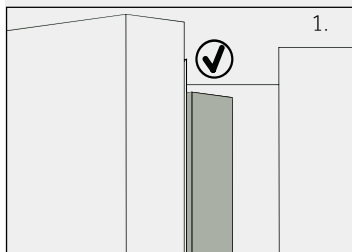
Veränderungen oder Modifikationen an dem Gerät sind nicht zulässig. Solche Eingriffe führen zum Verlust von Gewährleistungsansprüchen.

Normen und Richtlinien

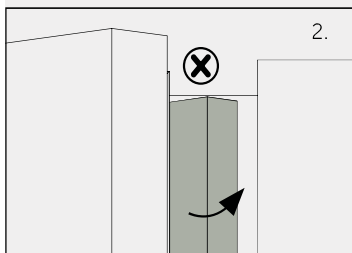
Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen aller anwendbaren EG-Richtlinien, die eine CE-Kennzeichnung vorsehen.



ACHTUNG!



Schließen Sie die linke Tür nur mit eingeklappter Türleiste (1)



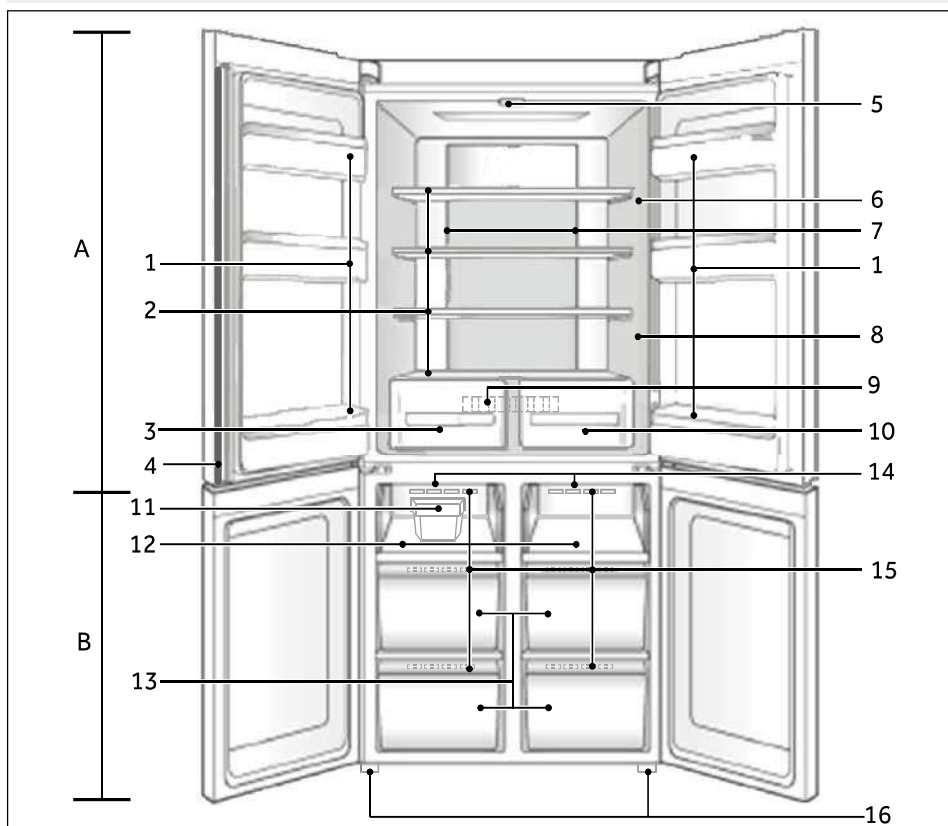
Anderenfalls (2) kann die Türleiste verbiegen und deren Aufhängung oder die rechte Tür beschädigt werden, sodass die Dichtung und Kühlleistung nicht mehr gewährleistet ist.

Innerhalb des Geräterahmens befindet sich ein Heizelement, wodurch die Oberflächentemperatur ansteigen kann. Dies ist normal und beeinflusst die Funktion des Gerätes nicht.



Hinweis

Aufgrund technischer Änderungen und Modellvarianten können manche Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung ev. von dem von Ihnen erworbenen Modell abweichen.



A: Kühlteil

- 1 Flaschenhalter / Türablage
- 2 Ablage
- 3 Frischezone
- 4 Türleiste
- 5 Deckenlampe
- 6 Typenschild
- 7 Lüftungsöffnungen und Sensor (hinter der Blende)
- 8 OK-Sticker (optional)
- 9 Lüftungsöffnungen (hinter der Schublade)
- 10 My Zone Schublade

B: Gefrierabteil

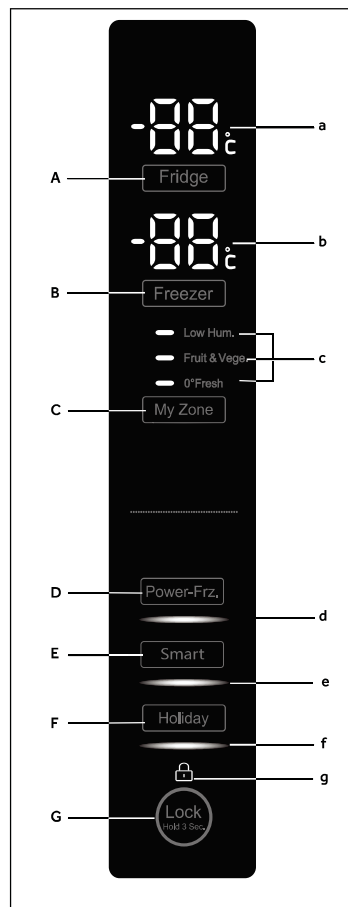
- 11 Eiswürfelbereiter mit Eisschaufel
- 12 Ablage
- 13 Schublade
- 14 Deckenlampe
- 15 Lüftungsöffnungen
- 16 Verstellbare Füße

Bedienblende**Tasten:**

- A Anwahl Kühlabteil (engl.: „Fridge“)
- B Anwahl Gefrierabteil (engl.: „Freezer“)
- C Anwahl My Zone
- D Anwahl Power-Freeze
- E Smart Modus
- F Holiday Modus
- G Verriegelung Bedienblende

Anzeigen:

- a Temperatur Kühlabteil
- b Temperatur Gefrierabteil
- c My Zone Funktion
- d Power-Freeze Funktion
- e Smart Modus
- f Holiday Modus
- g Verriegelung Bedienblende

**Vor dem ersten Gebrauch**

- ▶ Alle Verpackungsmaterialien sind zu entfernen. Diese müssen unzugänglich für Kinder aufbewahrt und auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.
- ▶ Vor dem Einlegen von Nahrungsmitteln sollte das Gerät innen und außen mit warmen Wasser und einem milden Geschirrspülmittel gereinigt werden.
- ▶ Nach dem Ausrichten und Reinigen des Gerätes mindestens 2-5 Stunden warten, bevor es an das Netz angeschlossen wird. Siehe hierzu Kapitel INSTALLATION.
- ▶ Vor dem ersten Einlagern die Abteile bei hoher Reglerstellung vorkühlen. Mit Hilfe der Funktion Power-Freeze wird die Lagertemperatur im Gefrierabteil schnell erreicht.
- ▶ Die Temperatur im Kühl- und im Gefrierabteil werden automatisch auf 5 °C bzw. -18 °C geregelt. Dies sind die empfohlenen Einstellungen. Falls gewünscht, können diese Temperaturen manuell geändert werden. Siehe TEMPERATUREINSTELLUNG.

Sensortasten

Bei den Tasten handelt es sich um Sensortasten, die bereits bei leichter Berührung mit dem Finger reagieren.

Ein- und Ausschalten des Geräts

Das Gerät ist in Betrieb, sobald es an die Stromversorgung angeschlossen ist.

Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, werden die aktuell im Kühl- und Gefrierabteil vorhandenen Temperaturen angezeigt. Das Display blinkt. Es schaltet sich automatisch nach 30 Sekunden aus, wenn die Türen geschlossen sind. Eventuell ist die Bedienblende gesperrt.



Hinweis

- ▶ Das Gerät ist ab Werk auf die empfohlenen Temperaturen von 5 °C (Kühlabteil) und -18 °C (Gefrierabteil) eingestellt. Unter normalen Umgebungsbedingungen müssen keine Temperatureinstellungen vorgenommen werden.
- ▶ Die voreingestellte Funktion für das My Zone Fach ist „Fruit & Vegetables“.
- ▶ Nach dem Einschalten des Gerätes kann es bis zu 12 Stunden dauern, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.

Das Gerät vor dem Ausschalten leeren. Zum Ausschalten des Geräts Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.

Sperren/entsperren der Bedienblende



Hinweis

Die Bedienblende wird automatisch gegen ungewolltes Betätigen gesperrt, wenn die Türen geschlossen sind und 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird. Für jede Einstellung muss die Bedienblende erst entriegelt werden.

- ▶ Zum Sperren der Bedienblende Taste „G“ für 3 Sekunden drücken. Ein Alarm ertönt und das zugehörige Symbol „g“ leuchtet auf.
- ▶ Zum Entsperren erneut die Taste drücken.

Standby-Modus

Das Display schaltet automatisch 30 Sekunden nach dem Betätigen einer Taste, oder wenn eine Gerätetür länger als 30 Sekunden geöffnet wird, ab. Es leuchtet automatisch auf, wenn eine Taste gedrückt oder eine Tür geöffnet wird.

Einstellen der Betriebsart

Zwischen folgenden Betriebsarten kann gewählt werden:

1) Smart Modus

Im Smart Modus regelt das Kühlgerät die Abteil-Temperaturen automatisch entsprechend der Umgebungstemperatur und der Temperaturänderung im Kühlraum. Falls keine speziellen Anforderungen an die Kühlung bestehen, empfehlen wir die Verwendung des Betriebsmodus Smart (siehe SMART-MODUS).

2) Manueller Modus:

Bestehen spezielle Anforderungen an die Lagertemperaturen, können diese mit Hilfe der Tasten der Bedienblende eingestellt werden (siehe TEMPERATUREINSTELLUNG).

Türalarm

Wenn eine der Türen für mehr als 1 Minuten geöffnet ist, ertönt ein Türalarm. Der Alarm kann durch Schließen der Tür oder Berühren der Bedienblende ausgeschaltet werden. Wenn die Tür für mehr als 7 Minuten offen gelassen wird, wird das Licht im Abteil und die Displaybeleuchtung automatisch abgeschaltet.



Temperatureinstellung

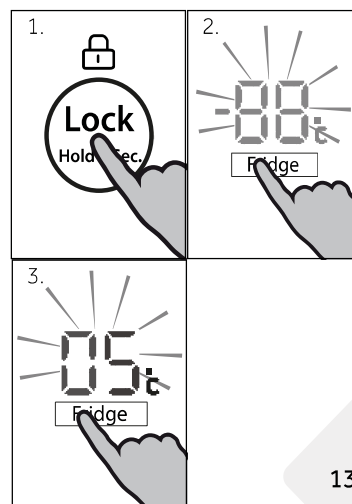
Die Innentemperaturen werden durch folgende Faktoren beeinflusst:

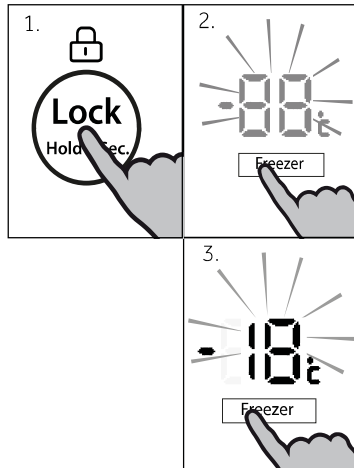
- ▶ Raumtemperatur
- ▶ Häufigkeit des Tür/Schubladenöffnen
- ▶ Menge der eingelagerten Lebensmittel
- ▶ Aufstellung des Gerätes

Temperatureinstellung im Kühlabteil

1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G“ entsperren, falls diese gesperrt ist.
2. Taste „A“ (Refrigerator) zum Einstellen der Temperatur drücken. Bei jedem Tastendruck ertönt ein Signal.
3. Taste „A“ zum Einstellen der Temperatur drücken. Die Temperatur kann in 1°C Schritten von minimal 1°C bis maximal 7°C eingestellt werden. Die optimale Temperatur im Kühlabteil ist 5°C. Kältere Temperaturen bedeuten unnötigen Stromverbrauch.

Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Taste betätigt wird, wird die Einstellung automatisch gespeichert.





Temperatureinstellung im Gefrierabteil

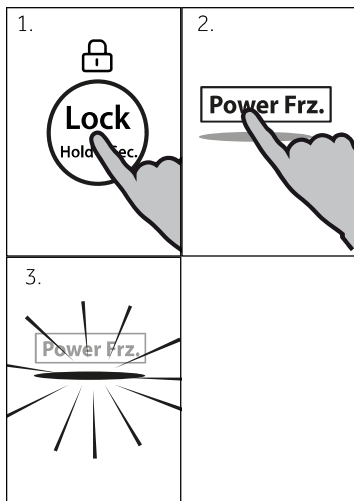
1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G“ entsperren, falls diese gesperrt ist.
2. Taste „B“ (Freezer) zur Anwahl des Gefrierabteils drücken. Bei jedem Tastendruck ertönt ein Signal.
3. Taste „B“ (Freezer) zum Einstellen der Temperatur drücken. Die Temperatur kann in 1°C Schritten von -15°C bis -23°C eingestellt werden. Die optimale Temperatur im Gefrierabteil ist -18°C. Kältere Temperaturen bedeuten unnötigen Stromverbrauch.

Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Taste betätigt wird, wird die Einstellung automatisch gespeichert.



Hinweis

Eine Temperatureinstellung kann nicht vorgenommen werden, wenn die Bedienblende gesperrt ist oder eine andere Funktion (Power-Freeze, Holiday oder Smart-Modus) aktiviert ist. Die entsprechende Anzeige blinkt und es ertönt ein Signal.



Power-Freeze Funktion

Frische Lebensmittel sollten möglichst schnell bis auf den Kern durchgefroren werden. Dadurch bleiben Nährwerte, Aussehen und Geschmack am besten erhalten. Die Power-Freeze Funktion beschleunigt das Einfrieren frischer Lebensmittel und schützt gleichzeitig die bereits eingelagerte Ware vor unerwünschter Erwärmung. Die Funktion 24 Stunden vor dem Einlegen der Lebensmittel in das unterste Gefrierfach einschalten. Die Temperatureinstellung dieser Funktion liegt unter -24°C.

1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G“ entsperren, falls diese gesperrt ist.
2. Taste „D“ (Power-Frz.) drücken.
3. Die Anzeige „d“ leuchtet auf und die Funktion ist aktiviert.

Die Funktion kann durch Wiederholen der obigen Schritte oder durch Einstellen der Smart-Funktion wieder ausgeschaltet werden.



Hinweis

Die Power-Freeze Funktion schaltet sich automatisch ab:

- nach 50 Std. Das Gerät wird dann mit der zuvor eingestellten Temperatur betrieben.
- wenn der Smart-Modus eingestellt wird.

My Zone Schublade

Das Kühlabteil ist mit einer My Zone Schublade ausgestattet. Je nach Art des Lebensmittels kann für die Schublade die geeignetste Temperatur gewählt werden, um den Nährwert der Speisen optimal zu erhalten. Folgende Einstellungen sind möglich.

- ▶ **Low Humidity (Niedrige Luftfeuchtigkeit)**
geeignet zum Lagern von Trockenfrüchten und anderen trockenen Lebensmitteln mit geringem Wassergehalt wie Butter, Fette und Öle oder Schokolade.
- ▶ **Fruit & Vegetable (Obst & Gemüse)**
geeignet zum Lagern von Obst und Gemüse
- ▶ **0° Fresh**
geeignet zum Lagern von frischen Lebensmittel wie Fleisch oder Instant-Produkte. Die Lebensmittel bleiben frisch bei 0° C, ohne zu gefrieren

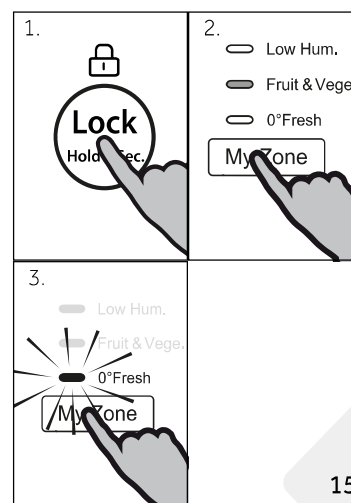


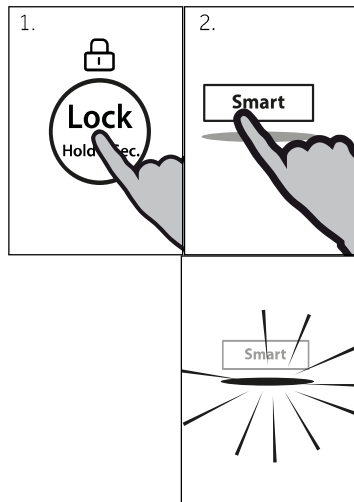
Hinweis

- ▶ Aufgrund des unterschiedlichen Wassergehalts von Fleisch können einige Fleischsorten mit hohem Feuchtegehalt bei niedrigen Lagertemperaturen gefrieren. So sollte „frisch aufgeschnittenes“ Fleisch im My Zone-Fach bei mindestens 0°C gelagert werden.
- ▶ Kälteempfindliches Obst wie Ananas, Avocado, Bananen, Grapefruits und Gemüse wie Kartoffeln Auberginen, Bohnen, Gurken, Zucchini und Tomaten sowie Hartkäse gehören nicht zur Lagerung in die My Zone-Box.
- ▶ Wenn Sie "0 ° Fresh" oder "Low Humidity" gewählt haben, stellen Sie die Temperatur des Kühlabteils auf 5 ° C, um die Lebensmittel in der optimalen Temperaturumgebung zu lagern.

Funktionseinstellung My Zone Schublade

1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G“ entsperren, falls diese gesperrt ist.
2. Taste „C“ (My Zone) zum Anwählen des My Zone Schublade drücken. Ein Alarm ertönt und die Anzeige „C“ der zuletzt verwendete MY Zone-Einstellung wird angezeigt.
3. Taste „C“ (My Zone) sooft drücken, bis die gewünschte Anzeige aufleuchtet. Die Funktion ist aktiviert.



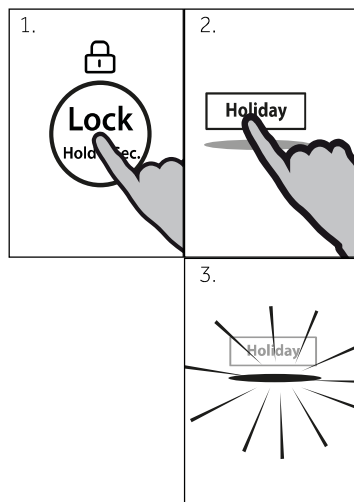


Smart Modus

Im Smart Modus regelt das Kühlgerät die Temperatur automatisch entsprechend der Umgebungstemperatur und der Temperaturänderung im Kühlraum. Diese Funktion erfolgt vollkommen ungebunden.

1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G“ entsperren, falls diese gesperrt ist.
2. Taste „E“ (Smart) drücken. Ein Alarm ertönt
3. Anzeige „e“ leuchtet und die Funktion ist aktiviert

Die Funktion kann durch Wiederholen der obigen Schritte oder durch Einstellen einer anderen Funktion wieder ausgeschaltet werden.



Holiday Funktion

Mit dieser Funktion wird die Kühlabteilstemperatur auf konstant 17 °C eingestellt. Dadurch besteht die Möglichkeit - ohne dass es zu einer Geruchs- oder Schimmelbildung kommt - bei längerer Abwesenheit (z.B. Urlaub= englisch: holiday) das leere Kühlabteil auch geschlossen zu halten. Das Gefrierabteil setzt seinen normalen Betrieb fort.

1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G“ entsperren, falls diese gesperrt ist.
2. Taste „F“ (Holiday) drücken. Ein Alarm ertönt
3. Anzeige „f“ leuchtet und die Funktion ist aktiviert

Die Funktion kann durch Wiederholen der obigen Schritte oder durch Einstellen der Smart-Funktion wieder ausgeschaltet werden.



WARNUNG!

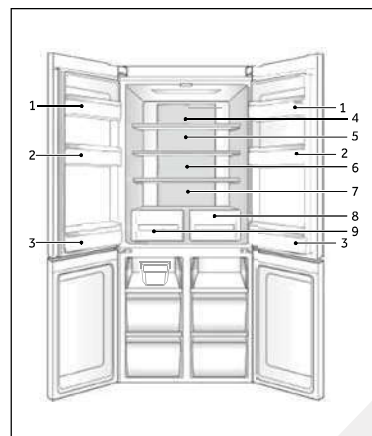
Während die Holiday Funktion in Betrieb ist dürfen keine Waren im Kühlabteil gelagert werden. Die eingestellte Temperatur von +17°C ist zu warm für Lebensmittel.

Tipps für das Einlagern von Lebensmitteln

Einlagern in das Kühlabteil

- ▶ Die Temperatur des Kühlabteils sollte stets auf unter 5°C gehalten werden.
- ▶ Warme Lebensmittel müssen vor dem Einlegen in das Kühlabteil auf Zimmertemperatur abkühlen.
- ▶ Lebensmittel vor dem Einlegen in das Gerät reinigen und trocknen.
- ▶ Einzulagernde Lebensmittel sollten gut verpackt werden, um Gerüche und geschmackliche Beeinträchtigungen zu vermeiden.
- ▶ Keine übermäßigen Mengen einlagern. Die Lebensmittel sollten mit ausreichend Platz eingelagert werden, um einen ungehinderten Kaltluftstrom zu ermöglichen und somit bessere Lagerergebnisse zu erzielen.
- ▶ Nahrungsmittel, die täglich gegessen werden, sollten im vorderen Bereich der Ablagen aufbewahrt werden.
- ▶ Die Lebensmittel nicht zu nah an den Innenwänden lagern, da sie festfrieren könnten. Den direkten Kontakt von (insbesondere öligen und säurehaltigen) Lebensmitteln mit der Innenverkleidung vermeiden, da diese vom Öl/Säure angegriffen werden kann. Solche Rückstände stets entfernen.
- ▶ Gefriergut im Kühlabteil auftauen. Das Gefriergut senkt die Kühltemperatur, wodurch sich Energie sparen lässt.
- ▶ Die Reifung von Obst und Gemüse wie Zucchini, Melonen, Papaya, Bananen, Ananas usw. kann im Gerät beschleunigt werden. Von einer Einlagerung dieser Lebensmittel wird daher abgeraten. Allerdings kann die Reifung sehr unreifer Früchte für eine gewisse Zeit unterstützt werden. Zwiebeln, Knoblauch, Ingwer und sonstiges Wurzelgemüse sollten ebenfalls bei Zimmertemperatur gelagert werden.
- ▶ Unangenehme Gerüche im Kühlschrank weisen darauf hin, dass etwas ausgelaufen ist und eine Reinigung erforderlich ist. Siehe REINIGUNG UND WARTUNG.
- ▶ Die Lebensmittel sollten entsprechend den unterschiedlichen Lagertemperaturbereichen zugeordnet werden:

- 1 Butter, Käse, usw.
- 2 Eier, Konserven, Dosen, Gewürze, usw.
- 3 Getränke, Flaschen, Tuben.
- 4 Eingelegte Lebensmittel, Konserven, usw.
- 5 Fleisch- und Wurstwaren, Snacks, usw.
- 6 Teigwaren, Konserven, Milch, Tofu, Milchprodukte usw.
- 7 Gegartes Fleisch, Würstchen, usw.
- 8 My Zone Schublade: Fruit & Vege. (Obst und Gemüse) 0° fresh (rohe frische Lebensmittel)
Low Humidity (trockene Früchte, Butter Öle, Schokolade).
- 9 Frischezone: Obst, Gemüse, Salat, usw.



Einlagern in das Gefrierabteil

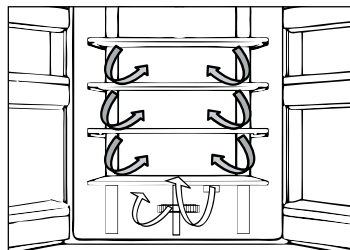
- ▶ Die Temperatur des Gefrierabteils sollte stets bei -18°C gehalten werden.
- ▶ 24 Stunden vor dem Einfrieren Power-freeze Funktion einstellen- bei kleinen Mengen genügen 4-6 Stunden.
- ▶ Warme Lebensmittel müssen vor dem Einlegen in das Gefrierabteil auf Zimmertemperatur abkühlen.
- ▶ Portionierte Lebensmittel gefrieren schneller und lassen sich besser auftauen und verarbeiten. Das empfohlene Portionsgewicht beträgt höchstens 2,5 kg.
- ▶ Lebensmittel sollten vor dem Einlegen in das Gefrierabteil verpackt werden. Die Verpackung muss außen trocken sein, damit sie nicht festfriert. Das Verpackungsmaterial sollte geruchsneutral, luftdicht und ungiftig sein.
- ▶ Um ein Ablaufen der Lagerzeit zu verhindern, das Einlagerungsdatum, die zulässige Lagerdauer und die Bezeichnung des Lebensmittels auf der Verpackung vermerken.
- ▶ **WARNUNG!:** Säure, Lauge, Salz usw. können die Oberfläche des Gerätes angreifen. Lebensmittel mit diesen Substanzen (z.B. Meeresfisch) nicht direkt auf den Boden oder in Kontakt mit den Wänden ablegen. Salzwasser im Gerät sollte umgehend entfernt werden.
- ▶ Die von den Lebensmittelherstellern empfohlene Lagerzeiten für die jeweiligen Lebensmittel, insbesondere die für gewerblich tiefgefrorene Lebensmittel, sollten nicht überschritten werden.
- ▶ Jeweils nur die benötigte Menge an Lebensmitteln entnehmen.
- ▶ Auftaute Lebensmittel rasch verbrauchen. Sie dürfen erst wieder eingefroren werden, nachdem sie gekocht wurden.
- ▶ Keine übermäßigen Mengen an frischen Lebensmitteln einlagern. Das Gefriervermögen beachten (siehe Kapitel TECHNISCHE DATEN und Angaben auf dem Typenschild). Wenn an mehreren Tagen hintereinander eingefroren wird, sind höchstens ca. 2/3 der maximalen Einfriermenge zu nehmen.
- ▶ Lebensmittel können bei einer Temperatur von mindestens -18 °C je nach Art 2 bis 12 Monate eingelagert werden (z. B. Fleisch 3 bis 12 Monate, Gemüse 6 bis 12 Monate).
- ▶ Frische Lebensmittel beim Einlagern nicht mit dem übrigen Gefriergut in Kontakt bringen. **Antaufgefahr!**

Beim Aufbewahren von eingekauften Tiefkühlwaren sind folgende Punkte zu beachten:

- ▶ Immer die Angaben des Herstellers in Bezug auf die zulässige Aufbewahrungsdauer der Nahrungsmittel beachten. Diese Dauer nicht überschreiten!
- ▶ Zwischen dem Kauf und der Einlagerung sollte so wenig Zeit wie möglich vergehen, um die Qualität der Nahrungsmittel zu erhalten.
- ▶ Nur tiefgekühlte Produkte kaufen, die bei einer Temperatur von -18 °C oder weniger aufbewahrt wurden.
- ▶ Nahrungsmittel, auf deren Verpackung sich Eis oder Frost befindet sollten nicht gekauft werden. – Dies ist ein Hinweis darauf, dass das Produkt möglicherweise teilweise aufgetaut und wieder gefroren ist – Temperaturanstiege beeinträchtigen die Qualität der Nahrungsmittel.

Multi-air-flow

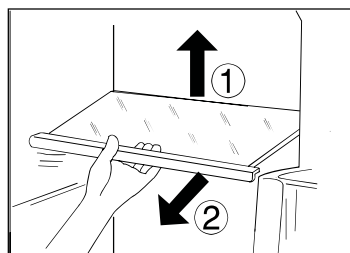
Das Kühlabteil ist mit einem ventilatorgestützten Multi-Air-Flow-System ausgestattet, welches für eine gleichmäßige Verteilung der Kühlluft auf unterschiedlichen Ebenen sorgt. So können warme Lebensmittel schneller heruntergekühlt werden, die Ausgangsfrische und Qualität der eingelagerten Lebensmittel bleibt erhalten.



Verstellbare Ablagenhöhe

Die Ablagen können je nach Lagerungsbedarf in ihrer Höhe verstellt werden.

1. Ablage auf beiden Seiten fassen, in Richtung (1) nach oben anheben und in Richtung (2) herausziehen.
2. Die Ablage zum Wiedereinlegen auf die Führungsschienen legen und ganz nach hinten schieben, bis die Ablage in die hinteren seitlichen Schlitzte einrastet.



Hinweis:

Darauf achten, dass alle Kanten der Ablage auf gleicher Höhe liegen.

My Zone Schublade

Gebrauch und Einstellung der My Zone Schublade siehe BEDIENUNG (My-Zone Schublade).



MYZONE™

Frischezone

In diesem Fach liegt die Luftfeuchtigkeit bei 85%. Sie wird automatisch durch das System reguliert und eignet sich zum Lagern von Früchten, Gemüse, Salaten usw.

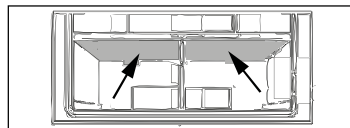


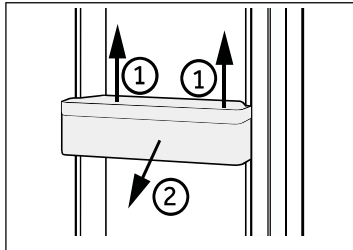
HUMIDITY ZONE™



Hinweis:

Die Kunststoffabdeckungen beider Zonen dürfen nicht entfernt werden. Sie halten die Luftfeuchtigkeit aufrecht.

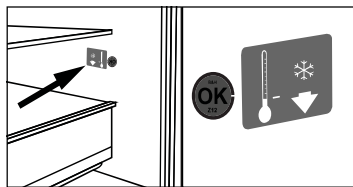




Türablagen entfernen

Zur Reinigung lassen sich die Türablagen entfernen

1. Türablage auf beiden Seiten fassen und in Richtung (1) nach oben anheben.
2. Türablage in Richtung (2) herausziehen.
3. Die Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen, um die Türablage wieder einzusetzen.



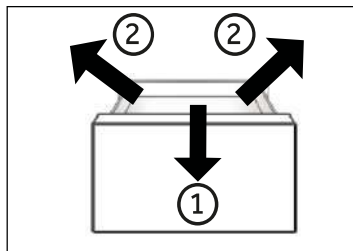
OPTIONAL: OK-Sticker

Anhand der „OK“-Temperaturanzeige an der inneren Seitenwand des Kühlabteils kann festgestellt werden, ob die Temperatur unter +4 °C liegt. Temperatur stufenweise verringern, wenn der Sticker nicht „OK“ anzeigt.



Hinweis:

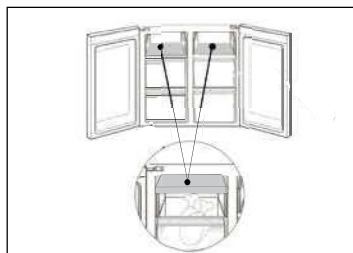
Nach dem Einschalten des Gerätes kann es bis zu 12 Stunden dauern, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.



Herausnehmbare Schubladen

Zum Herausnehmen die Schubladen bis zum Anschlag vorziehen (1), anheben und herausnehmen (2).

Die Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen, um die Schubladen wieder einzusetzen.



Lagerung von großem Gefriergut

Großes Gefriergut kann bequem gelagert werden, wenn:

- die obere Gefrierfachablage um 180° gedreht eingesetzt wird, oder
- beide obere Gefrierfachablagen sowie die mittlere Schublade dem Gerät entnommen werden und das Gefriergut direkt auf der Ablage platziert wird.

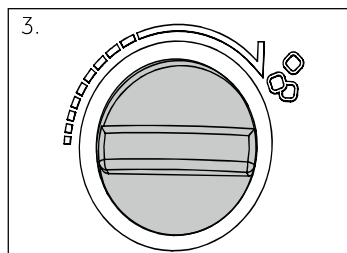
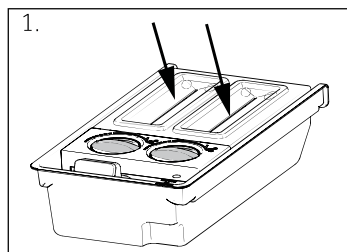
Eiswürfelbereiter

1. Frisches Trinkwasser in jedes Eisbereiterfach bis zur Markierung der maximalen Füllhöhe einfüllen.

**Hinweis**

Achten Sie darauf, dass kein Wasser zwischen die beiden Drehknöpfe gelangt. Dieses würde gefrieren und die Eiswürfelentnahme behindern.

2. Eiswürfelbereiter in das Gefrierabteil stellen.
3. Nachdem Wasser gefroren ist, Eisbereiter dem Gerät entnehmen und Drehknopf drehen. Die Eiswürfel fallen automatisch in die Aufbewahrungsbox, aus der sie bequem entnommen werden können.

**Innenbeleuchtung**

Wird eine Abteiltür geöffnet, schaltet sich automatisch die LED-Deckenlampe ein.

**Hinweise zum Energiesparen**

- ▶ Darauf achten, dass das Gerät ausreichend belüftet ist (siehe INSTALLATION).
- ▶ Das Gerät nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe einer Wärmequelle (z.B. Heizkörper, Herd und andere Wärme abgebende Geräte) aufstellen.
- ▶ Unnötige tiefe Temperatureinstellungen sollten vermieden werden. Je niedriger die Temperatur eingestellt ist, desto höher ist der Energieverbrauch.
- ▶ Funktionen wie Power-Freeze verbrauchen mehr Energie.
- ▶ Warme Lebensmittel vor dem Einlagern auf Raumtemperatur abkühlen lassen.
- ▶ Die Tür so wenig und so kurz wie möglich öffnen.
- ▶ Nicht zu viele Lebensmittel einlagern, damit die kalte Luft zirkulieren kann.
- ▶ Einen Lufteinschluss in der Lebensmittelverpackung vermeiden.
- ▶ Türdichtungen sauber halten, damit die Türen immer richtig schließen.
- ▶ Gefriergut im Kühlabteil auftauen.

Reinigung und Pflege

DE



WARNUNG!

Schalten Sie vor jeder Wartung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

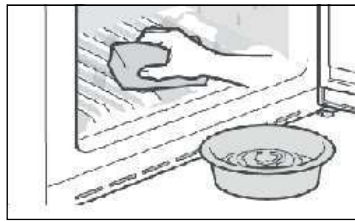
Reinigung

Gerät am besten dann reinigen, wenn nur wenig oder kein Kühl- bzw. Gefriergut eingelagert ist. Um unangenehme Gerüche im Gerät zu vermeiden, wird empfohlen, das Kühlteil alle vier Wochen zu reinigen.

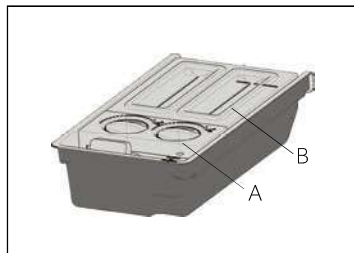


WARNUNG!

- ▶ Führen Sie die Reinigung nicht mit hartborstigen Bürsten, Drahtbürsten, Scheuerpulver, Benzin, Amylacetat, Aceton und ähnlichen organischen Lösungen, Säure oder alkalischen Lösungen durch sondern verwenden Sie spezielle Kühlschrankreiniger.
- ▶ Besprühen oder spülen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht mit Dampf- oder Wasserstrahl.
- ▶ Reinigen Sie die kalten Glasablagen nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturänderungen können zu Glasbruch führen.
- ▶ Berühren Sie kalte Eisenteile nicht mit feuchten Händen. Es besteht die Gefahr festzufrieren.
- ▶ Überprüfen Sie bei Erwärmung im Gefrierabteil den Zustand des Gefriergrundes.



- ▶ Die Türdichtung stets sauber halten.
- ▶ Das Gerät einschließlich Innenausstattung mit einem weichen Reinigungstuch oder Schwamm und lauwarmem Wasser reinigen. Eventuell etwas mildes Handgeschirrspülmittel beigeben.
- ▶ Wassertropfen an den Innenflächen mit einem trockenen, weichen Reinigungstuch entfernen.
- ▶ Geräteteile nicht in der Geschirrspülmaschine reinigen.
- ▶ Vor dem Wiedereinschalten mindestens 5 Minuten warten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.



Reinigung des Eiskwürfelbereiters

1. Eiskwürfelbereiter aus dem Gefrierabteil entnehmen.
2. Abdeckung (A) und (B) entfernen.
3. Eiskwürfelbereiter mit warmem Wasser und mildem Handgeschirrspülmittel reinigen. Seifenreste gründlich abspülen.
4. Abdeckungen schließen, frisches Trinkwasser einfüllen und Eiskwürfelbereiter wieder in das Gefrierabteil stellen.

Abtauen

Das Kühl- und Gefrierabteil tauen automatisch ab, so dass kein manueller Eingriff erforderlich ist.

Austauschen der LED-Lampen**WARNUNG!**

Tauschen Sie die LED Lampe nicht selbst aus sondern wenden Sie sich an der Kundendienst.

Die LED-Beleuchtung ermöglicht einen geringen Energieverbrauch und eine lange Lebensdauer. Bei Störungen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe KUNDENDIENST).

Technische Daten LED Lampen:

Kühlabteil: 12 V max 2 W

Gefrierabteil: 12 V max 0,5 W

Bei längerer Nichtbenutzung

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum außer Betrieb gesetzt werden soll, und nicht die Holiday Funktion verwendet werden soll:

- ▶ Eingelagerte Lebensmittel entnehmen.
- ▶ Wassertank entleeren und reinigen
- ▶ Netzstecker ziehen.
- ▶ Gerät wie oben beschrieben reinigen.
- ▶ Gerätetüren/Schubladen offen stehen lassen, damit im Gerät keine üblen Gerüche entstehen.

**Hinweis:**

Das Gerät nur dann ausschalten, wenn es unbedingt notwendig ist.

Bewegen den Gerätes

1. Netzstecker ziehen und alle Lebensmittel aus dem Gerät entnehmen.
2. Die Ablagen und sonstigen beweglichen Teile im Kühl- und Gefrierabteil mit Klebeband sichern.
3. Das Gerät nicht um mehr als 45 ° kippen, um Beschädigungen des Kühlsystems zu vermeiden.

**WARNUNG!**

- ▶ Das Gerät nicht an den Griffen anheben.
- ▶ Das Gerät niemals horizontal auf den Boden legen.

Fehlerbehebung

DE

Die im Folgenden aufgezählten Probleme können meist selbst behoben werden. Wenden Sie sich erst dann an den Kundendienst (siehe Garantiekarte), wenn Sie alles geprüft haben und den Fehler nicht beseitigen können.



WARNUNG!

- ▶ Schalten Sie vor jeder Wartung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- ▶ Elektrogeräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können.
- ▶ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Kundendienst (siehe Garantiekarte) ersetzt werden, um eine Gefahr auszuschließen..

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Kompressor läuft nicht.	• Der Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden. • Das Gerät taut ab.	• Verbindung herstellen. • Das ist bei einem automatisch abtauenden Gerät normal.
Das Gerät springt häufig an oder läuft zu lange.	• Die Innen- oder Außentemperatur ist zu hoch. • Das Gerät war über einen längeren Zeitraum ausgeschaltet. Eine Gerätetür/Schublade ist nicht richtig geschlossen. • Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet. • Die Temperatur für das Gefrierabteil ist zu niedrig eingestellt. • Die Dichtung der Tür/Schublade ist verschmutzt, abgenutzt, gerissen oder verrutscht. • Die erforderliche Luftzirkulation ist nicht gewährleistet.	• In diesem Fall ist es normal, dass das Gerät länger läuft. • In der Regel dauert es 8 bis 12 Stunden, bis das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat. • Tür/Schublade schließen. Darauf achten, dass das Gerät auf einem ebenen Untergrund steht und keine Nahrungsmittel oder Behälter an die Tür stoßen. • Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen. • Die Temperatur auf einen höheren Wert einstellen, bis eine zufriedenstellende Gefriertemperatur erreicht ist. Die Gefriertemperatur hat sich nach 24 Stunden stabilisiert. • Dichtung reinigen und ggf. vom Kundendienst ersetzen lassen. • Eine ausreichende Belüftung sicherstellen.
Der Innenraum des Kühlabteils ist verschmutzt und/oder riecht unangenehm.	• Der Innenraum des Gerätes muss gereinigt werden. • Im Kühlabteil werden streng riechende Lebensmittel gelagert.	• Den Innenraum des Gerätes reinigen. • Lebensmittel stets gut verpackt einlagern.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Im Gerät wird es nicht kalt genug	• Der Temperaturregler ist auf „schwach“ eingestellt. • Es wurde zu warmes Gut eingelagert. • Es wurde zu viel auf einmal eingelagert. • Die Waren liegen zu dicht aneinander. • Die Tür/Schublade ist nicht richtig geschlossen. • Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet.	• Temperatur neu einstellen • Gut erst abkühlen lassen. • Stets kleinere Mengen einlagern. • Zwischen den einzelnen Produkten einen Luftspalt lassen. • Tür/Schublade schließen. • Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen.
Im Gerät ist es zu kalt	• Die Temperatur ist auf einen zu niedrigen Wert eingestellt. • Die Power-freeze Funktion ist aktiviert und läuft zu lange.	• Temperatur neu einstellen • Power-freeze Funktion ausschalten.
Im Kühlteil hat sich Feuchtigkeit gebildet	• Das Gerät befindet sich in einer zu warmen und zu feuchten Umgebung. • Die Tür/Schublade ist nicht richtig geschlossen. • Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet. • Eingestellte Behältnisse wurden offen gelassen.	• Temperatur mittels Temperaturregler leicht erhöhen. • Tür/Schublade schließen. • Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen. • Warme Speisen stets auf Raumtemperatur abkühlen und Nahrungsmittel und Flüssigkeiten abdecken.
Feuchtigkeit sammelt sich auf den Außenflächen des Gerätes oder zwischen den Abteilen.	• Die Luftfeuchtigkeit ist zu hoch. • Die Tür/Schublade ist nicht richtig geschlossen..	• Das ist bei feuchtem Klima normal und ändert sich mit abnehmender Luftfeuchtigkeit. • Darauf achten, dass die Tür / Schublade richtig geschlossen ist.
Starke Eis- und Reifbildung im Gefrierabteil	• Es wurden nicht ausreichend verpackte Waren eingelagert. • Die Tür/Schublade wurde offen gelassen. • Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet. • Die Dichtung ist defekt. • Etwas im Innenraum verhindert, dass die Tür/Schublade richtig schließt.	• Waren stets gut verpackt einlagern. • Tür/Schublade schließen. • Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen. • Dichtung reinigen und ggf. ersetzen. • Sicherstellen, dass weder Ware, deren Verpackung oder Geräteteile das Schließen der Tür/Schublade behindern.
Die Seiten des Gehäuses sowie die Türleiste werden warm.	• -	• Dies ist normal.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das Gerät gibt ungewöhnliche Geräusche von sich.	• Das Gerät steht nicht auf ebenem Untergrund. • Das Gerät stößt an einen Gegenstand.	• Das Gerät so ausrichten, dass es gerade steht. • Um das Gerät stehende Gegenstände entfernen.
Ein leises Geräusch wie von fließendem Wasser ist zu hören.	• –	• Dies ist normal.
Es ertönt ein Alarmton	• Die Kühlabteiltür steht offen.	• Die Kühlabteiltür schließen.
Ein leises Brummen ist zu hören.	• Das Konsenswasser-Schutzsystem läuft.	• Das System verhindert die Bildung von Kondenswasser und erzeugt dieses Geräusch
Die Innenbeleuchtung und/oder das Kühlsystem funktionieren nicht	• Der Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden. • Die Stromversorgung ist nicht intakt. • Die LED-Lampe ist defekt.	• Verbindung herstellen. • Stromversorgung überprüfen. Bei jeglichem Defekt ist ein Elektrofachmann zu verständigen! • LED Lampe durch Kundendienst austauschen.

Stromausfall

Bei einem Stromausfall bleiben die Nahrungsmittel etwa 12 Stunden lang sicher gekühlt. Bei einem länger andauernden Stromausfall, insbesondere im Sommer sind folgende Hinweise zu befolgen:

- ▶ Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen.
- ▶ Während des Stromausfalls keine weiteren Lebensmittel in das Gerät geben.
- ▶ Wenn der Stromausfall angekündigt wird und mehr als 12 Stunden andauert, etwas Eis zubereiten und in einem Behälter auf die oberste Ablage des Kühlabteils stellen.
- ▶ Eine Überprüfung des Lagergutes unmittelbar nach der Unterbrechung ist erforderlich.
- ▶ Da die Temperatur im Gerät bei einem Stromausfall oder sonstigen Störung ansteigt, verkürzt sich die Lagerzeit der Lebensmittel und verringert sich deren Qualität. Gegebenenfalls ist Angetautes zu verarbeiten (kochen, braten) und in gegartem Zustand wieder einzufrieren.

Memory Funktion bei Stromausfall

Nach Wiederherstellung der Stromzufuhr arbeitet das Gerät mit den Einstellungen, die vor dem Stromausfall eingestellt wurden.

Auspacken



WARNUNG!

- ▶ Das Gerät ist schwer. Nehmen Sie eine zweite Person zu Hilfe.
 - ▶ Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien für Kinder unzugänglich auf und entsorgen Sie die Verpackung auf umweltfreundliche Weise.
- ▶ Gerät aus der Verpackung entnehmen.
 - ▶ Alle Verpackungsmaterialien entfernen.

Umgebungsbedingungen

Die Zimmertemperatur muss zwischen 10 °C und 43 °C liegen, da sie die Temperatur im Gerät und dessen Energieverbrauch beeinflussen kann. Das Gerät nicht ungedämmt in der Nähe anderer Wärme abgebender Geräte (Herde, Heizkörper etc.) aufstellen.

Gesamtraumbedarf

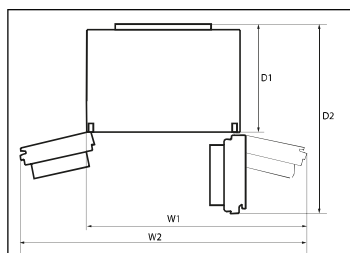
Erforderlicher Gesamtraumbedarf bei geöffneter Tür:

W1=1122,5 mm

W2=1415 mm

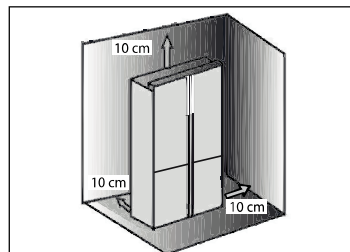
D1=560 mm

D2=1000 mm



Lüftungsquerschnitte

Um aus Sicherheitsgründen eine ausreichende Belüftung des Gerätes zu erzielen, müssen die Angaben des erforderlichen Lüftungsquerschnittes eingehalten werden.

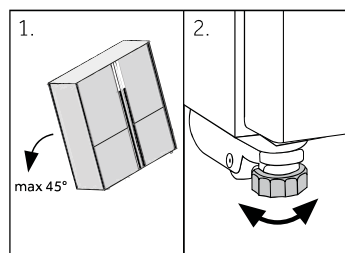


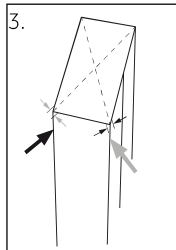
Gerät ausrichten

Gerät auf ebenen harten Boden aufstellen.

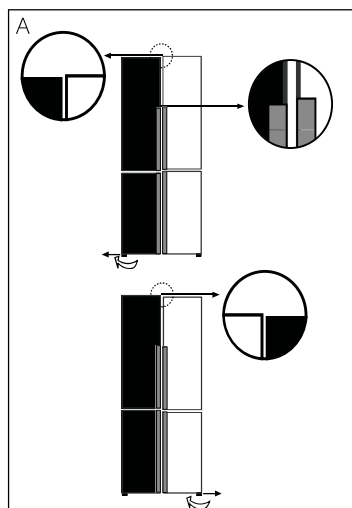
1. Das Gerät leicht nach hinten kippen.
2. Die Füße auf die gewünschte Höhe einstellen.

Darauf achten, dass der Abstand zur Wand auf der Türanschlagseite mindestens 100 mm beträgt, damit die Tür richtig geöffnet werden kann.





3. Die Standfestigkeit kann durch wechselseitiges Anstoßen über die Diagonalen überprüft werden. Das leichte Schwanken soll in beiden Richtungen gleich sein. Ist dies nicht der Fall, kann sich das Gehäuse verziehen; eventuelle undichte Türdichtungen sind die Folge. Eine geringe Neigung nach hinten erleichtert das Schließen der Tür(en).

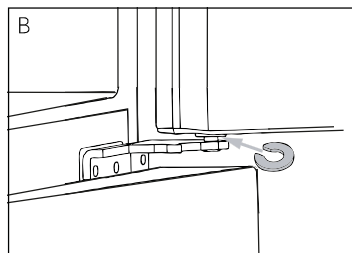


Feinjustierung der Türen

Wenn nach dem Gerätausrichten ein Höhenversatz zwischen beiden Gerätetüren besteht, kann dieser wie folgt verringert werden:

A) Verstellen der Gerätefüße

Gerätefuß gemäß Zeichnung in die entsprechende Richtung drehen.



B) Verwendung der Abstandshalter

- Obere Tür öffnen und anheben.
- Abstandshalter aus dem Beipack vorsichtig mit der Hand oder mit einem Werkzeug (z.B. Zange) auf den weißen Kunststoffring des mittleren Scharniers schieben. Darauf achten, dass die Tür nicht verkratzt wird.

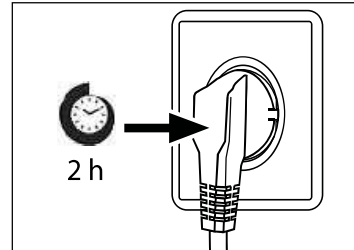


Hinweis

Aufgrund des Gewichts der eingelagerten Lebensmittel in den Türablagen kann sich im Laufe der Zeit ein Höhenversatz an den Türen einstellen. Zum Ausrichten gehen Sie nach den oben beschriebenen Methoden vor..

Wartezeit

Zur wartungsfreien Dauerschmierung befindet sich in der Kapsel des Kompressors Öl. Durch Schräglage beim Transport kann dieses Öl in das geschlossene Rohrsystem gelangen. Mit dem Einschalten des Gerätes muss 2-5 Stunden gewartet werden, damit das Öl wieder zurück in die Kapsel läuft.

**Elektrischer Anschluss**

Vor jedem Anschluss prüfen ob

- ▶ die Stromversorgung dem Typenschild entspricht.
- ▶ die Anschlussdose geerdet und keine Mehrfachdose oder Verlängerung ist.
- ▶ Stecker und Dose sich exakt entsprechen.

Gerätestecker an eine vorschriftmäßig installierte Haushaltssteckdose anschließen.

**WARNUNG!**

Um Gefahren zu vermeiden lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel durch den Kundendienst ersetzen (siehe Garantiekarte).

Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.

Platzieren Sie nicht mehrere tragbare Steckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts.



Unachtsamkeiten in der Nähe von entzündlichen Stoffen können zu Bränden führen.

Technische Daten

DE

Produktdatenblatt gemäß Verordnung EU 1060/2010

Marke	Haier
Modellkennung	HTF-452D*7 * Farbcode
Kategorie	Kühl-Gefrierkombination
Energieeffizienzklasse	A++
Energieverbrauch (kWh/Jahr) ¹⁾	303
Nutzzinhalte Kühlen (L)	314
Nutzzinhalte Gefrieren (L) ****	138
Stern-Einstufung	
Auslegungstemperatur „sonstige Fächer“ > 14°C	Nicht anwendbar
Frostfrei System	Ja
Lagerzeit bei Störung (h)	12
Gefriervermögen (kg/24h)	12
Klimaklasse Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 43°C bestimmt	SN-N-ST-T
Luftschallemissionen (dB(A) re 1pW)	40
Gerätetyp	Standgerät

¹⁾ Auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.

Zusätzliche technische Daten

Spannung / Frequenz	220-240V ~/ 50Hz
Nennstrom (A)	1,5
Hauptsicherung (A)	16
Kühlmittel	R600a
Abmessungen (B/H/T in mm)	1900 / 833 / 656

Kundendienst

Wir empfehlen Ihnen unseren Haier Kundendienst und die Verwendung von Original Ersatzteilen.

Sollte eine Störung an Ihrem Gerät auftreten, überprüfen Sie bitte zuerst die Hinweise im Kapitel FEHLERBEHEBUNG.

Wenn Sie dort keine Lösung finden, kontaktieren Sie bitte

- ▶ Ihren Händler vor Ort oder
- ▶ unsere Europäische Service-Hotline (siehe unten gelistete Telefonnummern) oder
- ▶ unseren Kundenservice im Internet unter www.haier.com
Hier können Sie eine Reparaturanfrage stellen und außerdem die Garantiebedingungen finden.

Wenn Sie unseren Kundendienst kontaktieren, halten Sie bitte folgende Gerätedaten bereit:

Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild

Model _____

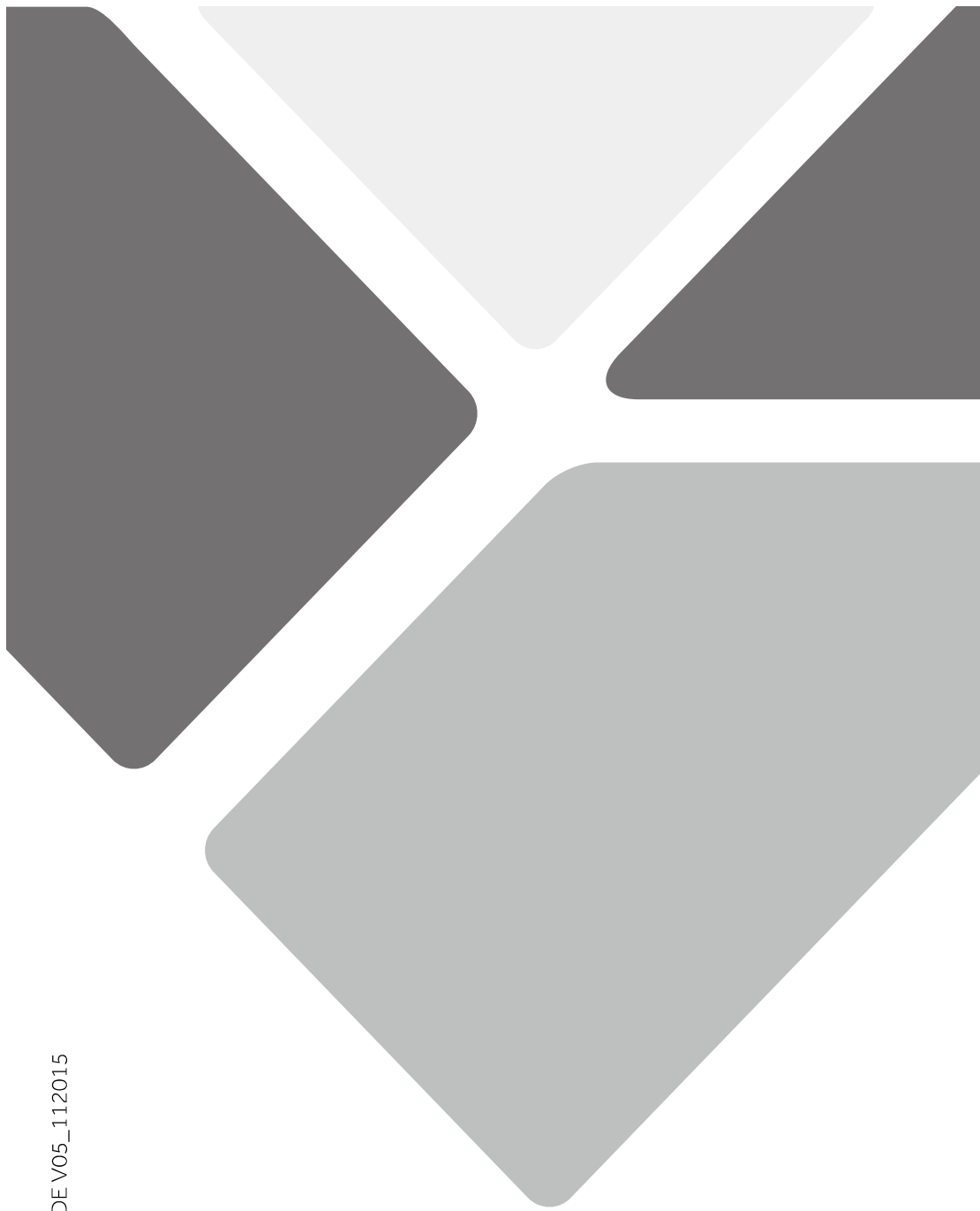
Serial No. _____

Im Garantiefall ziehen Sie bitte auch die Informationen auf der Garantiekarte zu Rate.

Europäische Service Hotline		
Land*	Telefonnummer	Kosten
Haier Italien (IT)	199 100 912	
Haier Spanien (ES)	902 509 123	
Haier Deutschland (DE)	0180 5 39 39 99	• 14 Ct/Min Festnetz • max 42 Ct/Min Mobilfunk
Haier Österreich (AT)	0820 001 205	• 14,53 Ct/Min Festnetz • max 20 Ct/Min alle anderen
Haier Großbritannien (UK)	0333 003 8122	
Haier Frankreich (FR)	0980 406 409	

* Die Telefonnummern von weiteren Ländern finden Sie im Internet unter www.haier.com

Haier Deutschland GmbH
Hewlett-Packard-Str. 4
61352 Bad Homburg



HTF-452D*7_DE V05_112015

Haier



Manuale dell'Utente

Frigorifero-Congelatore

HTF-452D*7

*= Codice colore:
S, T, CR, BB, W, N, GW,
GB, GR, X, F oppure M

Haier

IT

Vi ringraziamo per aver deciso di acquistare un prodotto Haier.

Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare a usare il dispositivo. Le istruzioni contengono informazioni importanti che vi aiuteranno a trarre il meglio da questo dispositivo e vi garantiranno altresì sicurezza in fase di installazione, uso e manutenzione del dispositivo.

Conservare questo manuale in un luogo pratico, di modo da poterlo sempre consultare e garantire un utilizzo sicuro e adeguato del dispositivo.

Qualora il dispositivo venga venduto, ceduto o lasciato nella vecchia abitazione in fase di trasferimento, accertarsi sempre di lasciare anche il manuale, di modo che il nuovo proprietario possa acquisire familiarità col dispositivo e con le relative avvertenze di sicurezza.

Legenda**Avvertenza - Informazioni importanti per la sicurezza**

Informazioni e suggerimenti generali



Informazioni ambientali

**Smaltimento**

Contribuire alla protezione dell'ambiente e alla salute umana. Collocare l'imballaggio in contenitori adeguati per poterlo riciclare. Contribuire al riciclaggio dei rifiuti provenienti da dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i dispositivi recanti questo simbolo con i normali rifiuti domestici. Riportare il prodotto presso la struttura di riciclaggio locale o contattare il proprio ufficio municipale competente in merito.

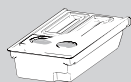
**AVVERTENZA!****Rischio di lesione o soffocamento!**

I refrigeranti e i gas vanno smaltiti in modo professionale. Verificare che i tubi del circuito refrigerante non si siano danneggiati prima di smaltirli in modo adeguato. Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente. Tagliare il cavo di rete e smaltirlo. Togliere i vassoi e i cassetti, oltre che il lucchetto e le guarnizioni della porta al fine di evitare che i bambini e gli animali domestici rimangano intrappolati all'interno del dispositivo.

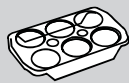
Informazioni di sicurezza	4
Uso previsto.....	8
Descrizione del prodotto.....	9
Pannello di controllo	10
Uso	11
Strumentazione	18
Pulizia e manutenzione	21
Guida alla risoluzione dei problemi.....	23
Installazione.....	26
Dati tecnici	29
Assistenza clienti	30

Accessori

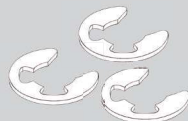
Controllare gli accessori e la documentazione conformemente al presente elenco:



Dispositivo per la
produzione del
ghiaccio con cuc-
chiaio



Portauova



3 distanzia-
tori



Etichetta
ener-
getica



Scheda di
garanzia



Manuale
dell'utente

Prima di accendere il dispositivo per la prima volta, leggere i seguenti suggerimenti di sicurezza:



AVVERTENZA!

Prima di iniziare a usare il dispositivo

- ▶ Verificare che non vi siano danni verificatisi in fase di trasporto.
- ▶ Rimuovere completamente l'imballaggio e tenere fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Attendere almeno due ore prima di procedere all'installazione del dispositivo al fine di garantire che il circuito del refrigerante sia completamente operativo.
- ▶ Spostare sempre il dispositivo in due persone, dato che è molto pesante.
- ▶ Installazione
- ▶ L'apparecchiatura dovrebbe essere collocata in un luogo ben ventilato. Verificare che vi sia uno spazio di almeno 10 cm sopra e intorno al dispositivo.
- ▶ Non mettere mai il dispositivo in un'area umida o in una posizione in cui potrebbe essere spruzzato con acqua. Pulire e asciugare gli schizzi di acqua e le macchie con un panno soffice e pulito.
- ▶ Non installare il dispositivo direttamente esposto alla luce del sole o vicino a sorgenti di alimentazione (ad esempio: stufe, riscaldatori).
- ▶ Installare e livellare il dispositivo in un'area adatta per le sue dimensioni e per il suo uso.
- ▶ Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- ▶ Verificare che le informazioni elettriche sulla targhetta elettrica siano in linea con l'alimentazione disponibile. In caso contrario, contattare un elettricista.
- ▶ Il dispositivo funziona con una sorgente di alimentazione di questo tipo: 220~-240 VAC/50 Hz. Delle fluttuazioni di corrente anomale potrebbero impedire l'avvio del dispositivo o danneggiare il controllo della temperatura o il compressore; si potrebbero anche sentire dei rumori anomali in fase di funzionamento. In questo caso è opportuno montare un regolatore automatico.
- ▶ Non usare ciabatte e prolunghie.
- ▶ Verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato dal frigorifero. Non inciampare sul cavo di alimentazione.

**AVVERTENZA!**

- Servirsi di una presa con messa a terra separata per l'alimentazione che sia facilmente accessibile. L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.

Unicamente per il Regno Unito: Il cavo di alimentazione del dispositivo è dotato di una presa a 3 poli (con messa a terra), adatta per una normale presa a 3 poli. Non tagliare o smontare mai il terzo polo (messa a terra). Dopo aver installato il dispositivo, la presa dovrebbe essere accessibile.

- Non danneggiare il circuito refrigerante.

Uso quotidiano

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontano dal dispositivo a meno che non siano sotto costante supervisione.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura.
- Se gas freddo o altri gas infiammabili perdono nelle immediate vicinanze del dispositivo, disattivare la valvola del gas che perde, aprire porte e finestre e non scollegare o collegare il cavo di alimentazione del frigorifero o di qualsiasi altro dispositivo.
- Si prega di notare che il prodotto funziona a una temperatura compresa fra i 10 e i 43°C. Il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente se viene lasciato a lungo a temperature superiori o inferiori alla gamma indicata.
- Non posizionare articoli instabili (oggetti pesanti, contenitori pieni d'acqua) sopra al frigorifero per evitare lesioni personali causate da caduta o scosse elettriche causate dal contatto con l'acqua.
- Non tirare le mensole sulla porta. La porta si potrebbe inclinare, il ripiano bottiglie si potrebbe togliere e il dispositivo potrebbe traballare.
- Aprire e chiudere le porte servendosi unicamente delle maniglie. Lo spazio fra le porte e l'armadietto è molto stretto. Non estendere le mani in queste zone per evitare di pizzicarsi le dita. Aprire o chiudere le porte del frigorifero solo quando non ci sono bambini nella zona di movimento delle porte.



AVVERTENZA!

- ▶ Non conservare o riutilizzare materiali infiammabili, esplosivi o corrosivi all'interno del dispositivo o nelle immediate vicinanze.
- ▶ Non conservare medicine, batteri o agenti chimici all'interno del dispositivo. Questo dispositivo è un elettrodomestico. Consigliamo di non conservare materiali che richiedono temperature particolarmente rigide.
- ▶ Non conservare mai i liquidi in bottiglie o lattine (oltre alle bevande con elevato contenuto alcolico) in particolare bevande gassate all'interno del congelatore, dato che potrebbero esplodere in fase di congelamento.
- ▶ Controllare le condizioni degli alimenti se all'interno del congelatore vi è stato un aumento della temperatura.
- ▶ Non impostare temperature inutilmente basse all'interno dello scomparto frigorifero. Con impostazioni elevate si potrebbero avere temperature basse. Attenzione: Le bottiglie possono esplodere
- ▶ Non toccare alimenti congelati con le mani bagnate (indossare i guanti). In particolar modo non mangiare i ghiaccioli subito dopo averli estratti dallo scomparto del congelatore. Sussiste il rischio di congelamento o di formazione di vesciche da freddo. PRIMO soccorso: tenere immediatamente sotto acqua fredda corrente. Non tirare via!
- ▶ Non toccare la superficie interna dello scomparto del congelatore mentre è in funzione, in particolar modo con le mani bagnate, dato che le mani si potrebbero congelare sulla superficie.
- ▶ Scollegare il dispositivo in caso di interruzione di corrente o prima delle operazioni di pulizia. Lasciar passare almeno 5 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.
- ▶ Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore

Manutenzione / pulizia

- ▶ Verificare che i bambini siano supervisionati se eseguono operazioni di pulizia e manutenzione.
- ▶ Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica prima di intraprendere qualsiasi intervento di manutenzione. Lasciar passare almeno 5 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.

**AVVERTENZA!**

- ▶ Tenere la presa e non il cavo in fase di scollegamento del dispositivo.
- ▶ Non pulire il dispositivo con spazzole dure, spugnette abrasive, detergente in polvere, petrolio, amil acetato, acetone e altre simili soluzioni organiche, soluzioni acide o alcaline. Pulire con l'apposito detergente per il frigorifero per evitare danni.
- ▶ Non togliere il gelo e il ghiaccio con oggetti appuntiti. Non usare spray, riscaldatori elettrici come riscaldatori, asciugacapelli, prodotti per la pulizia a vapore o altre sorgenti di calore per evitare di arrecare danni alle componenti in plastica.
- ▶ Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento
- ▶ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- ▶ Non provare a riparare, smontare o modificare il dispositivo in modo autonomo. In caso di riparazioni rimandiamo al nostro centro assistenza clienti.
- ▶ Eliminare la polvere sulla parte posteriore dell'unità una volta all'anno per evitare di correre rischi legati al fuoco ed evitare un consumo eccessivo di corrente.
- ▶ Non spruzzare o lavare il dispositivo in fase di pulizia.
- ▶ Non usare acqua spray o vapore per pulire il dispositivo.
- ▶ Non pulire i ripiani in vetro freddi con acqua calda. Le improvvise variazioni di temperatura potrebbero causare la rottura del ghiaccio.

Informazioni sul gas refrigerante**AVVERTENZA!**

Il dispositivo contiene il refrigerante infiammabile ISOBUTANO (R600a). Verificare che il circuito del refrigerante non si sia danneggiato in fase di trasporto o installazione. Le perdite di refrigerante possono causare lesioni agli occhi o rischi di incendio. Qualora si siano verificati danni, tenere lontano dalle fonti libere di fuoco, ventilare bene la stanza, non collegare o scollegare i cavi di alimentazione del dispositivo o di qualsiasi altro dispositivo. Informare l'assistenza clienti.

Qualora gli occhi entrino in contatto col refrigerante, risciacquare immediatamente sotto all'acqua corrente e chiamare immediatamente un medico oculista.

Uso previsto

Questo dispositivo è stato pensato per raffreddare e congelare alimenti. Il dispositivo è stato progettato unicamente per essere usato in ambito domestico e in applicazioni simili, ad esempio zone cucina in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, fattorie e clienti in alberghi e altri ambienti di tipo residenziale, oltre che in bed and breakfast e nel settore del catering. Non è stato pensato per un uso di tipo commerciale o industriale.

Non sono ammesse modifiche o trasformazioni all'apparecchiatura. Un uso non previsto potrebbe causare pericoli e perdita del servizio di copertura della garanzia.

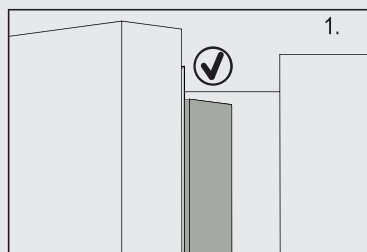
Standard e direttive



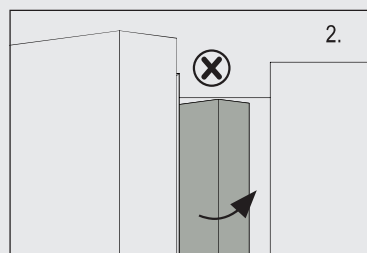
Questo prodotto soddisfa i requisiti di tutte le direttive CE applicabili con i corrispondenti standard armonizzati, il che gli conferisce la marcatura CE.



ATTENZIONE!



Quando viene chiusa la porta, l'asta verticale della porta sulla porta sinistra dovrebbe piegarsi verso l'interno (1).



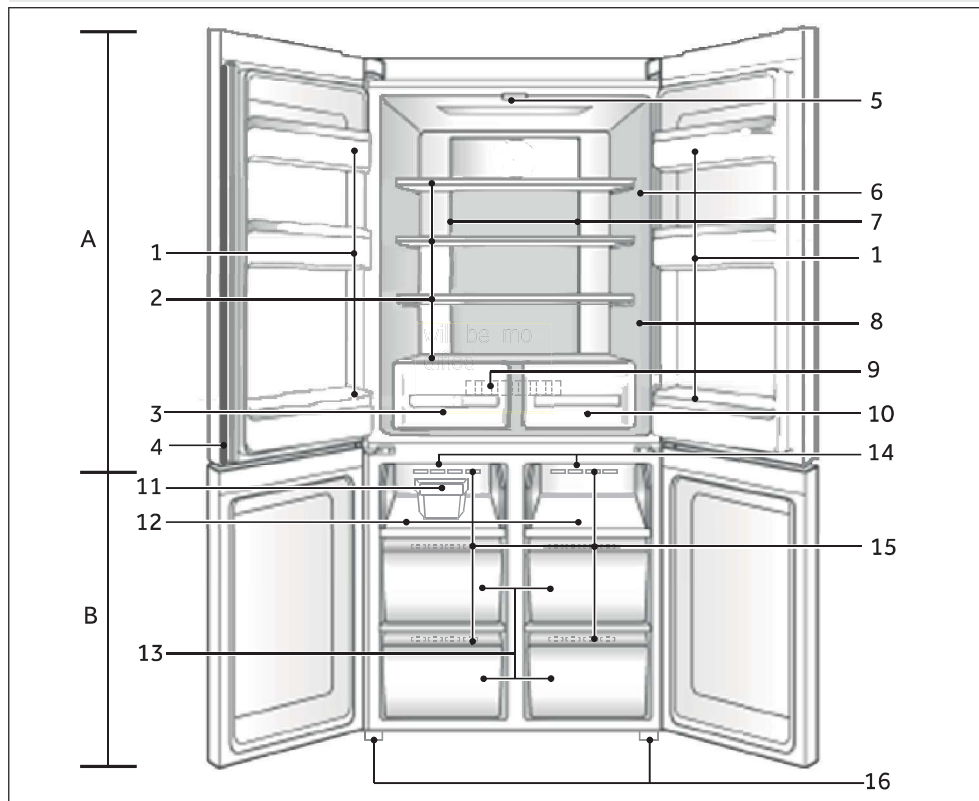
Qualora si cerchi chiudere la porta sinistra e l'asta della porta verticale non sia piegata (2), è opportuno come prima cosa piegarla, altrimenti la striscia della porta colpirà l'albero di fissaggio o la porta destra. Si potrebbe quindi verificare un danno al sistema di scorrimento della porta; si potrebbero anche verificare perdite.

C'è una filettatura calda all'interno del telaio. La temperatura della superficie aumenterà leggermente, il che è normale e non avrà effetti sul funzionamento del dispositivo.



Informativa

A causa di modifiche tecniche e modelli diversi, alcune delle illustrazioni all'interno di questo manuale potrebbero differire dal modello attuale.



A: Scomparto Frigorifero

- 1 Portabottiglie/Ripiano della porta
- 2 Ripiani in vetro
- 3 Cassetto umidità
- 4 Asta porta
- 5 Lampada da soffitto
- 6 Targhetta
- 7 Condotto dell'aria e sensore (dietro al pannello)
- 8 Indicatore di temperatura O.K. (opzionale)
- 9 Condotto dell'aria (dietro ai cassette)
- 10 Cassetto MyZone

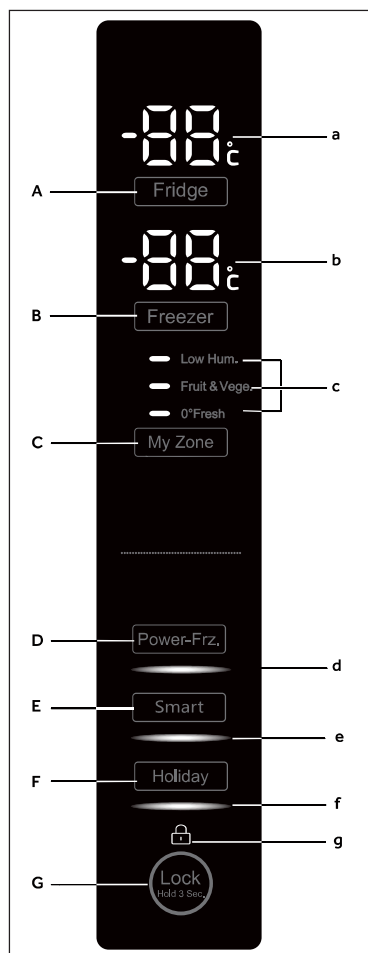
B: Scomparto congelatore

- 11 Dispositivo per la produzione del ghiaccio con cucchiaino
- 12 Vassoio Congelatore
- 13 Cassetto di conservazione del congelatore
- 14 Lampada da soffitto
- 15 Condotto dell'aria
- 16 Piedini regolabili

Pannello di controllo

IT

Pannello di controllo



Pulsanti:

- A Selettore frigorifero
- B Selettore congelatore
- C Selettore My Zone
- D Selettore Power-Freeze
- E Selettore modalità Smart
- F Selettore modalità Vacanza
- G Selettore blocco pannello

Indicatori:

- a Temperatura frigorifero
- b Temperatura congelatore
- c Modalità My Zone
- d Funzione Power-Freeze
- e Modalità Smart
- f Modalità vacanza
- g Blocco pannello

Prima di iniziare a usare il dispositivo

- Togliere tutti i materiali dell'imballaggio, tenerli fuori dalla portata dei bambini e smaltirli in modo rispettoso dell'ambiente.
 - Pulire l'interno e l'esterno del dispositivo con acqua e con un detergente delicato prima di inserire alimenti all'interno.
 - Dopo aver appoggiato in piano e pulito l'apparecchiatura, attendere almeno 2-5 ore prima di collegare nuovamente il dispositivo alla presa di corrente. Cfr. la sezione INSTALLAZIONE.
 - Pre-raffreddare gli scomparti con impostazioni elevate prima di inserire gli alimenti. La funzione power freeze permette di raffreddare velocemente lo scomparto congelatore.
 - La temperatura del frigorifero e la temperatura del congelatore vengono automaticamente impostate - rispettivamente - su 5° C e -18° C. Queste sono le impostazioni consigliate. Qualora lo si desidera, sarà possibile modificare queste temperature manualmente. Cfr. la sezione
- 10** REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA.

Tasti sensore

I pulsanti sul pannello di controllo sono tasti sensore, che rispondono già quando vengono sfiorati col dito.

Accensione / spegnimento del dispositivo

Il dispositivo è in funzione non appena viene connesso alla sorgente di alimentazione.

Quando il dispositivo viene alimentato per la prima volta, vengono visualizzate le temperature reali del frigorifero e del congelatore. Il display lampeggia. Se le porte sono chiuse, si spegnerà dopo 30 secondi.

Forse il blocco pannello è attivo.



Informativa

- ▶ Il dispositivo è pre-impostato alla temperatura consigliata di 5°C (frigorifero) e - 18°C (congelatore). In condizioni ambientali normali non è necessario impostare la temperatura.
- ▶ La modalità di preset dello scomparto My Zone è "Frutta & Verdura".
- ▶ Quando il dispositivo viene acceso dopo essere stato scollegato dalla presa di corrente, potrebbe essere necessario attendere 12 ore perché venga raggiunta la temperatura adeguata.

Svuotare il dispositivo prima di spegnerlo. Per spegnere il dispositivo, estrarre la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

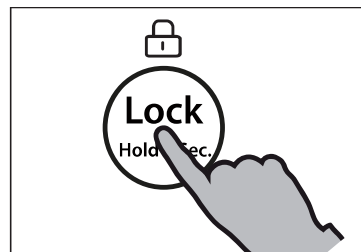
Blocco/Sblocco del pannello



Informativa

Il pannello di controllo si blocca automaticamente all'attivazione qualora le porte siano chiuse non venga premuto nessun pulsante per 30 secondi. Per eventuali impostazioni sarà necessario sbloccare il pannello di controllo.

- ▶ Toccare il pulsante "G" per 3 secondi per bloccare tutti gli elementi del pannello all'attivazione. L'allarme del cicalino e il relativo indicatore "g" viene visualizzato.
- ▶ Per lo sblocco premere nuovamente il pulsante.



Modalità standby

Il display si spegne automaticamente 30 dopo aver premuto un tasto. Il display si blocca automaticamente. Si accende in automatico quando viene premuto qualsiasi tasto o quando viene aperta la porta (l'allarme non causa l'accensione del display).

Selezione modalità di funzionamento

Potrebbe essere necessario selezionare una delle seguenti due modalità per impostare il dispositivo:

1) Modalità Smart

In modalità smart, il dispositivo regola automaticamente la temperatura a seconda della temperatura ambiente e in linea con le variazioni di temperatura all'interno del dispositivo. Qualora non vi siano requisiti speciali, consigliamo di usare la modalità smart (cfr. MODALITÀ SMART).

2) Modalità di regolazione manuale:

Qualora si intenda regolare manualmente la temperatura del dispositivo per conservare un determinato alimento, sarà possibile impostare la temperatura tramite un pulsante di regolazione della temperatura (cfr. Regolazione della Temperatura).



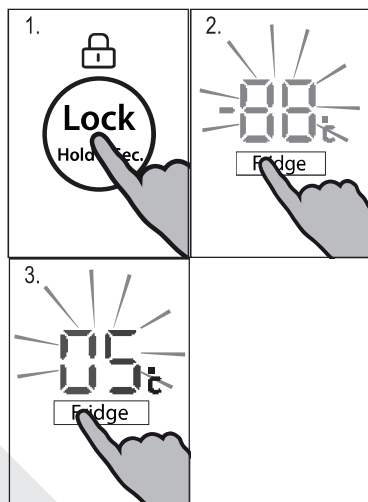
Allarme apertura porta

Quando una delle porte resta aperta per più di 1 minuto, l'allarme di apertura porta suona. L'allarme potrà essere messo in modalità silenziosa chiudendo la porta o toccando il pannello di controllo. Se la porta viene lasciata aperta per più di 7 minuti, la luce all'interno dello scomparto e l'illuminazione del pannello di controllo si spengono automaticamente.

Regolare la temperatura

La temperatura interna è influenzata dai seguenti fattori:

- Temperatura ambiente
- Frequenza di apertura della porta
- Quantitativo di cibi conservati
- Installazione del dispositivo



Regolare la temperatura del frigorifero

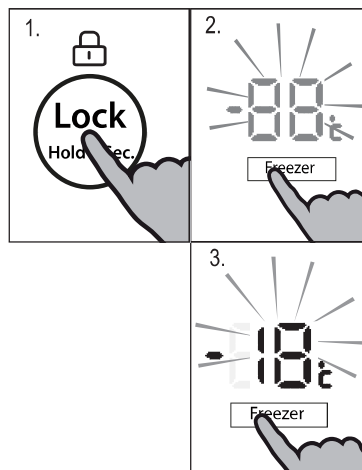
1. Sbloccare il pannello premendo il pulsante "G" se è bloccato.
2. Premere il pulsante "A" (Frigorifero) per selezionare lo scomparto frigorifero. Suona un allarme.
3. Premere il pulsante "A" per impostare la temperatura del frigorifero.
La temperatura aumenta con passaggi di 1°C da un minimo di 1°C fino a un massimo di 7°C, passando nuovamente a 1°C quando il pulsante viene nuovamente premuto.
La temperatura ottimale del frigorifero è 5°C. Le temperature più fredde indicano un consumo inutile di energia.

Se non viene premuto nessun tasto per 5 secondi, le impostazioni vengono confermate automaticamente.

Regolare la temperatura del congelatore

1. Sbloccare il pannello premendo il pulsante "G" se è bloccato.
2. Premere il pulsante "B" (Congelatore) per selezionare lo scomparto congelatore. Suona un allarme.
3. Premere il pulsante "B" (Congelatore) per impostare la temperatura del congelatore.
La temperatura aumenta con passaggi di 1°C da un minimo di -15°C fino a un massimo di -23°C, passando nuovamente a -15°C quando il pulsante viene nuovamente premuto.
La temperatura ottimale del frigorifero è -18°C. Le temperature più fredde indicano un consumo inutile di energia.

Se non viene premuto nessun tasto per 5 secondi, le impostazioni vengono confermate automaticamente.



Informativa

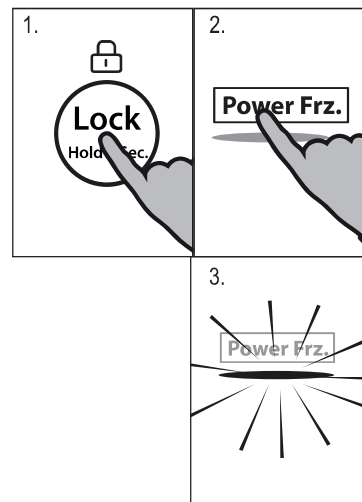
La temperatura dello scomparto corrispondente non può essere regolata se qualche altra funzione (Power-Freeze, Holiday o modalità smart) viene attivata o se il display è bloccato. L'indicatore corrispondente lampeggerà accompagnato da un cicalino.

Funzione Power Freeze (Power Congelamento)

Gli alimenti freschi dovrebbero essere congelati quanto più rapidamente possibile in modo completo. Così facendo si mantiene il valore nutrizionale, il buon aspetto il gusto dell'alimento. La funzione Power Freeze accelera il congelamento di alimenti freschi e protegge i cibi già conservati da un riscaldamento indesiderato. Qualora sia necessario congelare un elevato quantitativo di alimenti in una sola volta, consigliamo di impostare la funzione Power Freeze 24 ore prima di iniziare a utilizzare la cella del congelatore. La temperatura dell'impostazione è compresa tra 0 e -24 °C.

1. Sbloccare il pannello premendo il pulsante "G" se è bloccato.
2. Premere il pulsante "D" (Power Frz.).
3. L'indicatore "d" si illumina e la funzione è attivata.

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando la modalità smart, sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.



Informativa

La funzione Power-Freeze si disattiverà automaticamente:

- ▶ dopo 50 ore. Il dispositivo viene poi utilizzato alla temperatura precedentemente impostata.
- ▶ impostando la Modalità Smart.



Cassetto MyZone

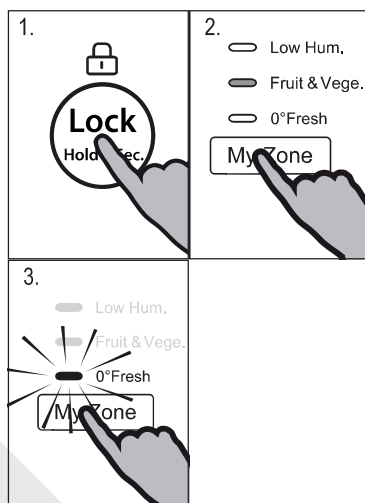
Lo scomparto frigo è dotato di un cassetto MyZone. Conformemente ai requisiti di conservazione degli alimenti, sarà possibile selezionare la temperatura più adeguata al fine di ottenere il valore nutrizionale ottimale per gli alimenti. Sono disponibili le seguenti modalità:

- ▶ **Bassa umidità**
adatta per conservare frutta secca e altri alimenti con poca acqua, come ad esempio burro, grassi, olio o cioccolata.
- ▶ **Frutta & Verdura**,
adatta per conservare frutta e verdura.
- ▶ **La conservazione a 0°**
è particolarmente adatta per conservare alimenti freschi come ad esempio carne o prodotti istantanei. La maggior parte degli alimenti rimangono freschi a 0 ° C, ma non congelati.



Informativa

- ▶ Dato che varie tipologie di carne contengono vari quantitativi di acqua, alcuni tipi di carne, che contengono più umidità, verranno congelati a temperature inferiori a 0°C. In questo modo, la carne è "pronta da tagliare" va conservata nella scatola My-Zone, con una temperatura minima pari a 0° C.
- ▶ I frutti sensibili al freddo, come ad esempio ananas, avocado, banane, uva e verdure quali ad esempio patate, melanzane, fagioli, cetrioli, zucchine e pomodori, e il formaggio, non vanno conservati nella scatola My Zone.
- ▶ Quando viene scelta la modalità "0°C Fresh" o "Bassa Umidità", impostare la temperatura dello scomparto refrigerante nel livello medio (5°C), per conservare gli alimenti in condizioni ottimali.



Selezionare la modalità scatola My Zone

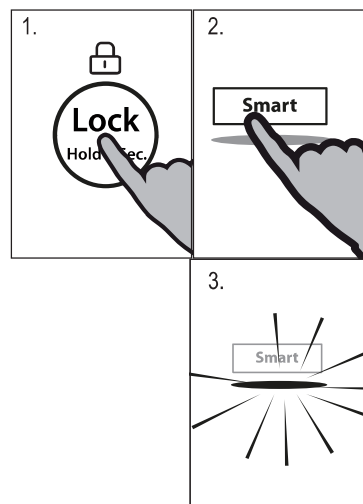
1. Sbloccare il pannello premendo il pulsante "G" se è bloccato.
2. Premere il pulsante "C" (My Zone) per selezionare la scatola My Zone. Suona un allarme, e l'indicatore "c" dell'ultima modalità scatola MY Zone verrà visualizzata.
3. Premere in sequenza il pulsante "C" (My Zone) fino a che l'indicatore richiesto non si illumina. Viene attivata la modalità.

Modalità smart

Nella modalità Smart, il dispositivo regola automaticamente la temperatura a seconda della temperatura ambiente e in linea con le variazioni di temperatura all'interno del dispositivo. Questa funzione non prevede in alcun modo l'uso delle mani.

1. Sbloccare il pannello premendo il pulsante "G" se è bloccato.
2. Premere il pulsante "E" (Smart). Suona un allarme.
3. L'indicatore "e" si illumina e la funzione è attivata.

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando un'altra funzione sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.



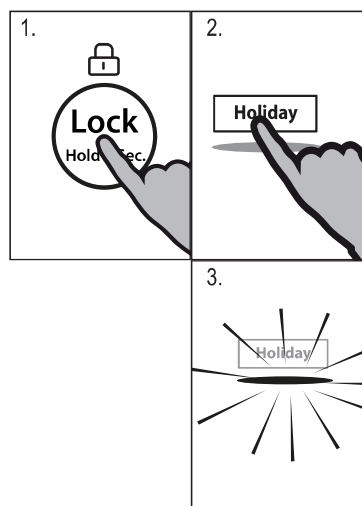
Funzione Holiday

Questa funzione imposta la temperatura del frigorifero in modo fisso a 17°C.

Ciò consente di tenere chiusa la porta del frigorifero senza causare odori o muffe - per lunghi periodi di tempo (ad esempio durante le vacanze). Lo scomparto congelatore può ora essere impostato.

1. Sbloccare il pannello premendo il pulsante "G" se è bloccato.
2. Premere il pulsante F (Vacanza). Suona un allarme.
3. L'indicatore "f" si illumina e la funzione viene attivata.

Ripetendo i summenzionati passaggi o selezionando la modalità smart, sarà possibile disattivare nuovamente questa funzione.



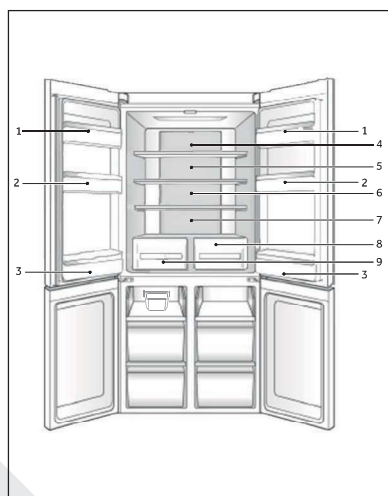
AVVERTENZA!

Quando è in modalità holiday, non vi devono essere alimenti all'interno dello scomparto frigorifero. La temperatura di +17°C è troppo alta per la conservazione degli alimenti.

Suggerimenti per conservare alimenti freschi

Conservazione all'interno dello scomparto frigorifero

- ▶ Conservare la temperatura del frigorifero al di sotto dei 5°C.
- ▶ Gli alimenti caldi vanno conservati a temperatura ambiente prima di essere collocati all'interno del dispositivo.
- ▶ Gli alimenti conservati in frigorifero vanno lavati e asciugati prima di essere collocati all'interno
- ▶ Gli alimenti vanno sigillati in modo adeguato per evitare cattivi odori o alterazioni del gusto.
- ▶ Non conservare quantità eccessive di cibo. Lasciare spazio fra i vari alimenti per consentire il flusso dell'aria fredda, al fine di garantire un raffreddamento migliore e più omogeneo.
- ▶ I cibi che vengono mangiati quotidianamente vanno conservati sulla parte anteriore del ripiano.
- ▶ Lasciare uno spazio fra gli alimenti e le pareti interne, per consentire il flusso dell'aria. Prestare particolarmente attenzione a non riporre alimenti appoggiati alla parete posteriore: gli alimenti si potrebbero congelare appiccicandosi alla parete posteriore. Evitare il contatto diretto degli alimenti, in particolare alimenti oleosi o acidi, con il rivestimento interno, dato che gli oli e gli acidi possono rovinare il rivestimento interno. Pulire le eventuali tracce di olio o acido, ogni qualvolta vengono individuate.
- ▶ Scongelerare gli alimenti congelati nello scomparto di conservazione del frigorifero. In questo modo sarà possibile usare l'alimento congelato per diminuire la temperatura all'interno di questo scomparto, e, così facendo, risparmiare energia.
- ▶ Il processo di invecchiamento della frutta e della verdura, come ad esempio zucchine, meloni, papaya, banana, ananas, può essere accelerato all'interno del frigorifero. Consigliamo quindi di evitare di conservarli all'interno del frigorifero. La maturazione dei frutti può tuttavia avvenire per periodi di tempo limitati. Cipolle, aglio, finocchio e altre verdure con radici vanno conservati a temperatura ambiente.
- ▶ La presenza di odori sgradevoli all'interno del frigorifero indica che qualche alimento si è rovesciato ed è quindi necessario procedere alle operazioni di pulizia. Cfr. MANUTENZIONE E PULIZIA.
- ▶ Alimenti diversi vanno posizionati in aree diverse a seconda delle loro proprietà:



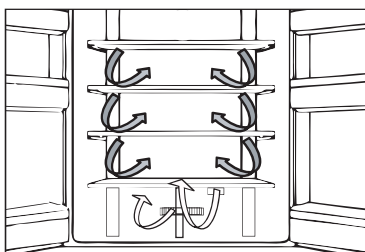
- 1 Burro, formaggio, ecc.
- 2 Uova, lattine, cibi in scatola, spezie, ecc.
- 3 Bevande, altro cibo in flacone.
- 4 Sottaceti, alimenti in scatola, ecc.
- 5 Carne, snack, ecc.
- 6 Pasta, cibo in scatola, latte, tofu, latticini, ecc.
- 7 Carne cotta, salsicce, ecc.
- 8 Cassetto MyZone: Frutta & Verdura. (frutta e verdura) 0° fresca (carne cruda fresca) Bassa umidità (frutta secca, oli di burro, cioccolata)
- 9 Zona Umidità: Frutta, verdura, insalata, ecc.

Conservazione all'interno dello scomparto congelatore

- ▶ Mantenere la temperatura del congelatore a -18°C.
- ▶ 24 ore prima del congelamento attivare la funzione Power-freeze; -per piccole quantità di alimenti bastano 4-6 ore.
- ▶ Gli alimenti caldi vanno conservati a temperatura ambiente prima di essere collocati nello scomparto congelatore.
- ▶ Gli alimenti tagliati a piccole porzioni si congelano più rapidamente e sono più facili da scongelare e cucinare. Il peso consigliato per ogni porzione è inferiore a 2.5 kg
- ▶ Consigliamo di confezionare gli alimenti prima di riporli all'interno del congelatore. La parte esterna della confezione deve essere asciutta per evitare che le confezioni si incollino fra di loro. I materiali con cui sono stati confezionati gli alimenti dovrebbero essere inodore, non velenosi e non tossici.
- ▶ Per evitare che gli alimenti scadano si prega di annotare la data di scadenza, il limite massimo di conservazione e il nome dell'alimento sulla confezione, e di disporre gli alimenti stessi in ordine di scadenza.
- ▶ **AVVERTENZA!** Acido, alcali e sale, ecc. potrebbero consumare la superficie interna del congelatore. Non collocare alimenti contenenti queste sostanze (ad esempio pesce) direttamente a contatto con la superficie interna. L'acqua salata all'interno del congelatore va pulita immediatamente.
- ▶ Non superare i tempi di conservazione degli alimenti consigliati dai produttori. Estrarre solo il quantitativo di cibo che serve dal frigorifero.
- ▶ Consumare rapidamente i cibi scongelati. Gli alimenti scongelati non possono essere nuovamente congelati, a meno che prima non vengano cotti; ciò potrebbe comprometterne la commestibilità.
- ▶ Non caricare quantità eccessiva di alimenti freschi nello scomparto del frigorifero. Rimandiamo alla capacità di congelamento del congelatore – Cfr. DATI TECNICI oppure i dati sulla targhetta.
- ▶ Gli alimenti possono essere conservati nel congelatore a una temperatura minima di -18°C per 2-12 mesi, a seconda delle proprietà (ad esempio carne: 3-12 mesi, verdura: 6-12 mesi)
- ▶ Quando vengono congelati alimenti freschi, evitare che gli stessi entrino in contatto con alimenti già surgelati. Rischio di scongelamento!

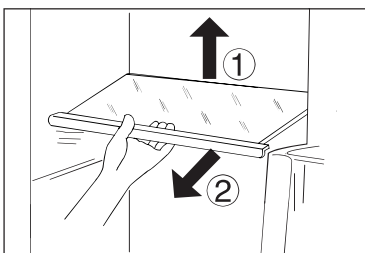
Quando vengono conservati alimenti surgelati a livello commerciale, attenersi a queste linee guida:

- ▶ Attenersi sempre alle linee guida del produttore per la durata di tempo in cui vengono conservati gli alimenti. Attenersi scrupolosamente a queste linee guida!
- ▶ Cercare di mantenere la durata di tempo fra l'acquisto e l'inserimento in frigorifero quando più breve possibile al fine di mantenere la qualità del cibo..
- ▶ Acquistare alimenti congelati, che siano stati conservati a una temperatura di -18 °C o inferiore.
- ▶ Evitare di acquistare alimenti con ghiaccio o gelo sulla confezione - Ciò indica che i prodotti forse in un determinato momento sono stati scongelati e ri-congelati - gli aumenti di temperatura influiscono sulla qualità del cibo.



Flusso multi-aria

Il frigorifero è dotato di un impianto di flusso multi-aria, col quale i flussi di aria fresca sono localizzati su ogni ripiano. Ciò aiuta a mantenere una temperatura uniforme al fine di garantire che gli alimenti vengano conservati freschi più a lungo.



Ripiani regolabili

L'altezza dei ripiani può essere adattata alle proprie esigenze.

1. Per ri-posizionare un ripiano, come prima cosa sollevarlo tenendolo per l'estremità (1) e poi estraendolo (2).
2. Per re-installarlo, collocarlo sulle alette su entrambi i lati e spingerlo fino in fondo, fino a che la parte posteriore dello stesso non sarà fissata negli alloggiamenti laterali.



Informativa:

Verificare che tutte le estremità del ripiano siano in piano.



MYZONE™

Cassetto MyZone

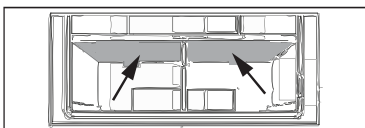
Per usare e impostare il cassetto My Zone, controllare la sezione USO (cassetto My- Zone)



HUMIDITY ZONE™

Cassetto Zona Umidità

In questo scomparto il livello dell'umidità si situa intorno all'85%. Viene controllato automaticamente dal sistema ed è adatto per conservare frutta, verdura, insalate, ecc.



Informativa:

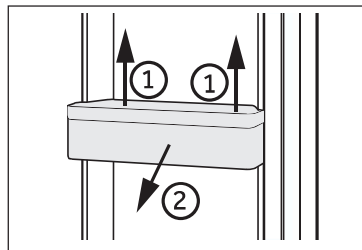
Non togliere il coperchio in plastica all'interno delle due zone. Mantengono l'umidità.

Ripiani porta rimovibili

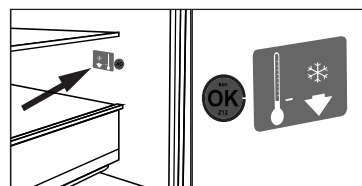
I ripiani della porta possono essere rimossi per la pulizia:

Collocare le mani su ogni lato del ripiano, sollevarlo verso l'alto (1) ed estrarlo (2).

Per inserire il ripiano della porta, vengono eseguiti i seguenti passaggi al contrario.

**OPZIONALE: Indicatore temperatura OK**

L'indicatore di temperatura OK può essere usato per determinare temperature al di sotto dei +4°C. Ridurre gradualmente la temperatura qualora il segno non indichi "OK".

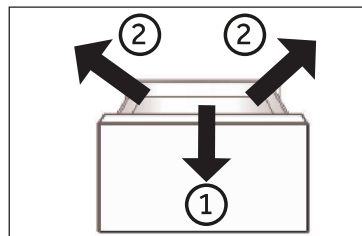
**Informativa:**

Quando il dispositivo viene acceso potrebbe essere necessario attendere 12 ore perché venga raggiunta la temperatura adeguata.

Cassetto del congelatore rimovibile

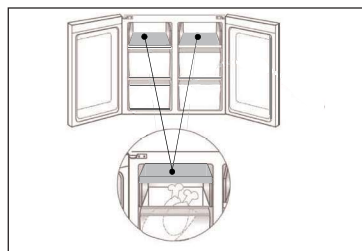
Per togliere il cassetto, estrarre al massimo (1), sollevare ed estrarre (2).

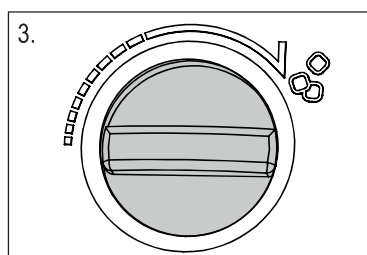
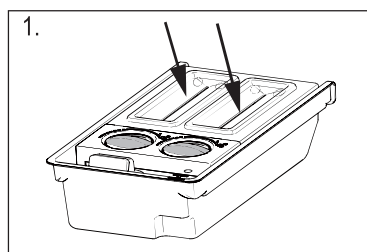
Per togliere il cassetto, eseguire i passaggi sopra indicati al contrario.

**Conservazione di alimenti di grandi dimensioni**

Gli oggetti grandi, ad esempio gli alimenti surgelati possono essere riposti dopo:

- aver tolto e ruotato di 180° il vassoio di congelamento superiore, oppure
- dopo aver tolto entrambi i vassoi superiori di congelamento oltre che il vassoio del congelatore centrale e dopo aver riposto gli alimenti direttamente sul ripiano.





Dispositivo per la produzione di cubetti di ghiaccio

1. Versare acqua fresca in ogni scatola per la produzione dei cubetti, come indicato all'interno della coppa di misurazione; non superare il livello indicato dalla tacca.



Informativa:

Non mettere acqua vicino ai 2 pulsanti, in caso contrario i pulsanti si potrebbero congelare e i cubetti non potranno cadere all'interno della scatola di conservazione.

2. Mettere la scatola nello scomparto di congelamento.
3. Dopo che l'acqua diventa ghiaccio, estrarre il dispositivo dall'apparecchiatura e ruotare il pulsante a mano. Quindi i blocchi di ghiaccio cadranno automaticamente nella scatola del ghiaccio. Togliere il coperchio e recuperare i cubetti.

La spia

Il LED interno si accende quando viene aperta la porta. La performance delle luci non subisce l'impatto delle impostazioni di altri dispositivi.



Suggerimenti per risparmiare energia

- Verificare che il dispositivo disponga di una ventilazione adeguata (cfr. INSTALLAZIONE).
- Non installare il dispositivo direttamente esposto alla luce del sole o vicino a sorgenti di alimentazione (ad esempio: stufe, riscaldatori).
- Evitare di impostare temperature inutilmente basse all'interno dello scomparto frigorifero. Il consumo di energia aumenta mano a mano che si scende con la temperatura impostata nel dispositivo.
- Funzionali quali ad esempio POWER- FREEZE consumano più energia.
- Lasciare che i cibi caldi si raffreddino prima di collocarli all'interno del dispositivo.
- Aprire la porta del dispositivo leggermente, unicamente ove necessario.
- Non riempire eccessivamente il dispositivo per evitare di ostruire il flusso d'aria.
- Evitare che nell'imballaggio entri aria.
- Tenere pulite le guarnizioni di modo che la porta si chiuda correttamente.
- Scongelerare gli alimenti congelati nello scomparto di conservazione del frigorifero.

**AVVERTENZA!**

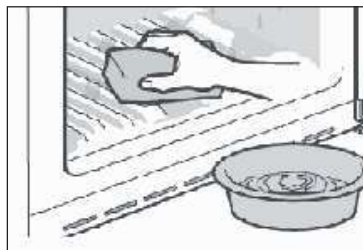
Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente prima di avviare le operazioni di pulizia.

Pulizia

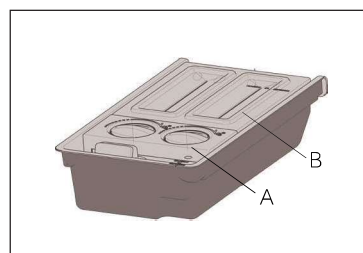
Pulire il dispositivo solamente quando all'interno vi sono pochi alimenti o quando è completamente vuoto. Il dispositivo va pulito ogni quattro settimane al fine di garantire una buona manutenzione oltre che per evitare la formazione di cattivi odori al suo interno.

**AVVERTENZA!**

- ▶ Non pulire il dispositivo con spazzole dure, spugnette abrasive, detergente in polvere, petrolio, amil acetato, acetone e altre simili soluzioni organiche, soluzioni acide o alcaline. Pulire con l'apposito detergente per il frigorifero per evitare danni.
- ▶ Non spruzzare o lavare il dispositivo in fase di pulizia.
- ▶ Non usare acqua spray o vapore per pulire il dispositivo.
- ▶ Non pulire i ripiani in vetro freddi con acqua calda. Le improvvise variazioni di temperatura potrebbero causare la rottura del ghiaccio.
- ▶ Non toccare la superficie interna dello scomparto del congelatore mentre è in funzione, in particolare modo con le mani bagnate, dato che le mani si potrebbero congelare sulla superficie.
- ▶ Qualora vi sia un aumento della temperatura, controllare le condizioni degli alimenti congelati.
- ▶ Tenere sempre pulita la guarnizione della porta.
- ▶ Pulire l'interno e l'alloggiamento della dispositivo servendosi di una spugna imbevuta di acqua tiepida e detergente neutro.
- ▶ Risciacquare ed asciugare con un panno morbido.
- ▶ Non pulire alcun componente dell'apparecchio in lavastoviglie.
- ▶ Lasciar passare almeno 5 minuti prima di riavviare il dispositivo, dato che operazioni di avvio frequenti potrebbero danneggiare il compressore.

**Pulizia del dispositivo per la produzione del ghiaccio**

1. Estrarre il dispositivo per la produzione del ghiaccio dal dispositivo.
2. Togliere il coperchio (A) e (B).
3. Pulire il dispositivo per la produzione del ghiaccio con acqua calda e detergente liquido per il lavaggio dei piatti. Verificare che tutto il sapone sia risciacquato.
4. Chiudere i coperchi, riempire con acqua potabile e sostituire il dispositivo per la produzione dei cubetti del ghiaccio all'interno del dispositivo.

**Sbrinamento**

Lo sbrinamento dello scomparto frigorifero e dello scomparto congelatore avviene in modo automatico. Non è necessario intervenire manualmente.

Sostituzione delle lampade LED



AVVERTENZA!

Non sostituire da soli la lampadina LED; rivolgersi al produttore o all'agente di servizio autorizzato.

La lampada utilizza la tecnologia LED come sorgente luminosa. Ciò comporta un basso consumo energetico e una lunga durata di vita. In caso di anomalie di funzionamento invitiamo a contattare la nostra assistenza clienti. Cfr. ASSISTENZA CLIENTI.

Parametri della lampada:

Scomparto del frigorifero: 12 V max 2 W

Scomparto del congelatore 12 V max 0,5 W

Non uso per lunghi periodi di tempo

Qualora il dispositivo non venga usato a lungo e non si usi la funzione Holiday per il frigorifero:

- ▶ Estrarre gli alimenti.
- ▶ Togliere il cavo di alimentazione.
- ▶ Pulire il dispositivo secondo quanto descritto più sopra.
- ▶ Tenere aperti porta/cassetto del congelatore per evitare la formazione di cattivi odori all'interno.



Informativa

Spegnere il dispositivo unicamente nel caso in cui ciò sia strettamente necessario.

Spostamento del dispositivo

1. Togliere tutti gli alimenti e scollegare il dispositivo.
2. Fissare i ripiani e tutte le parti mobili nel frigorifero e nel congelatore servendosi di nastro adesivo.
3. Non inclinare il frigorifero più di 45° per evitare di danneggiare il sistema refrigerante.



AVVERTENZA!

- ▶ Non sollevare il dispositivo prendendolo per le maniglie.
- ▶ Non posizionare mai il dispositivo in orizzontale a terra.

Molti dei problemi più ricorrenti possono essere risolti senza competenze specifiche. In caso di problemi controllare tutte le possibilità indicate e attenersi alle seguenti istruzioni prima di contattare il servizio post vendita. Cfr. ASSISTENZA CLIENTI.



AVVERTENZA!

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa.
- Gli interventi di manutenzione sulla strumentazione elettrica vanno eseguiti unicamente da elettricisti esperti, dato che l'esecuzione di riparazioni in modo non adeguato può causare gravi danni alla strumentazione.
- Un'alimentazione danneggiata va sostituita unicamente dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate al fine di evitare pericoli.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il compressore non funziona.	- La spina non è collegata alla presa di corrente. - Il dispositivo si trova nel ciclo di sbrinatoria	- Inserire la spina nella presa. - Si tratta di una condizione normale per un frigorifero con funzione di sbrinamento automatica
Il dispositivo funziona frequentemente oppure funziona per periodi di tempo troppo lunghi.	- La temperatura interna o esterna è troppo alta. - Il dispositivo è stato spento per lunghi periodi di tempo. - Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente. La porta o il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo lungo. - L'impostazione di temperatura per lo scomparto del congelatore è troppo bassa. - La guarnizione della porta o del cassetto è sporca, usurata, rotta o non è posizionata correttamente. - Non è garantito il livello adeguato di circolazione dell'aria.	- In questo caso, è normale che il dispositivo funzioni più a lungo. - Di norma, sono necessarie dalle 8 alle 12 ore per consentire un raffreddamento completo del dispositivo. - Chiudere la porta, o il cassetto, e garantire che il dispositivo si trovi su una superficie piana e che non vi siano alimenti o contenitori che bloccano la porta. - Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza. - Impostare la temperatura a un livello superiore fino a che non si otterrà una temperatura soddisfacente all'interno del frigorifero. Sarà necessario attendere 24 affinché la temperatura all'interno del frigorifero si stabilizzi. - Pulire la guarnizione della porta o del cassetto, o provvedere alla loro sostituzione da parte del servizio clienti. - Garantire un livello di ventilazione adeguato.
La parte interna del frigorifero è sporca e/o emette cattivi odori.	- La parte interna del frigorifero deve essere pulita. - All'interno del frigorifero sono conservati alimenti che emettono odori forti.	- Pulire l'interno del frigorifero. - Avvolgere completamente gli alimenti.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
All'interno del dispositivo non c'è abbastanza freddo.	- La temperatura è impostata su un livello troppo alto. - I cibi troppo caldi sono stati conservati. - Sono stati inseriti troppi alimenti contemporaneamente. - I prodotti sono troppo vicini tra loro. - Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente. - La porta o il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo lungo.	- Resettare la temperatura. - Lasciare sempre che gli alimenti si raffreddino prima di riporli all'interno del frigorifero. - Conservare sempre piccole quantità di cibo. - Lasciare sempre uno spazio fra i diversi alimenti, per consentire il flusso dell'aria. - Chiudere la porta e/o il cassetto. - Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza.
C'è troppo freddo all'interno del dispositivo.	- La temperatura è impostata su un livello troppo basso. - La funzione Power-freeze viene attivata o funzione da troppo tempo.	- Resettare la temperatura. - Disattivazione della funzione Power-freeze
Formazione di umidità all'interno dello scomparto frigorifero.	- Il clima è troppo caldo e troppo umido. - Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente. - La porta o il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo lungo. - I contenitori di alimenti o liquidi sono lasciati aperti.	- Aumentare la temperatura. - Chiudere la porta e/o il cassetto. - Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza. - Lasciare che gli alimenti caldi si raffreddino a temperatura ambiente, e coprire gli alimenti liquidi.
L'umidità si accumula sulla superficie esterna del frigorifero o fra le porte/fra la porta e il cassetto.	- Il clima è troppo caldo e troppo umido. - La porta o il cassetto non sono chiusi saldamente. L'aria fredda all'interno del dispositivo e l'aria calda all'esterno causano condensa.	- Si tratta di una condizione normale con climi umidi. Ciò varierà al variare del livello di umidità. - Verificare che la porta e il cassetto siano chiusi saldamente.
Ghiaccio duro e gelo nello scomparto congelatore.	- I cibi non sono stati confezionati in modo adeguato. - Una porta o un cassetto del dispositivo non è stato chiuso correttamente. - La porta o il cassetto sono stati aperti con eccessiva frequenza o troppo lungo. - La guarnizione della porta o del cassetto è sporca, usurata, rotta o non è posizionata correttamente. - Qualcosa all'interno impedisce la chiusura corretta del cassetto o della porta.	- Conservare sempre bene i vari cibi. - Chiudere la porta e/o il cassetto. - Non aprire le porte o i cassetti con eccessiva frequenza. - Pulire la guarnizione della porta o del cassetto, o provvedere alla loro sostituzione con altre guarnizioni nuove. - Riposizionare i ripiani, i supporti sulle porte o i contenitori interni per consentire la chiusura della porta o dei cassetti.
I lati del mobiletto e la fascia della porta si surriscaldano.	- La temperatura è impostata su un livello troppo basso. - La funzione Power-freeze viene attivata o funzione da troppo tempo.	Non si tratta di un'anomalia di funzionamento.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il dispositivo emette umori strani.	- Il dispositivo non era appoggiato su una superficie piana. - Il dispositivo tocca alcuni oggetti nelle immediate vicinanze.	- Regolare i piedini e livellare il dispositivo. - Togliere gli oggetti nelle immediate vicinanze del dispositivo.
Si sente un suono leggero, simile a dell'acqua che scorre.	-	Non si tratta di un'anomalia di funzionamento.
Si sentirà un allarme suonare.	La porta dello scomparto frigorifero è aperta.	Chiudere la porta o silenziare l'allarme manualmente.
Si sentirà un debole ronzio.	Il sistema anti-condensa è in funzione	In questo modo si evita la condensa. Non si tratta di un'anomalia di funzionamento
Il sistema di illuminazione un raffreddamento interno non funziona.	- La spina non è collegata alla presa di corrente. - Il sistema di alimentazione non è intatto. - Una delle lampade LED non funziona.	- Inserire la spina nella presa. - Controllare il sistema di alimentazione della stanza. Contattare la società elettrica! - Rivolgersi all'assistenza clienti per la sostituzione della lampada.

Interruzione di corrente

In caso di black out, gli alimenti dovrebbero rimanere al fresco in modo sicuro per all'incirca 12 ore. Attenersi alle seguenti indicazioni durante un black out prolungato, in particolar modo se ciò avviene d'estate:

- ▶ Aprire la porta o i cassetti solamente quando ciò è strettamente necessario.
- ▶ Non collocare alimenti aggiuntivi all'interno del dispositivo durante un blackout.
- ▶ Qualora sia stata fornita una notifica del black out, e il black out si prolunghi per più di 12 ore, recuperare del ghiaccio e collocarlo in un contenitore sulla parte superiore dello scomparto frigorifero.
- ▶ Non appena viene ripristinata la corrente, consigliamo di ispezionare immediatamente gli alimenti contenuti all'interno.
- ▶ Dato che in caso di black out la temperatura all'interno del frigorifero aumenta, il periodo di conservazione, nonché le qualità di commestibilità degli alimenti verranno ridotte. Gli eventuali alimenti che si scongelano dovranno essere consumati, cotti o nuovamente congelati, ove necessario, subito dopo, al fine di evitare rischi per la salute.

Funzione di memoria in caso di black-out

Dopo che la corrente è stata ripristinata il dispositivo continua con le impostazioni impostate prima del black out.

Disimballaggio



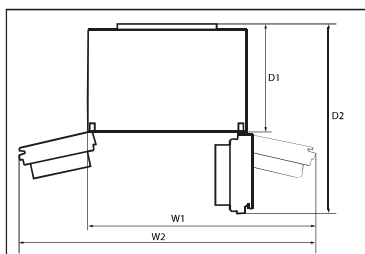
AVVERTENZA!

- L'apparecchiatura è pesante. Spostarlo sempre in due.
- Conservare tutti i materiali dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirli in modo rispettoso dell'ambiente.

- Estrarre il dispositivo dall'imballaggio.
- Togliere tutti i materiali dell'imballaggio.

Condizioni ambientali

La temperatura della stanza dovrebbe sempre collocarsi in un intervallo compreso fra i 10°C e i 43°C, dato che può influenzare la temperatura all'interno del dispositivo stesso nonché il suo consumo sul piano energetico. Non installare il dispositivo vicino ad altri dispositivi che emettono calore, quali ad esempio forni e frigoriferi, isolamento.



Requisiti a livello di spazio

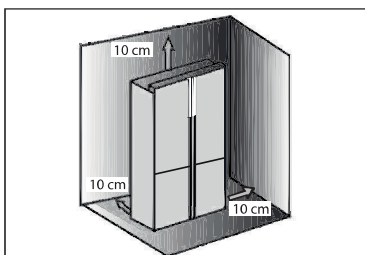
Spazio richiesto quando la porta è aperta:

W1=1122.5 mm

W2=1415 mm

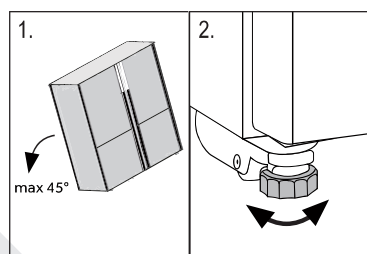
D1=560 mm

D2=1000 mm



Sezione trasversale ventilazione

Al fine di raggiungere un livello adeguato di ventilazione del dispositivo per ragioni di sicurezza, sarà necessario rispettare le informazioni relativamente alla sezione trasversale della ventilazione.



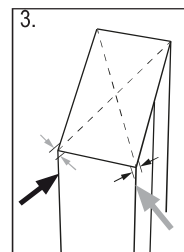
Allineamento dell'apparecchiatura

L'apparecchiatura dovrebbe essere collocato su una superficie piatta e resistente.

1. Inclinare l'apparecchiatura leggermente all'indietro.
2. Impostare i piedini al livello desiderato.

Verificare che la distanza dalla parete, sul lato cerniere, sia di almeno 100 mm per consentire alla porta di aprirsi in modo adeguato.

3. Sarà possibile verificare la stabilità andando ad agire in modo alternato sulle diagonali. Questo leggero movimento dovrebbe essere lo stesso in entrambe le direzioni. In caso contrario, il telaio si potrebbe inclinare; la conseguenza sarebbero dei danni alle guarnizioni delle porte, che a loro volta causerebbero perdite. Una leggera inclinazione verso la parte posteriore facilita la chiusura della porta.

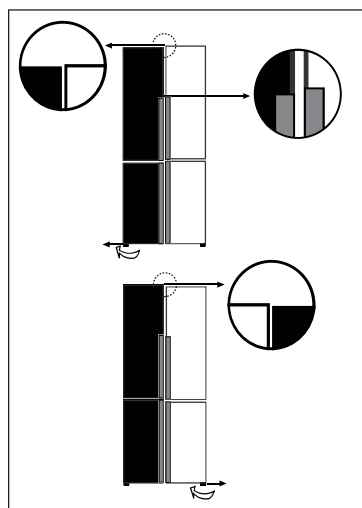


Regolazione di precisione delle porte

Se le porte non sono allineate, questo problema può essere risolto come segue:

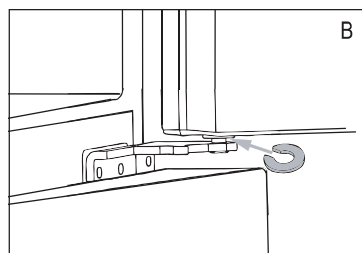
A) Servendosi di piedini regolabili

Ruotare i piedini regolabili seguendo la direzione della freccia per avvitare il piedino verso l'alto o verso il basso.



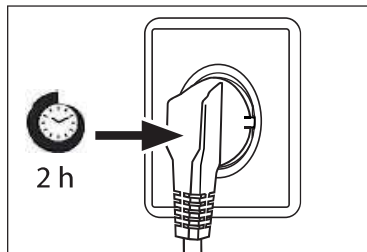
B) Servendosi di distanziatori

- Aprire la porta superiore e sollevarla.
- Fissare con attenzione il distanziatore (all'interno della borsa degli accessori) nell'anello in plastica bianca della cerniera centrale, eseguendo l'operazione a mano o servendosi di pinze. Non graffiare o ammaccare la porta.



Informativa

Quando il dispositivo viene usato, e causa degli alimenti allineati le porte potrebbero non essere allineate. Eseguire la regolazione servendosi dei metodi sopra indicati.



Tempo d'attesa

L'olio di lubrificazione si trova nella capsula del compressore e garantisce un funzionamento senza bisogno di interventi di manutenzione. Questo olio può attraversare il tubo chiuso se il trasporto viene eseguito col dispositivo inclinato. Prima di collegare il dispositivo alla sorgente di alimentazione sarà necessario attendere 2-5 ore, affinché l'olio rientri all'interno della capsula.

Collegamento elettrico

Prima di ogni collegamento, verificare che:

- ▶ la sorgente di alimentazione, la presa e il fusibile siano adeguati alla targhetta informativa.
- ▶ la presa di alimentazione sia dotata di messa a terra e non vi siano collegate ciabatte o prolunga.
- ▶ il cavo di alimentazione e la presa siano conformi a quanto indicato.

Collegare la spina a una presa domestica debitamente dotata di messa a terra.



AVVERTENZA!

Per evitare rischi rivolgersi all'assistenza clienti per sostituire un cavo di alimentazione danneggiato (cfr. scheda garanzia)

Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato

Non posizionare ciabatte o prolunghette elettriche sul retro dell'apparecchio.



Pericolo materiale infiammabile

Scheda prodotto conformemente a normativa UE numero 1060/2010

Marchio commerciale	Haier
Identificatore modello	HTF-452D*7 * Codice colore
Categoria del modello	Frigorifero-congelatore
Classe di efficienza energetica	A++
Consumo energetico annuo (kWh/anno) ¹⁾	303
Volume di conservazione raffreddamento (L)	314
Volume di conservazione congelamento (L)	138
Valutazione a stelle	***
Temperatura degli altri scomparti > 14°C	Non applicabile
Sistema senza gelo Frostfree	Sì
Tempo di aumento della temperatura (ore)	12
Capacità di congelamento (kg/24h)	12
Classe climatica Questo dispositivo è stato pensato per essere usato a una temperatura ambiente compresa fra 10 °C e 43°C.	SN-N-ST-T
Emissioni di rumore acustiche trasmesse dall'aria (dB(A) re 1pW)	40
Tipo di costruzione	Indipendente

¹⁾ sulla base dei risultati di test standard per 24 ore. Il consumo effettivo di energia dipenderà dalla modalità d'uso nonché dalla sua ubicazione.

Dati tecnici aggiuntivi

Tensione / Frequenza	220-240V ~/ 50Hz
Corrente in ingresso (A)-	1.5
Fusibile principale (A)	16
Refrigerante	R600a
Dimensioni (H/W/D in mm)	1900 /833/656

Servizio di assistenza

Consigliamo di fare riferimento alla nostra Assistenza Clienti Haier; consigliamo inoltre di servirsi di componenti originali.

In caso di problemi col dispositivo, controllare come prima cosa la sezione GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.

Qualora non fosse possibile trovare una soluzione, contattare

- il proprio rivenditore locale
- o il nostro servizio di Assistenza Clienti europeo (cfr. i numeri elencati qui di seguito) o
- l'Assistenza Clienti all'indirizzo www.haier.com da dove sarà possibile attivare la richiesta di assistenza oltre che leggere la Domande Più Frequenti.

Per contattare il nostro Servizio, verificare di disporre dei seguenti dati.

Le informazioni si trovano sulla targhetta.

Modello _____

Numero seriale _____

Consigliamo inoltre di controllare la Scheda Garanzia fornita in dotazione col prodotto qualora si debba fare ricorso alla garanzia.

Call Center Assistenza Clienti Europa		
Paese*	Numero di telefono	Costi
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spagna (ES)	902 509 123	
Haier Germania (DE)	0180 5 39 39 99	• 14 Ct/Min linea fissa • max 42 Ct/Min cellulare
Haier Austria (AT)	0820 001 205	• 14,53 Ct/Min linea fissa • max 20 Ct/Min tutti gli altri
Haier Regno Unito (UK)	0333 003 8122	
Haier Francia (FR)	0980 406 409	

* Per gli altri paesi rimandiamo al sito www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l

Branch Italy

Via Carlo Farini, 41

20159 Milano



IT



Haier



Manual de usuario

Frigorífico-Congelador

HTF-452D*7

*= Código de color:
S, T, CR, BB, W, N, GW,
GB, GR, X, F o M

ES

Haier

Gracias por comprar un producto Haier.

Lea con atención todas las instrucciones antes de utilizar el aparato. Estas instrucciones contienen información importante que le permitirá dar un buen uso al frigorífico y garantizar su instalación, uso y mantenimiento de forma segura y adecuada.

Conserve el manual en un lugar de fácil acceso para consultarlo en cualquier momento y garantizar el uso seguro y adecuado del aparato.

Si vende, regala o deja el frigorífico al mudarse, asegúrese de entregar este manual al nuevo propietario para que pueda familiarizarse con el aparato y las precauciones que debe tomar para garantizar un uso seguro.

Leyenda



Advertencia – Información de seguridad importante



Información general y consejos



Información ambiental



Desecho

Ayude a proteger el medio ambiente y la salud de las personas. Coloque el embalaje en los contenedores adecuados para reciclarlo. Ayude a reciclar los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche aparatos que contengan este símbolo junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a las instalaciones de reciclaje local o comuníquese con su oficina municipal.



ADVERTENCIA!

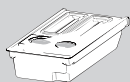
Riesgo de lesiones o asfixia!

Se deben desechar los refrigerantes y gases de manera profesional. Verifique que las tuberías del circuito de refrigeración no estén dañadas antes de desecharlas de forma adecuada. Desconecte el aparato de la fuente de energía eléctrica. Corte el cable de alimentación y deséchelo. Extraiga las bandejas y cajones, y los cierres y sellos de las puertas, para evitar que los niños y mascotas queden encerrados en el aparato.

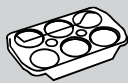
Información sobre seguridad	4
Uso previsto	8
Descripción del producto	9
Panel de control	10
Uso	11
Equipo	18
Cuidado y limpieza	21
Solución de problemas	23
Instalación	26
Datos técnicos	29
Atención al cliente	30

Accesorios

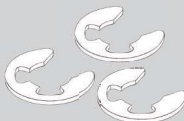
Compruebe los accesorios y su información de acuerdo con esta lista:



Máquina de hielo
con cucharada
para hielo



Bandejas
para huevos



3 espacia-
dores



Etiqueta
energética



Tarjeta de
garantía



Manual del
usuario

Antes de encender el aparato por primera vez, ¡lea las siguientes instrucciones de seguridad!:



ADVERTENCIA!

Antes del primer uso

- ▶ Asegúrese de que no presente daños ocasionados durante el transporte.
- ▶ Retire todo el embalaje y mantenga fuera del alcance de los niños.
- ▶ Espere al menos dos horas antes de instalar el aparato para asegurarse de que el circuito de refrigeración funcione completamente.
- ▶ Siempre mueva el aparato con al menos dos personas ya que es pesado.
- ▶ Instalación
- ▶ El aparato se debe colocar en un lugar bien ventilado. Asegúrese de que haya un espacio libre de al menos 10 cm por encima y 10 cm alrededor del aparato.
- ▶ Nunca coloque el aparato en un lugar húmedo o lugar donde pueda ser salpicado con agua. Limpie y seque las salpicaduras de agua y las manchas con un paño suave y limpio.
- ▶ No instale el aparato en un lugar donde reciba luz solar de forma directa o cerca de una fuente de calor (por ejemplo, estufas, calentadores).
- ▶ instale y nivele el aparato en un área adecuada para su tamaño y uso.
- ▶ Mantenga las aberturas de ventilación, en el aparato o en la estructura incorporada, sin obstáculos.
- ▶ Asegúrese de que la información eléctrica de la placa de especificaciones coincida con la fuente de alimentación. En caso contrario, comuníquese con un electricista.
- ▶ El aparato funciona con una fuente de alimentación de 220~-240 VAC/50 Hz. La fluctuación de tensión anormal puede causar que el frigorífico no arranque, o dañar el control de la temperatura o compresor, o puede haber un ruido anormal cuando funciona. En tal caso, se deberá usar un regulador automático.
- ▶ No use adaptadores múltiples y cables prolongadores eléctricos.
- ▶ Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado por el frigorífico. No pise el cable de alimentación.

**ADVERTENCIA!**

- Utilice un enchufe con toma a tierra separado de fácil acceso para conectar el aparato. El frigorífico debe tener una conexión a tierra.

Sólo para el Reino Unido: El cable de alimentación del aparato está equipado con un conector a tierra de tres clavijas que puede conectarse a un enchufe estándar con toma a tierra con tres clavijas. Nunca corte o desmonte la tercera clavija (de toma a tierra). Una vez instalado el aparato, el enchufe debe ser de fácil acceso.

- No dañe el circuito refrigerante.

Uso diario

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y las personas con una discapacidad física, sensorial o mental o falta de experiencia y conocimientos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y comprendan los riesgos involucrados.
- Mantenga a los niños menores de 3 años alejados del aparato a menos que se encuentren bajo supervisión permanente.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Si el gas refrigerante u otro gas inflamable se está filtrando en las proximidades del frigorífico, cierre la válvula de la fuga de gas, abra las puertas y ventanas y no desconecte ningún enchufe en el cable de alimentación del frigorífico o cualquier otro aparato.
- Tenga en cuenta que el aparato ha sido diseñado para funcionar en un rango de temperatura ambiente específico de 10 °C a 43 °C. Si se lo deja durante mucho tiempo en un lugar con temperaturas superiores o inferiores al rango indicado, es posible que el aparato no funcione de forma adecuada.
- No coloque artículos inestables (objetos pesados, contenedores llenos de agua) en la parte superior del aparato, para evitar lesiones ocasionadas por una caída o una descarga eléctrica por contacto con el agua.
- No tire de los estantes de la puerta. Se puede inclinar la puerta, puede salirse la bandeja portabotellas o puede caerse el aparato.
- Abra y cierre las puertas solo con las manijas. El espacio entre las puertas y el gabinete es muy estrecho. No extienda sus manos en estas áreas para no apretarse los dedos. Abra o cierre las puertas del frigorífico solo cuando no haya niños parados dentro del espacio de movimiento de la puerta.



ADVERTENCIA!

- ▶ No guarde ni use materiales inflamables, explosivos o corrosivos en el aparato o en los alrededores.
- ▶ No guarde medicamentos, bacterias o agentes químicos en el frigorífico. Este frigorífico es un electrodoméstico. No se recomienda almacenar materiales que requieran temperaturas estrictas.
- ▶ No almacene líquidos en botellas o latas (aparte de las bebidas de alta graduación alcohólica), especialmente bebidas gaseosas, en el congelador, ya que pueden estallar al congelarse.
- ▶ Compruebe el estado de los alimentos si ha aparecido una señal de advertencia en el congelador.
- ▶ No fije la temperatura demasiado baja sin necesidad en el compartimiento del frigorífico. Puede obtener temperaturas bajo cero con ajustes altos del control de temperatura. Atención: Las botellas pueden estallar
- ▶ No toque los alimentos congelados con las manos húmedas (use guantes). En especial, no coma paletas heladas apenas los retira del compartimiento del congelador. Corre el riesgo de que se quede le pegado o de que se le formen ampollas por congelamiento. PRIMEROS auxilios: ponga de inmediato la superficie afectada bajo agua corriente. ¡No tire para separar!
- ▶ No toque la superficie interna del compartimiento de almacenamiento del congelador con el aparato en funcionamiento, especialmente con las manos húmedas, ya que sus manos pueden quedar adheridas a la superficie.
- ▶ Desenchufe el frigorífico en caso de una interrupción de energía o antes de limpiarlo. Espere al menos 5 minutos antes de reiniciar el aparato ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.
- ▶ No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

Mantenimiento y Limpieza

- ▶ Asegúrese de que los niños estén supervisados si realizan tareas de limpieza o mantenimiento.
- ▶ Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento de rutina. Espere al menos 5 minutos antes de reiniciar el aparato ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.

**ADVERTENCIA!**

- ▶ Sostenga el conector, no el cable, cuando desenchufe el aparato.
- ▶ No limpie el aparato con cepillos duros, cepillos de alambre, detergente en polvo, gasolina, acetato de amilo, acetona y otras soluciones orgánicas similares, soluciones ácidas o alcalinas. Utilice un detergente especial para frigorífico a fin de evitar daños.
- ▶ No intente remover la escarcha y el hielo con objetos afilados. No utilice aerosoles, calentadores eléctricos como calefactores, secadores de pelo, limpiadores a vapor u otras fuentes de calor para evitar daños a los componentes plásticos.
- ▶ No utilice ningún dispositivo mecánico, ni ningún otro aparato, para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe acudir al fabricante, distribuidor, servicio técnico o similares personas capacitadas, para poder reemplazarlo y evitar así cualquier peligro.
- ▶ No intente reparar, desensamblar o modificar el aparato usted mismo. Comuníquese con el centro de atención al cliente si necesita reparación.
- ▶ Elimine el polvo de la parte trasera de la unidad al menos una vez por año para evitar daños por incendio y un mayor consumo de energía.
- ▶ No rocíe o enjuague el aparato durante la limpieza.
- ▶ No utilice un rociador de agua o vapor para limpiar el aparato.
- ▶ No limpie los estantes de vidrio fríos con agua caliente. Un cambio brusco de temperatura puede causar la ruptura del vidrio.

Información sobre el gas refrigerante**ADVERTENCIA!**

El aparato contiene el gas refrigerante inflamable ISOBUTANO (R600a). Asegúrese de que el circuito de refrigeración no haya sufrido daños durante el transporte o la instalación. Una pérdida de refrigerante puede ocasionar lesiones en la vista o inflamarse. Si se ha producido un daño, mantenga el aparato alejado de fuentes de ignición como llamas abiertas, ventile la habitación por **completo**, no enchufe o desenchufe los cables de alimentación del aparato o de otros aparatos. Informe el daño al centro de atención al cliente. Si sus ojos entran en contacto con el refrigerante, enjuáguelos de inmediato con agua corriente y comuníquese con un oftalmólogo.

Uso previsto

ES

Uso previsto

Este aparato ha sido diseñado para refrigerar y congelar alimentos. Ha sido diseñado exclusivamente para su uso en el hogar y aplicaciones similares, como las áreas de cocina de personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo; casas rurales y por los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, así como hospedajes de paso y empresas de banquetes. No es adecuado para un uso comercial o industrial.

No puede realizar cambios o modificaciones al aparato. Cualquier otro uso del aparato puede producir lesiones e invalidar la garantía.

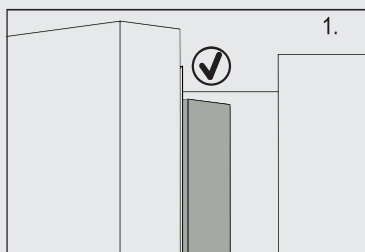
Normas y directivas



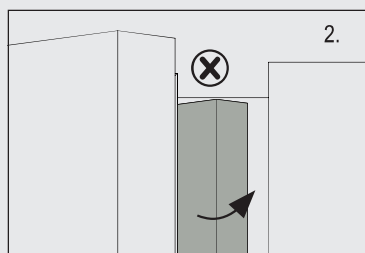
Este producto cumple todos los requerimientos de las directivas de la EU aplicables con las normas armonizadas correspondientes, y ostenta la marca CE.



PRECAUCIÓN!



Al cerrar la puerta, el plegador vertical de la puerta en la puerta de la izquierda debe ser doblado en el interior (1).

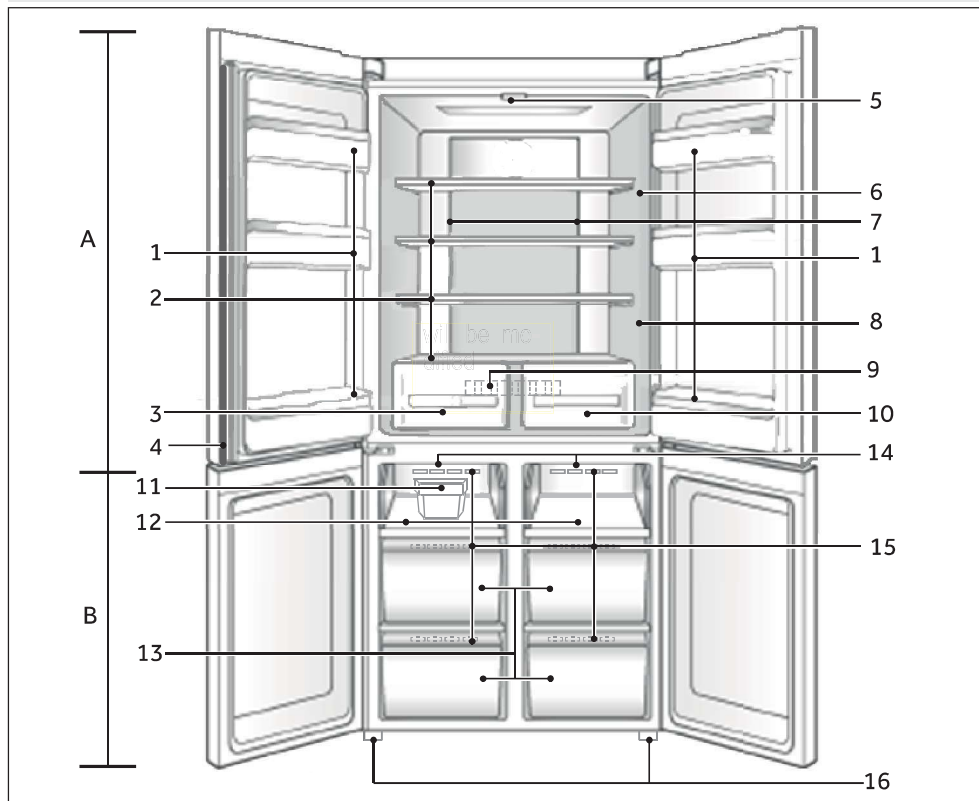


Si intenta cerrar la puerta de la izquierda y el plegador vertical de la puerta no se dobla (2), usted debe doblarlo primero, de lo contrario el plegador podría pegar en el eje de fijación o en la puerta derecha. Y por lo tanto, podría ocurrir un daño al plegador de la puerta o una fuga.

Hay un cable de calentamiento dentro del bastidor. La temperatura de la superficie se elevará un poco, lo que es normal y no afectará a la función del aparato.

**Aviso**

Debido a los cambios técnicos y diferentes modelos, algunas de las ilustraciones de este manual pueden diferir de su modelo.

**A: Compartimento frigorífico**

- 1 Portabotellas / Estante de la puerta
- 2 Estantes de vidrio
- 3 Cajón de humedad
- 4 Tira de la puerta
- 5 Lámpara de techo
- 6 Placa de especificaciones
- 7 Conducto de aire y sensor (detrás del panel)
- 8 O.K.- indicador de la temperatura (opcional)
- 9 Conducto de aire (detrás de los cajones)
- 10 Cajón My Zone

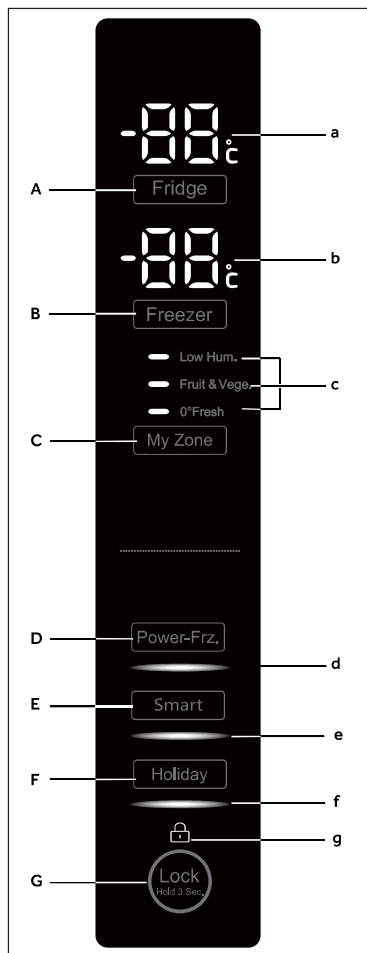
B: Congelador

- 11 Máquina de hielo con cucharada para hielo
- 12 Bandeja de congelación
- 13 Cajón del compartimento del congelador
- 14 Lámpara de techo
- 15 Conducto de aire
- 16 Patas ajustables

Panel de control

ES

Panel de control



Botones:

- A Selector del frigorífico
- B Selector del congelador
- C Selector My Zone
- D Selector de Power-Freeze
- E Selector de modo Smart
- F Selector de modo vacaciones
- G Selector de bloqueo del panel

Indicadores

- a Temperatura del frigorífico
- b Temperatura del congelador
- c Modo My Zone
- d Función Power-Freeze
- e Modo Smart
- f Modo vacaciones
- g Bloqueo del panel de control

Antes del primer uso

- Retire todos los materiales de embalaje, manténgalos fuera del alcance de los niños y deséchelos de forma ecológica.
- Limpie la parte interior y exterior del aparato con agua y detergente suave antes de guardar los alimentos.
- Una vez que el aparato esté nivelado y limpio, espere al menos 2-5 horas antes de conectarlo a la energía eléctrica. Consulte la sección INSTALACION.
- Regule la temperatura a valores elevados para enfriar los compartimientos antes de guardar alimentos en el frigorífico. La función Power-Freeze ayuda a enfriar el compartimiento del congelador rápidamente.
- La temperatura del frigorífico y la temperatura del congelador se ajustan automáticamente a 5°C y -18°C, respectivamente. Estos son los ajustes de temperatura recomendados. Si lo desea, puede cambiarlos de forma manual. Consulte AJUSTAR LA TEMPERATURA.

Teclas de contacto

Los botones del panel de control son teclas de contacto que responden con solo tocarlas levemente con un dedo.

Encender y apagar el aparato

El aparato comienza a funcionar apenas lo conecta a la fuente de alimentación.

Cuando el aparato es encendido, por primera vez, se visualizan las temperaturas reales del frigorífico y congelador. La pantalla parpadeará. Si las puertas están cerradas se apagará después de 30 segundos.

El bloqueo del panel puede estar activo.



Aviso

- ▶ El aparato está preconfigurado para funcionar a las temperaturas recomendadas de 5 °C (frigorífico) y - 18 °C (congelador). En condiciones ambiente normales, no es necesario ajustar la temperatura.
- ▶ El modo de preajuste para el compartimento de My Zone es "Frutas y Verduras".
- ▶ Al encender el aparato después de haberlo desconectado de la fuente de alimentación, puede tardar hasta 12 horas en alcanzar las temperaturas adecuadas.

Vacíe el aparato antes de apagarlo. Para apagar el aparato, extraiga el cable de alimentación del enchufe.

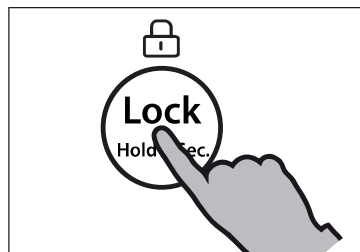
Bloquear/desbloquear el panel



Aviso

El panel de control se bloquea de forma automática si no se presiona ningún botón durante 30 segundos. Para realizar cualquier ajuste, debe desbloquear el panel de control.

- ▶ Presione el botón "G" durante 3 segundos para bloquear todos los elementos del panel e impedir su activación. Las alarmas del zumbador y el indicador relacionado con "g" se muestran ahora.
- ▶ Presione nuevamente el botón para desbloquearlo.



Modo de espera

La pantalla se apaga de forma automática luego de 30 segundos de haber presionado una tecla. La pantalla se bloquea de forma automática. Se ilumina de forma automática al presionar una tecla o abrir la puerta (la alarma no enciende la pantalla).

Seleccione el modo de funcionamiento

Puede ser necesario seleccionar una de las siguientes dos formas de configurar el aparato:

1) Modo Smart

En el modo Smart, el aparato puede ajustar el valor de la temperatura de forma automática de acuerdo a la temperatura ambiente y a los cambios de temperatura en el aparato. Si usted no tiene algún requisito especial, le recomendamos que utilice el modo smart (consulte MODO SMART).

2) Modo de ajuste manual:

Si desea ajustar la temperatura del aparato de forma manual para guardar un tipo especial de alimentos, puede seleccionar la temperatura con el botón de ajuste de temperatura (consulte la sección AJUSTE DE TEMPERATURA).



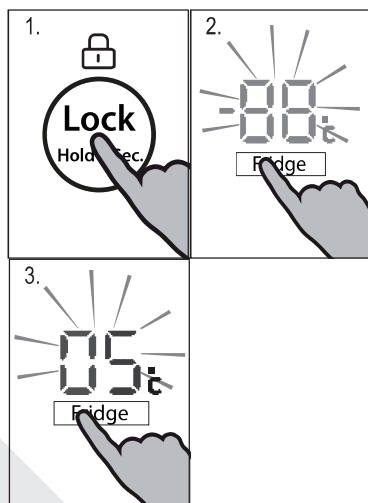
Alarma de puerta abierta

Cuando una de las puertas está abierta durante más de 1 minuto, la alarma de apertura de la puerta sonará. La alarma se puede silenciar cerrando la puerta o tocando el panel de control. Si la puerta queda abierta por más de 7 minutos, la luz en el interior del compartimento y control de iluminación del panel se apagará automáticamente.

Ajuste de temperatura

Los siguientes factores afectan a las temperaturas internas del frigorífico:

- ▶ Temperatura ambiente
- ▶ Frecuencia de apertura de la puerta
- ▶ Cantidad de alimentos almacenados
- ▶ Instalación del aparato



Ajuste de temperatura del frigorífico

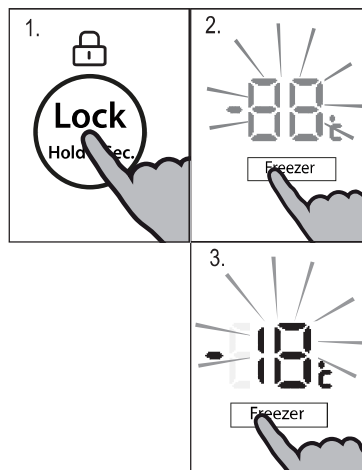
1. Desbloquee el panel pulsando el botón "G" si está bloqueado.
2. Presione el botón "A" (frigorífico) para seleccionar el compartimento del frigorífico. Sonará una alarma.
3. Presione el botón "A" para ajustar la temperatura del frigorífico. La temperatura aumenta en secuencias de 1 °C desde una temperatura mínima de 1°C a una máxima de 7°C, para luego pasar a 1°C nuevamente si sigue presionando el botón. La temperatura óptima del frigorífico es de 5 °C. Menores temperaturas implican un consumo innecesario de energía.

Si ninguna tecla es operada en 5 seg., El ajuste se confirma automáticamente.

Ajuste de la temperatura del congelador

1. Desbloquee el panel pulsando el botón "G" si está bloqueado.
2. Presione el botón "B" (congelador) para seleccionar el compartimiento del congelador. Sonará una alarma.
3. Presione el botón "B" (congelador) para ajustar la temperatura del congelador.
La temperatura se incrementa en secuencias de 1°C desde un mínimo de -15°C hasta un máximo de -23°C, cambiando a -15°C de nuevo al presionar aún más.
La temperatura óptima en el congelador es de -18 °C.
Menores temperaturas implican un consumo innecesario de energía.

Si ninguna tecla es operada en 5 seg., El ajuste se confirma automáticamente.



Aviso

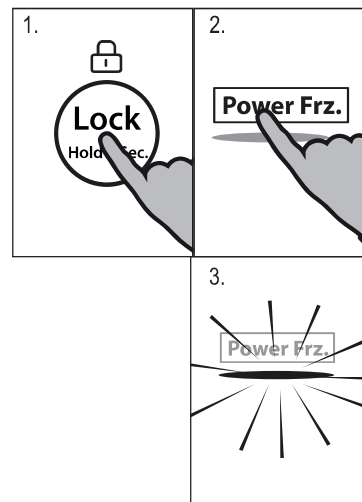
La temperatura en el compartimiento correspondiente no se puede ajustar si se activa cualquier otra función (Power-Freeze, Vacaciones o el modo SMART) o si la pantalla está bloqueada. El indicador correspondiente parpadeará acompañada con un timbre.

Función Power Freeze

Los alimentos frescos deben congelarse por completo con la mayor rapidez posible. De esta forma, se preservan sus mejores valores nutricionales, aspecto y sabor. La función de Power Freeze acelera el congelamiento de alimentos frescos y evita que los alimentos que ya están guardados pierdan frío. Si necesita congelar una gran cantidad de alimentos de una vez, se recomienda seleccionar la función de Power Freeze con 24 horas de anticipación antes de utilizar el espacio de congelamiento. La temperatura configurada de fábrica es por debajo de -24 °C.

1. Desbloquee el panel pulsando el botón "G" si está bloqueado.
2. Pulse el botón "D" (Power-Frz.).
3. Se ilumina el indicador "d" y se activa la función.

Repitiendo los pasos anteriores o seleccionar el modo inteligente de esta función se puede desactivar de nuevo.



Aviso

La función Power-freeze se apagará automáticamente:

- ▶ después de 50 horas. El aparato seguirá funcionando a la temperatura ajustada con anterioridad.
- ▶ estableciendo el modo Smart.



Cajón My Zone

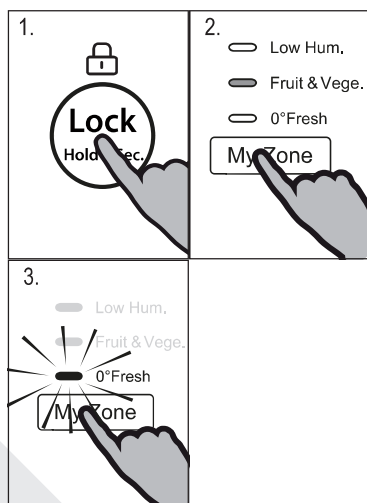
El compartimiento del frigorífico está equipado con un cajón My Zone. De acuerdo a las necesidades de almacenamiento de los alimentos, se puede seleccionar la temperatura más adecuada para obtener los valores nutricionales óptimos de los alimentos. Los siguientes modos están disponibles:

- **Humedad baja**
es adecuada para almacenar la fruta seca y otros alimentos secos con bajo contenido de agua como mantequilla, grasas y aceites o chocolate.
- **Frutas y Verduras**
es adecuado para guardar frutas y verduras.
- **0° mantiene**
fresco y adecuado el almacenamiento de alimentos frescos como la carne o los productos instantáneos. La mayoría de los alimentos se mantienen frescos a 0°C, pero sin congelar.



Aviso

- Debido a los diferentes contenidos de agua de la carne, algunas carnes con más humedad se congelarán a temperaturas inferiores a 0 °C. Por lo tanto, la carne que ha sido "recientemente cortada" debe almacenarse en el cajón My Zone a una temperatura inferior a 0 °C.
- Las frutas sensibles al frío, como la piña, el aguacate, la banana, el pomelo y los vegetales como papas, berenjenas, judías, pepinos, calabacines y tomates y el queso no deben almacenarse en el cajón My Zone.
- Cuando usted elige "0°C Fresco" o "Humedad Baja", ajuste la temperatura del frigorífico en el nivel medio (5°C), con el fin de preservar sus alimentos en el entorno de almacenamiento óptimo.



Seleccione el modo de cajón My Zone

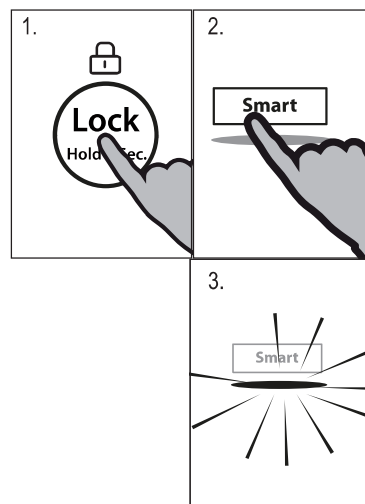
1. Desbloquee el panel pulsando el botón "G" si está bloqueado.
2. Presione el botón "C" (My Zone) para seleccionar el cajón My Zone. Suena una alarma y el indicador de "c" del último utilizado mostrará el modo para el cajón MY Zone.
3. Pulse el botón "C" (My Zone) secuencialmente hasta que se encienda el indicador requerido. El modo se activa.

Modo Smart

En el modo Smart, el aparato puede ajustar el valor de la temperatura de forma automática de acuerdo a la temperatura ambiente y a los cambios de temperatura en el aparato. Esta función es totalmente automática.

1. Desbloquee el panel pulsando el botón "G" si está bloqueado.
2. Presione el botón "E" (Smart). Sonará una alarma.
3. Se ilumina el indicador "e" y se activa la función.

Al repetir los pasos anteriores para seleccionar otra función esta función se puede desactivar de nuevo.



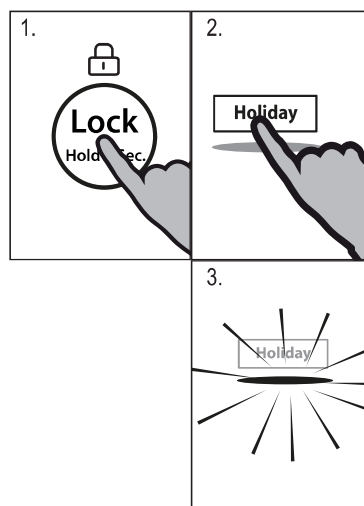
Función vacaciones

Esta función fija la temperatura del frigorífico en 17 °C de forma permanente.

Esto permite mantener cerrada la puerta del frigorífico vacío sin que se generen malos olores o se forme moho durante una ausencia prolongada (por ejemplo, durante las vacaciones). El compartimiento del congelador no está afectado por este ajuste.

1. Desbloquee el panel pulsando el botón "G" si está bloqueado.
2. Presione el botón "F" (vacaciones). Sonará una alarma.
3. Se ilumina el indicador "f" y se activa la función.

Repitiendo los pasos anteriores o seleccionar el modo inteligente de esta función se puede desactivar de nuevo.



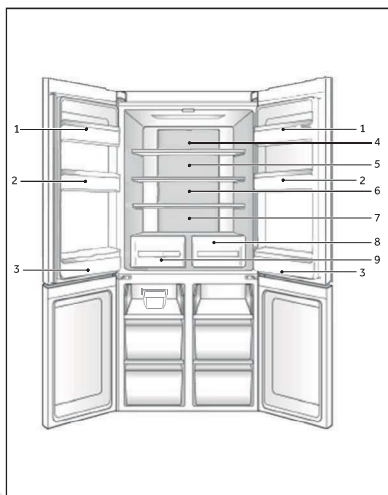
ADVERTENCIA!

Durante la función vacaciones no debe haber alimentos en el compartimiento del frigorífico. La temperatura de 17 °C es demasiado elevada para almacenar alimentos.

Sugerencias para almacenar alimentos frescos

Almacene los alimentos en el compartimiento del frigorífico

- ▶ Mantenga la temperatura de su frigorífico a menos de 5 °C.
- ▶ Deje enfriar los alimentos calientes a temperatura ambiente antes de guardarlos en el aparato.
- ▶ Lave y seque los alimentos que almacena en el frigorífico.
- ▶ Coloque los alimentos en envases herméticamente cerrados para evitar la formación de olores o la alteración de los sabores.
- ▶ No almacene grandes cantidades de alimentos. Deje espacio entre los alimentos para permitir el movimiento de aire frío entre ellos y así lograr un enfriamiento más adecuado y homogéneo.
- ▶ Los alimentos de consumo diario deben almacenarse en la parte delantera del estante.
- ▶ Deje un espacio entre los alimentos y las paredes internas, para permitir el movimiento del aire. Tenga especial cuidado de no almacenar alimentos contra la pared trasera, ya que podrían congelarse. Evite el contacto directo de los alimentos (especialmente la comida grasosa o alimentos ácidos) con el revestimiento interno del frigorífico, ya que la grasa o el ácido pueden erosionarlo. Limpie la suciedad aceitosa / ácida cada vez que la encuentre.
- ▶ Descongele los alimentos congelados en el compartimiento de almacenamiento del frigorífico. De esta forma, puede utilizar los alimentos congelados para disminuir la temperatura en el compartimiento y ahorrar energía.
- ▶ El frigorífico puede acelerar el proceso de maduración de las frutas y vegetales como los calabacines, melones, papaya, banana, piñas, etc. Por ello, no se recomienda guardarlos en el frigorífico. Sin embargo, se puede promover la maduración de ciertas frutas muy verdes durante un cierto periodo. Ciertas verduras, como la cebolla, el ajo, el jengibre y otros tubérculos también deben guardarse a temperatura ambiente.
- ▶ La presencia de olores desagradables dentro de la heladera indica que se ha volcado algún alimento y es necesario realizar una limpieza del compartimiento. Consulte la sección CUIDADO Y LIMPIEZA.
- ▶ Debe colocar los diferentes alimentos en diferentes áreas de acuerdo a sus propiedades:



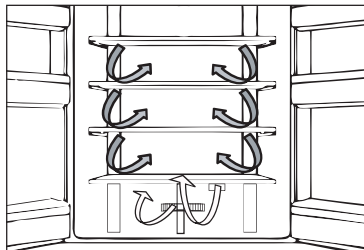
- 1 Mantequilla, queso, etc.
- 2 Huevos, latas, alimentos enlatados, especias, etc.
- 3 Bebidas y alimentos envasados.
- 4 Alimentos en escabeche, alimentos enlatados, etc.
- 5 Productos cárnicos, productos de aperitivo, etc.
- 6 Pasta, comida enlatada, leche, queso de soya, productos lácteos, etc.
- 7 Cocidos de carne, salchichas, etc.
- 8 Cajón My Zone: Frutas y verduras (frutas y verduras) 0° fresca (alimentos frescos crudos) Humedad Baja (frutos secos, aceites de mantequilla, chocolate)
- 9 Humidity Zone: Frutas, vegetales, ensaladas, etc.

Almacenamiento en el compartimiento del congelador

- ▶ Mantenga la temperatura del congelador a -18°C .
- ▶ Encienda la función Power-freeze 24 horas antes de congelar los alimentos. Para pequeñas cantidades de alimentos, bastará con 4 a 6 horas de anticipación.
- ▶ Deje enfriar los alimentos calientes a temperatura ambiente antes de guardarlos en el compartimiento del congelador.
- ▶ Los alimentos cortados en pequeñas porciones se congelarán más rápido y se facilitará su descongelamiento y cocción. El peso recomendado para cada porción es de 2,5 kg.
- ▶ Es mejor embalar los alimentos antes de guardarlos en el congelador. La parte exterior del embalaje debe estar seca para evitar que las bolsas se peguen entre ellas. Los materiales de embalaje deben estar libres de olores, ser herméticos y no ser tóxicos o nocivos.
- ▶ Para evitar el vencimiento de los periodos de almacenamiento, anote la fecha de congelamiento, el límite de tiempo y el nombre del alimento en el paquete de acuerdo a los periodos de congelamiento para cada tipo de alimento.
- ▶ **ADVERTENCIA!** Las sustancias ácidas, alcalinas, la sal, etc., pueden erosionar la superficie interna del congelador. No coloque alimentos con estas sustancias (por ejemplo pescado de mar) apoyados directamente sobre la superficie interna. Limpie de inmediato cualquier resto de agua salada en el congelador.
- ▶ No exceda los plazos de conservación de alimentos recomendados por los fabricantes. Solo retire del congelador la cantidad de alimentos que necesita.
- ▶ Consuma los alimentos descongelados con rapidez. No puede volver a congelar alimentos descongelados a menos que los cocine primero. De otra forma pueden perder sus propiedades.
- ▶ No almacene una cantidad excesiva de alimentos en el compartimiento del congelador. Consulte la capacidad de congelamiento de este compartimiento, en la sección DATOS TÉCNICOS o en los datos especificados en la placa de identificación del aparato.
- ▶ Se pueden almacenar alimentos en el congelador a una temperatura de al menos -18°C durante 2 a 12 meses dependiendo de sus propiedades (por ejemplo, carne: 3 a 12 meses, vegetales: 6 a 12 meses)
- ▶ Al congelar alimentos frescos, evite que entren en contacto con alimentos ya congelados. ¡Riesgo de descongelamiento!

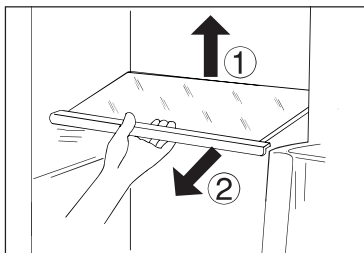
Siga los siguientes lineamientos para guardar alimentos congelados de forma comercial:

- ▶ Siempre siga las indicaciones de los fabricantes para saber por cuánto tiempo se pueden almacenar los alimentos. ¡No exceda estos tiempos!
- ▶ Trate de guardar los alimentos lo antes posible luego de comprarlos para preservar su calidad.
- ▶ Compre alimentos congelados, que han sido almacenados a una temperatura de -18°C o menor.
- ▶ Evite comprar alimentos que tengan hielo o escarcha en el embalaje. Esto indica que el producto puede haber sido descongelado de forma parcial y vuelto a congelar en algún momento –los aumentos de temperatura afectan la calidad de los alimentos.



Múltiple flujo de aire

El refrigerador está equipado con un sistema de múltiple flujo de aire, que permite que cada nivel de estantes reciba flujos de aire frío. Esto ayuda a mantener una temperatura uniforme para garantizar que sus alimentos se mantienen más frescos durante más tiempo.



Estantes ajustables

Se puede ajustar la altura de los estantes para adecuarse a sus necesidades de almacenamiento.

1. Para reubicar un estante, primero debe extraerlo levantando su borde posterior (1) y tirando hacia afuera (2).
2. Para volver a instalarlo, colóquelo en las guías a ambos lados y deslice el estante hacia adentro hasta que la parte posterior quede fijada en las ranuras a ambos lados.



Aviso:

Asegúrese de que todos los extremos del estante estén nivelados.



MYZONE™

Cajón My-Zone

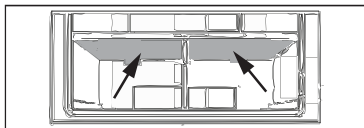
Para el uso y la puesta del cajón My Zone, por favor consulte la sección de USO (Cajón My- Zone).



HUMIDITY ZONE™

Cajón Humidity-Zone

En este compartimiento el nivel de humedad es de alrededor de 85%. Es controlado automáticamente por el sistema y es adecuado para almacenar frutas, verduras, ensaladas, etc.



Aviso:

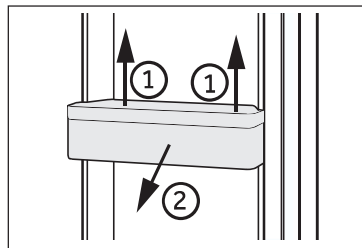
No retire la tapa de plástico en el interior de las dos zonas. Mantienen la humedad.

Estantes de la puerta extraíbles

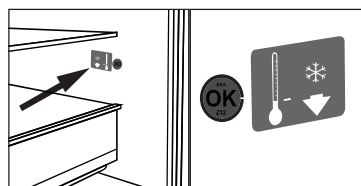
Puede retirar los estantes de la puerta para su limpieza:

Coloque sus manos a ambos lados del estante, tire hacia arriba (1) y extráigalo (2).

Siga los pasos anteriores en el orden inverso para volver a colocar el estante de la puerta.

**OPCIONAL: Indicador de temperatura correcta**

Puede utilizar el indicador de temperatura correcta para determinar temperaturas inferiores a 4 °C. Baje la temperatura de forma gradual si el signo no marca "correcto".

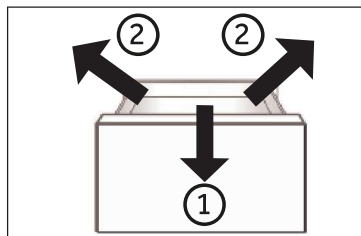
**Aviso:**

Al encender el aparato, puede tardar hasta 12 horas en alcanzar las temperaturas adecuadas.

Cajón del congelador extraíble

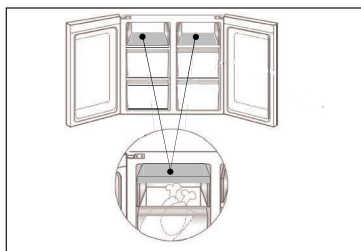
Para extraer el cajón, tire hasta al máximo (1), levante y quite (2).

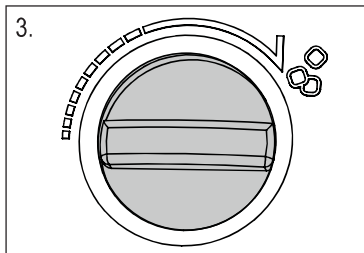
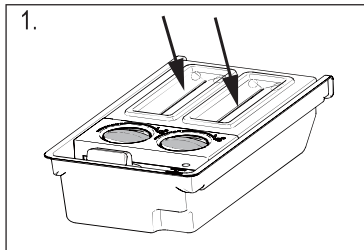
Con el fin de insertar el cajón, los pasos anteriores se llevan a cabo en orden inverso.

**Almacenamiento de objetos grandes**

Grandes artículos de alimentos congelados se pueden almacenar después de:

- retirar y re posicionar a 180° la bandeja de congelación superior, o
- después de quitar las dos bandejas de congelación superiores, así como el cajón del congelador de en medio y almacenar la comida directamente sobre el estante.





Máquina de hielo

1. Vierta el agua potable en cada caja para hielo según la marca de escala dentro de la taza de medición, no exceda la marca de escala.



Aviso:

No traiga agua entre los 2 botones, de lo contrario los botones podrían congelarse y esto impediría que los cubitos de hielo cayeran en la caja de almacenamiento.

2. Vuelva a colocar el depósito de hielo en el congelador.
3. Después de que el agua se convierte en hielo, saque la máquina de hielo del aparato y gire el botón a mano. Entonces, los bloques de hielo caerán en la caja de hielo de forma automática. Retire la tapa y busque los cubos de hielo.

La luz

La iluminación interior por LED se enciende cuando se abre la puerta. El rendimiento de las luces no se ve afectado por ninguno de los ajustes de los otros aparatos.



Consejos para ahorrar energía

- ▶ Asegúrese de que el aparato tenga la ventilación adecuada (consulte la sección VENTILACIÓN).
- ▶ No instale el aparato en un lugar donde reciba luz solar de forma directa o cerca de una fuente de calor (por ejemplo, estufas, calentadores).
- ▶ No fije la temperatura del frigorífico demasiado baja sin necesidad. Cuanto menor es la temperatura del aparato, mayor es el consumo de energía.
- ▶ Funciones como POWER- FREEZE consumen más energía.
- ▶ Deje enfriar la comida caliente antes de guardarla en el frigorífico.
- ▶ Abra la puerta del aparato lo menos posible.
- ▶ No guarde una cantidad excesiva de alimentos para evitar obstruir el movimiento del aire.
- ▶ Guarde los alimentos en envases herméticos.
- ▶ Mantenga limpios los sellos de las puertas para asegurar un cierre adecuado.
- ▶ Descongele los alimentos congelados en el compartimiento de almacenamiento del frigorífico.

**ADVERTENCIA!**

Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

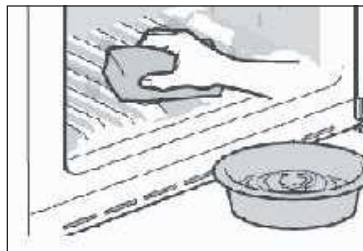
Limpieza

Limpie el aparato cuando haya pocos o ningún alimento almacenado.

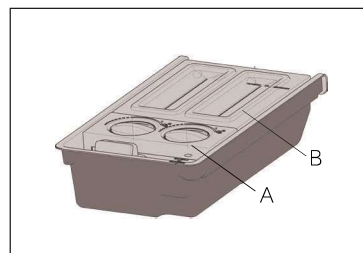
Para asegurar un buen mantenimiento y evitar la formación de malos olores, limpie el aparato cada cuatro semanas.

**ADVERTENCIA!**

- ▶ No limpie el aparato con cepillos duros, cepillos de alambre, detergente en polvo, gasolina, acetato de amilo, acetona y otras soluciones orgánicas similares, soluciones ácidas o alcalinas. Utilice un detergente especial para frigorífico a fin de evitar daños.
 - ▶ No rocíe o enjuague el aparato durante la limpieza.
 - ▶ No utilice un rociador de agua o vapor para limpiar el aparato.
 - ▶ No limpie los estantes de vidrio fríos con agua caliente. Un cambio brusco de temperatura puede causar la ruptura del vidrio.
 - ▶ No toque la superficie interna del compartimiento de almacenamiento del congelador, especialmente con las manos húmedas, ya que sus manos pueden quedar adheridas a la superficie.
 - ▶ En caso de calentamiento, verifique el estado de los alimentos congelados.
-
- ▶ Siempre mantenga limpia la junta de la puerta.
 - ▶ Limpie el interior y los compartimientos del aparato con una esponja humedecida con agua tibia y un detergente neutral.
 - ▶ Enjuague y seque con un paño suave.
 - ▶ No limpie ninguna parte del aparato en un lavavajillas.
 - ▶ Espere al menos 5 minutos antes de reiniciar el aparato ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.

**Limpieza de la máquina de hielo**

1. Saque la máquina de hielo del aparato.
2. Retire la tapa (A) y (B).
3. Limpie la máquina de cubitos de hielo con agua tibia y detergente líquido para platos. Asegúrese de que todo el jabón se enjuague.
4. Cierre las cubiertas, rellene con agua potable y vuelva a colocar la máquina de hielo en el interior del aparato.

**Descongelamiento**

Este aparato tiene un proceso de descongelamiento automático de los compartimientos del frigorífico y el congelador. No debe seguir ningún procedimiento manual.

Reemplazo de las lámparas LED



ADVERTENCIA!

No reemplace la lámpara LED usted mismo, que solo debe ser reemplazada por el fabricante o el agente de servicio autorizado.

El aparato utiliza lámparas LED como fuente de luz, las que tienen un bajo consumo de energía y una larga vida útil. Si detecta alguna anomalía, comuníquese con el centro de atención al cliente. Consulte la sección ATENCIÓN AL CLIENTE.

Parámetros de la lámpara:

Compartimento frigorífico: 12 V max 2 W

Congelador: 12 V máx. 0,5 W.

Falta de uso durante un periodo prolongado

Si no se utiliza el aparato durante un periodo prolongado, y no utilizará la función vacaciones del frigorífico:

- ▶ Retire los alimentos.
- ▶ Desconecte el cable de alimentación.
- ▶ Limpie el aparato como se describe anteriormente.
- ▶ Deje la puerta del frigorífico y los cajones del congelador abiertos para evitar la formación de malos olores.



Aviso

Solo apague el aparato de ser estrictamente necesario.

Movimiento del aparato

1. Retire todos los alimentos y desenchufe el aparato.
2. Asegure con cinta adhesiva los estantes y otras partes móviles del frigorífico y del congelador.
3. No incline el frigorífico más de 45° para evitar dañar el sistema de refrigeración.



ADVERTENCIA!

- ▶ No levante el aparato por sus manijas.
- ▶ Nunca coloque el aparato sobre el suelo en posición horizontal.

Puede solucionar muchos problemas usted mismo sin necesidad de conocimientos específicos. Si se presenta un problema, compruebe todas las posibilidades señaladas y siga las indicaciones que figuran a continuación antes de comunicarse con el servicio posventa. Consulte la sección ATENCIÓN AL CLIENTE.



ADVERTENCIA!

- ▶ Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el cable de alimentación.
- ▶ El servicio técnico solo debe estar a cargo de electricistas calificados, ya que una reparación inadecuada puede causar daños importantes.
- ▶ Recorra solo al fabricante, su servicio técnico o similares personas capacitadas, para reemplazar un componente dañado y evitar así cualquier peligro.

Problema	Causa posible	Solución posible
El compresor no funciona.	• El enchufe no está conectado a la fuente de alimentación. • El aparato está en el ciclo de descongelamiento.	• Conecte el aparato a la fuente de alimentación. • Esto es normal para un aparato con descongelación automática.
El aparato funciona con demasiada frecuencia o durante periodos demasiado prolongados.	• La temperatura interior o exterior es demasiado elevada. • El aparato ha estado desconectado de la fuente de alimentación durante un periodo de tiempo. • Una puerta o cajón del aparato no está bien cerrada. • Se abrió la puerta o cajón con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo. • El ajuste de temperatura del compartimiento del congelador es demasiado bajo. • La junta de la puerta o el cajón está sucia, gastada, resquebrajada o mal colocada. • No se garantiza la circulación de aire requerida.	• En este caso, el aparato suele funcionar durante periodos más prolongados. • Normalmente, el aparato necesita entre 8 y 12 horas para enfriarse por completo. • Cierre la puerta o el cajón y asegúrese de que el aparato esté ubicado en una superficie nivelada y que no haya ningún alimento o envase que haga vibrar la puerta. • No abra la puerta o el cajón con demasiada frecuencia. • Ajuste la temperatura a un valor más elevado hasta lograr una temperatura del frigorífico satisfactoria. Se requieren 24 horas para estabilizar la temperatura del frigorífico. • Limpie la junta de la puerta o el cajón o comuníquese con el centro de atención al cliente para pedir su cambio. • Asegúrese que haya una ventilación adecuada.
La parte interior del frigorífico está sucia y/o con mal olor.	• El interior del frigorífico necesita una limpieza. • Se han guardado alimentos con un olor muy fuerte en el frigorífico.	• Limpie el interior del frigorífico. • Envuelva los alimentos por completo.

Solución de problemas

ES

Problema	Causa posible	Solución posible
No hay una temperatura lo suficientemente baja dentro del aparato.	- La temperatura está ajustada demasiado alta. - Se han guardado alimentos demasiado calientes. - Se ha guardado demasiada comida a la vez. - Los alimentos están guardados con muy poco espacio de separación. - Una puerta o cajón del aparato no está bien cerrada. - Se abrió la puerta o cajón con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo.	- Vuelva a ajustar la temperatura. - Siempre deje que se enfrien los alimentos antes de guardarlos. - Siempre almacene pequeñas cantidades de alimentos. - Deje un espacio entre los alimentos para permitir la circulación de aire. - Cierre la puerta o el cajón. - No abra la puerta o el cajón con demasiada frecuencia.
Hay una temperatura demasiado baja dentro del aparato.	- La temperatura está ajustada demasiado baja. - La función Power Freeze se activa o se está ejecutando por demasiado tiempo.	- Vuelva a ajustar la temperatura. - Apague la función Power-freeze
Formación de humedad en el interior del compartimiento del frigorífico.	- El clima es demasiado cálido y húmedo. - Una puerta o cajón del aparato no está bien cerrada. - Se abrió la puerta o cajón con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo. - Se han dejado abiertos envases de alimentos o líquidos.	- Aumente la temperatura. - Cierre la puerta o el cajón. - No abra la puerta o el cajón con demasiada frecuencia. - Deje enfriar los alimentos calientes a temperatura ambiente y tape los alimentos y líquidos.
Acumulación de humedad en la superficie exterior del frigorífico o entre la/s puerta/s y el cajón.	- El clima es demasiado cálido y húmedo. - La puerta o cajón no está bien cerrada. Se condensan el aire frío dentro del aparato y el aire cálido del exterior.	- Esto es normal en climas húmedos y se modificará cuando baje la humedad. - Asegúrese de que la puerta o el cajón estén bien cerrados.
Mucho hielo y escarcha en el compartimiento del congelador.	- Los alimentos no estaban envasados de forma adecuada. - Una puerta o cajón del aparato no está bien cerrada. - Se abrió la puerta o cajón con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo. - La junta de la puerta o el cajón está sucia, gastada, resquebrajada o mal colocada. - Algún artículo dentro del aparato evita que se cierre bien la puerta o el cajón.	- Siempre guarde los alimentos bien embalados. - Cierre la puerta o el cajón. - No abra la puerta o el cajón con demasiada frecuencia. - Limpie o reemplace la junta de la puerta o el cajón. - Cambie la posición de los estantes, los estantes de la puerta o los contenedores internos para permitir que se cierre la puerta o el cajón.
Los lados de la caja y la tira de la puerta se calientan.	- La temperatura está ajustada demasiado baja. - La función Power Freeze se activa o se está ejecutando por demasiado tiempo.	Esto es normal.

Problema	Causa posible	Solución posible
El aparato hace un ruido anormal.	- El aparato no está ubicado sobre una superficie nivelada. - El aparato está tocando algún objeto que se encuentra a su alrededor.	- Ajuste las patas para nivelar el aparato. - Retire los objetos ubicados alrededor del aparato.
Debe escuchar un leve sonido similar al de agua que corre.	-	Esto es normal.
Escuchará un bip de alarma.	La puerta del compartimiento de almacenamiento del frigorífico está abierta.	Cierre la puerta o apague la alarma de forma manual.
Escuchará un tenue zumbido.	El sistema de anticondensación está funcionando.	Esto evita la condensación y es normal.
La luz interior o el sistema de refrigeración no funcionan.	- El enchufe no está conectado a la fuente de alimentación. - La fuente de alimentación no está intacta. - La lámpara LED no funciona.	- Conecte el aparato a la fuente de alimentación. - Revise la fuente de alimentación de la habitación. ¡Comuníquese con la empresa proveedora de energía eléctrica local! - Comuníquese con el servicio técnico para que cambien la lámpara.

Interrupción de la energía eléctrica

En caso de un corte de energía, el aparato debería mantener los alimentos refrigerados de forma segura durante aproximadamente 12 horas. Siga estos consejos durante una interrupción prolongada del suministro de energía eléctrica, especialmente en verano.

- ▶ Abra la puerta o los cajones lo menos posible.
- ▶ No coloque otros alimentos en el frigorífico durante el corte.
- ▶ Si se trata de un corte programado con aviso y el suministro de energía eléctrica estará interrumpido por más de 12 horas, prepare hielo y colóquelo en un contenedor en la parte superior del compartimiento del frigorífico.
- ▶ Debe comprobar el estado de los alimentos de inmediato luego del corte de energía.
- ▶ Como se producirá un aumento de la temperatura dentro del frigorífico durante un corte de energía u otra falla, esto reducirá el periodo de almacenamiento y la calidad organoléptica de los alimentos. Puede consumir, cocinar o volver a congelar (en los casos en que sea adecuado) cualquier alimento que se descongele a la brevedad luego del corte para evitar daños a la salud.

Función de memoria durante la interrupción de la alimentación

Después de la restauración del poder del aparato continúe con los ajustes hechos antes de la falla de energía.

Instalación

ES

Desembalaje

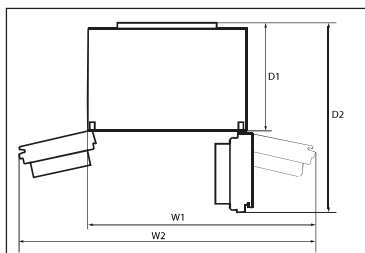


ADVERTENCIA!

- ▶ El aparato es pesado. Siempre mueva el aparato con al menos dos personas.
 - ▶ Mantenga todos los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelos de forma ecológica.
-
- ▶ Saque el aparato del embalaje.
 - ▶ Retire todos los materiales de embalaje.

Condiciones ambientales

La temperatura ambiente siempre debe estar entre los 10 °C y los 43 °C, ya que puede afectar a la temperatura dentro del aparato y su consumo de energía. No instale el aparato cerca de otros artefactos que emitan calor (hornos, frigoríficos), sin un aislamiento adecuado.



Requerimientos de espacio

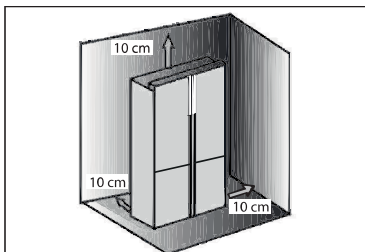
Espacio requerido para abrir la puerta:

W1=1122.5 mm

W2=1415 mm

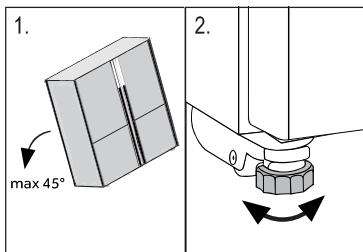
D1=560 mm

D2=1000 mm



Sección transversal de ventilación

Para lograr una ventilación suficiente del aparato por razones de seguridad, debe observarse la información de las secciones transversales de ventilación requeridas.



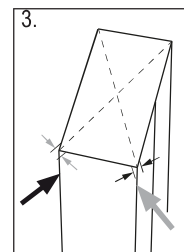
Alineación del aparato

Coloque el aparato sobre una superficie plana y sólida.

1. Inclínelo levemente hacia atrás.
2. Fije las patas en el nivel adecuado.

Asegúrese de que haya una separación de la pared de al menos 100 mm en el lado de la bisagra para poder abrir la puerta de forma adecuada.

3. Puede comprobar la estabilidad del aparato golpeando ligeramente las diagonales de forma alterna. El leve vaivén debería ser igual en ambas direcciones. De lo contrario, se podría torcer la estructura y afectar el cierre hermético de las puertas. Una leve inclinación hacia atrás facilita el cierre de la puerta.

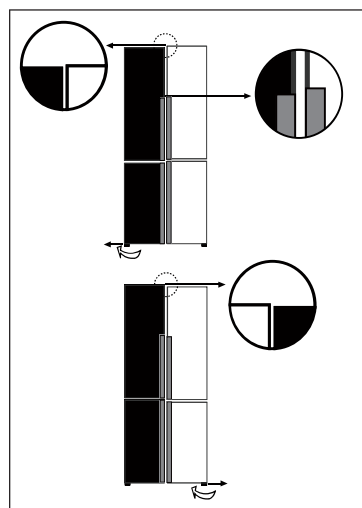


Puesta a punto de las puertas

Si las puertas no están niveladas, este desajuste puede remediarse con lo siguiente:

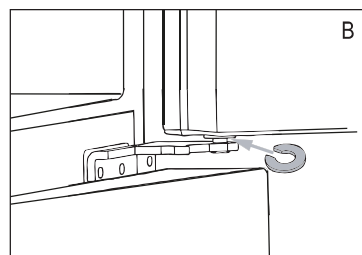
A) Usando pie ajustable

Gire el pie ajustable de acuerdo con la dirección de la flecha para subir o bajar el pie.



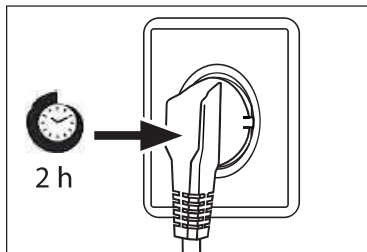
B) El uso de espaciadores

- Abra la puerta superior y levántela.
- Recorte con cuidado el espaciador (incluido en la bolsa de accesorios) en el anillo de plástico blanco de la bisagra central con la mano o utilizando herramientas como alicates. No raye ni raspe la puerta.



Aviso

En el futuro uso del frigorífico, el fenómeno de puertas irregulares puede ocurrir con el peso de los alimentos almacenados. Entonces, por favor ajuste de acuerdo a los métodos anteriores.



Tiempo de espera

El aceite de lubricación libre de mantenimiento está ubicado en la cápsula del compresor. Si se inclina el aparato durante el transporte, este aceite puede pasar al sistema de tuberías cerradas. Antes de conectar el aparato a la red eléctrica tiene que esperar 2-5 horas para que el aceite se ejecuta de nuevo en la cápsula.

Conexión eléctrica

Antes de cada conexión, compruebe si:

- ▶ la fuente de alimentación, el toma corriente y los fusibles son adecuados, según la placa de especificaciones.
- ▶ el toma corriente tiene conexión a tierra y no se está usando ningún adaptador múltiple o cable prolongador eléctrico.
- ▶ el enchufe y el toma corriente son compatibles.

Conecte el enchufe a un toma corriente doméstico instalado de forma correcta.



ADVERTENCIA!

Para evitar riesgos, comuníquese con el centro de atención al cliente para solicitar el cambio de un cable eléctrico dañado (consulte la tarjeta de la garantía) cuándo coloque el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación no esté átrapado o dañado.

No ubique múltiples tomacorrientes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del dispositivo.



En los tubos del circuito de frío fluye una pequeña cantidad de líquido refrigerante (R600a) de elevada compatibilidad medioambiental pero inflamable. Este gas no daña la capa de ozono ni aumenta tampoco el efecto invernadero. Tenga presente que la salida a chorro del líquido refrigerante puede inflamarse o provocar lesiones en los ojos.

Ficha del producto conforme al Reglamento EU Núm. 1060/2010

Marca	Haier
Identificador del modelo	HTF-452D*7 * Código de color
Categoría del modelo	frigorífico-congelador
Clasificación energética	A++
Consumo anual de energía (kWh/año) ¹⁾	303
Capacidad de almacenamiento del frigorífico (litros)	314
Capacidad de almacenamiento del congelador (litros) ****	138
Clasificación por estrellas	
Temperatura de otros compartimientos > 14 °C	No aplica
Sistema libre de escarcha	Si
Tiempo de elevación de temperatura (h)	12
Capacidad de congelamiento (kg/24 horas)	12
Clase climática Este aparato ha sido diseñado para el uso en una temperatura ambiente entre 10 °C y 43 °C.	SN-N-ST-T
Emisiones de ruido aéreo (dB(A) re 1pW)	40
Tipo de construcción	Soporte independiente

¹⁾ basado en los resultados de la prueba estándar de 24 horas. El consumo real de energía dependerá del uso y ubicación del aparato de refrigeración.

Datos técnicos adicionales

Voltaje / frecuencia	220-240V ~/ 50Hz
Corriente de entrada (A)-	1.5
Fusible principal (A)	16
Refrigerante	R600a
Dimensiones (altura, ancho y profundidad en mm)	1900 /833/656

Atención al cliente

Recomendamos recurrir al centro de atención al cliente de Haier y utilizar repuestos originales. Si tiene un problema con su aparato, consulte primero la sección SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

Si no puede encontrar una solución en esta sección, comuníquese con

- ▶ su distribuidor local o
- ▶ nuestro centro europeo de atención telefónica (consulte los teléfonos que figuran a continuación) o
- ▶ con el área de servicios y asistencia técnica en www.haier.com, donde podrá activar un reclamo de servicio técnico y encontrar las preguntas más frecuentes.

Antes de contactar a nuestro servicio técnico, asegúrese de tener los siguientes datos disponibles. Puede encontrar la información en la tabla de especificaciones.

Modelo _____

Nro. de serie _____

Asimismo, compruebe la tarjeta de la garantía suministrada con el producto si éste aún está en garantía.

Centro europeo de atención telefónica		
País*	Nro. de teléfono	Costos
Haier Italia (IT)	199 100 912	
Haier España (ES)	902 509 123	
Haier Alemania (DE)	0180 5 39 39 99	• 14 ct/min. teléfono fijo • máx. 42 ct/min. teléfono celular
Haier Austria (AT)	0820 001 205	• 14,53 ct/min. teléfono fijo • máx. 20 ct/min. teléfono celular
Haier Reino Unido (UK)	0333 003 8122	
Haier Francia (FR)	0980 406 409	

* Para obtener información sobre otros países, ingrese a www.haier.com.

Haier Europe Trading S.r.l
Branch Spain
Pg. Garcia faria, 49-51
08019 Barcelona



ES



Haier